

Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM: Kodak

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



inches 1 2 3 4 5 6 7 8  
cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak



3 2 1 20 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

水路部編  
書誌第五  
號A追  
ニュージールランド沿岸水路誌第一卷  
第二追補



水  
75

水-115  
書誌第25號A追

ニュージーランド沿岸水路誌

第 1 卷

追 補 第 2

昭和19年2月刊行



水 路 部





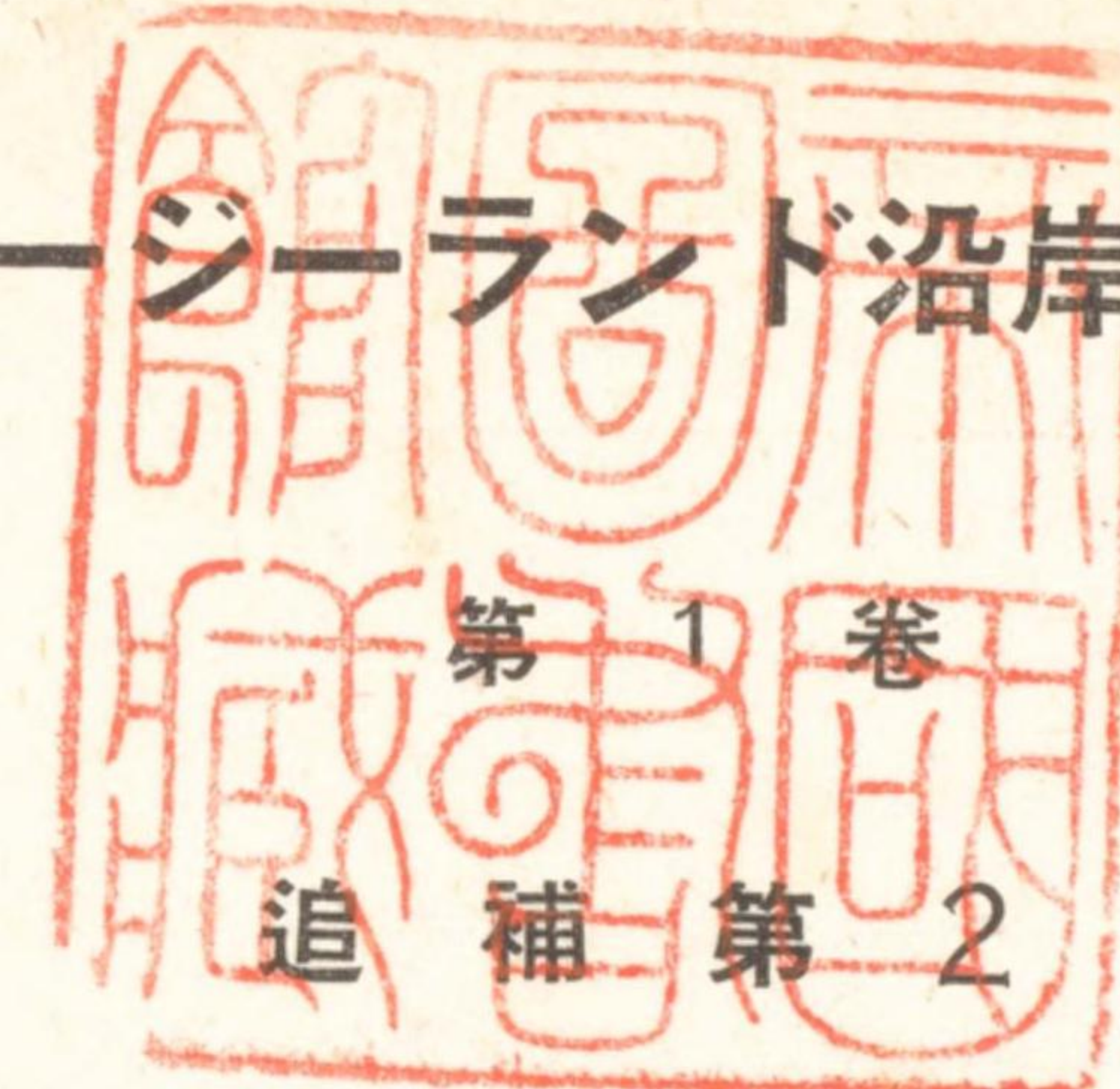








# ニュージールランド沿岸水路誌



本追補ハ英版 The New Zealand Pilot, 10 th Edition (1930 年), 同 Supplement No. 7 (1940 年) 並ニ昭和 19 年 1 月 29 日水路告示第 4 號迄ノ資料ニ據リ昭和 10 年 3 月刊行ノ「ニュージールランド」沿岸水路誌第 1 卷中ノ關係事項ヲ加除訂正シ之ヲ昭和 15 年 3 月刊行ノ同追補第 1 = 追加訂正ノ上列記セルモノナリ。

\* ヲ附セルハ新ニ追加又ハ改訂記載セル事項ナルコトヲ示ス。

昭和 19 年 2 月

水 路 部

## 注 意

追補ヲ受領シタルトキハ下記ノ如ク取扱フモノトス。

1. 當該水路誌表紙裏ニ在ル追補番號記入表ニ必要ナル填記ヲ爲ス。
2. 當該水路誌ニ貼附セル關係告示(告示小札及貼附訂正用紙)ニシテ同追補ニ収録セル以前ノモノハ之ヲ除去スルモノトス、但シ告示別紙ノ貼附訂正用紙(同追補中(貼附訂正)ト附記セルモノ) 並ニ一時關係告示及豫告告示小札ニシテ尙効力ヲ存スルモノハ此ノ限ニ在ラズ。
3. 追補記事中(貼附訂正)ト附記セルハ前項告示別紙ノ貼附訂正用紙剝脱等ノ場合ヲ顧慮シ同一告示ヲ念ノ爲再録セルモノナリ。
4. 當該水路誌ノ關係箇所欄外「追補参照」ト朱記ス(活字ヲ用フルヲ便トス)。
5. 簡單ナル事項ハ當該水路誌ニ直接加筆訂正スルモ差支ナシ。
6. 追補ハ常ニ當該水路誌ニ挾ミ保管スルヲ要ス。





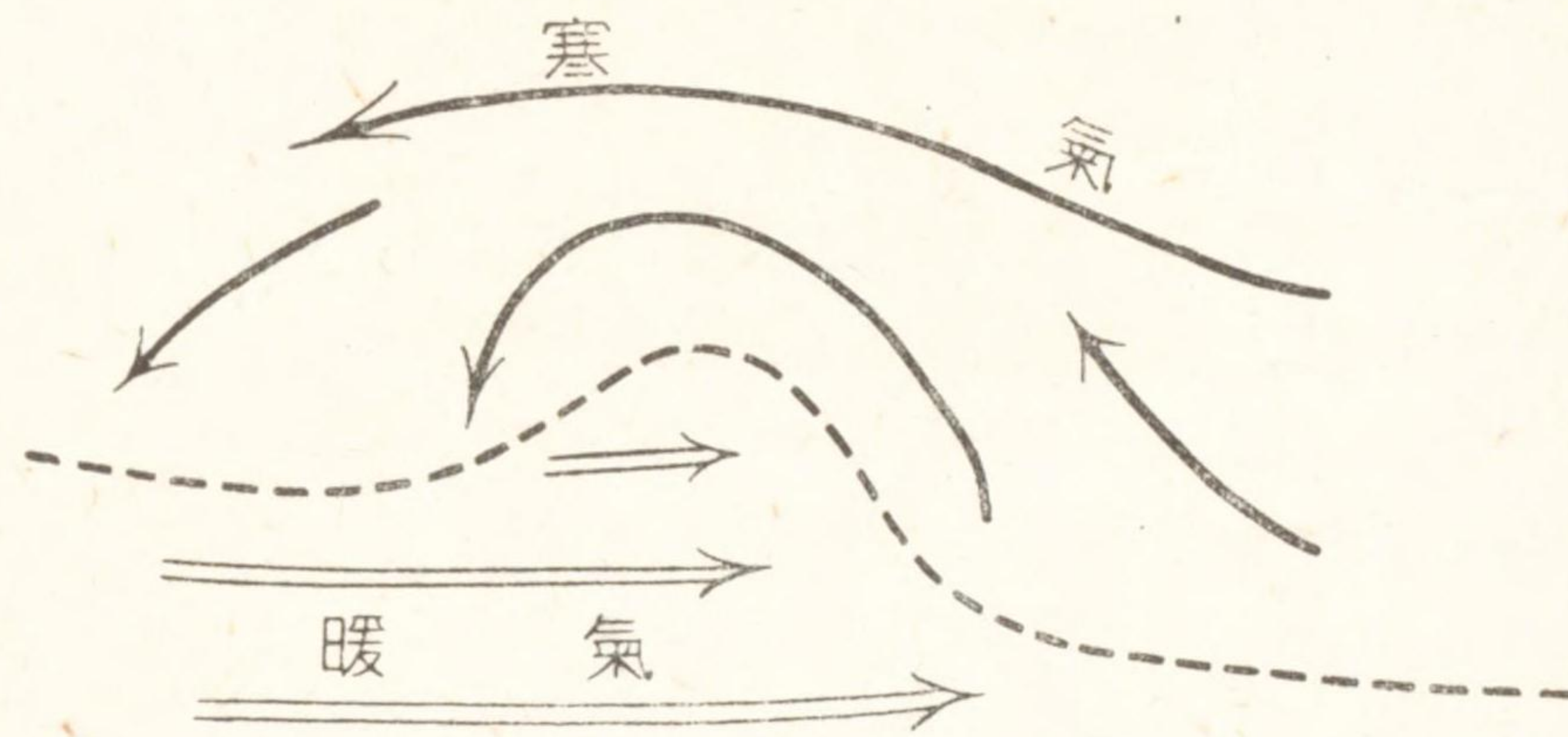
水  
75

頁	行	記事
2		
6	25	Napier Harbour ヲ Napier Inner Harbour ト改ム
7	4	Rangitikei ノ次ニ Patea ヲ追加ス
	25	次ノ通改ム
		bour, Westport 及 West Haven アリ又 Westport ト Cape Farewell 間ハ Karamea River アリ (第2卷参照)。
9	6至7	* Whangamumu 以下 過ギズ◎ 迄ヲ 1939年ニハ Marlborough Sound(Picton) ニ捕鯨事務所1アルノミ◎ ト改ム
	22	3條 ヲ 數條 ト改ム
	27	* 第5卷 ヲ 第8卷 ト改ム
10	1次	次ノ通追加ス
		Stephens Island 海岸局
	4	Chatham Island 海岸局 ヲ Waitangi 海岸局 ト改ム
	5至6	* 次ノ通改ム
		Awarua 海岸局 航行警報ヲ行フ
		Cape Maria Van Diemen 標識局 (燈臺附設)
		Portland Island 標識局 (燈臺附設)
		Baring Head 標識局
		Burgess Island 標識局
		Cuvier Island 標識局 (貼附訂正)
17		セララルニ至レリ ヲ セラレシコトモアリキ ト改ム
21		Sunday ヲ Raoul ト改ム
12	2	約6哩 ヲ 約5—6哩 ト改ム
13	3	至レリ ヲ次ノ通改ム
		至リ Bounty Island, Campbell Island 及 Snares ニ於テセラ現今ハ殆 ド其ノ數ヲ見ルコト稀ナリ。
14	13次	* 次ノ通追加ス
		<b>低氣壓</b>
		<b>總記</b> 大氣中周圍ヨリモ氣壓ノ低キ領域ヲ低氣壓ト謂フ、天氣圖上 ニ於テハ低壓部ヲ圍繞スル概ネ圓形若ハ橢圓形ノ等壓線群トシテ表示セ ラル、其ノ特徴トシテ天候定マラズ屢強風ヲ伴フ、北半球ニテハ風ハ低

水  
75

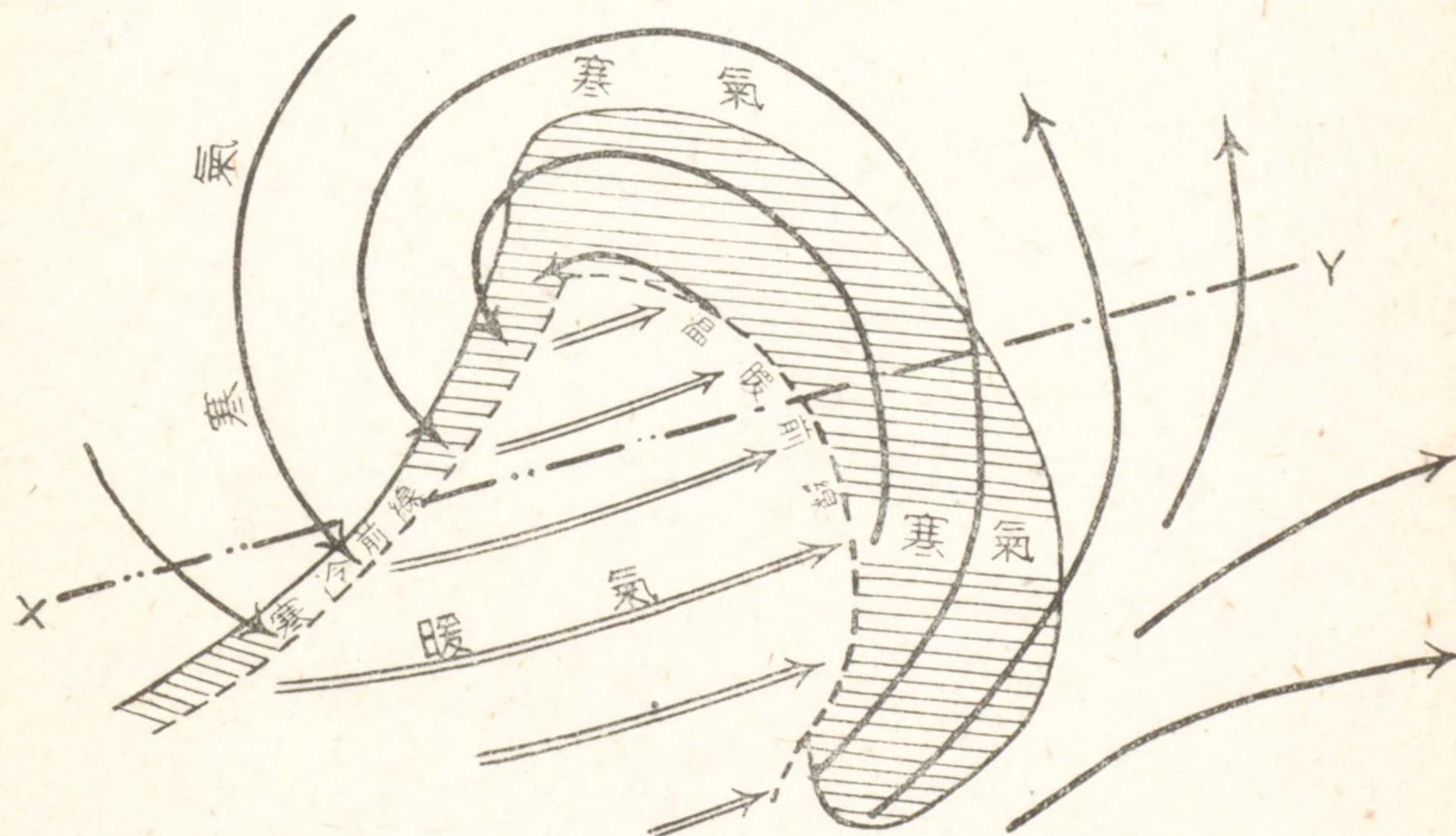
追補第2頁對面

第1



2種ノ氣流ノ境ニ於テ形成セララル低氣壓  
複線ハ暖氣流ヲ示シ單線ハ寒氣流ヲ示ス

第2



發達セル低氣壓ノ平面圖  
複線ハ暖氣流ヲ示シ單線ハ寒氣流ヲ示ス  
陰影部ハ雨雪ノ起ル區域ヲ示ス

第3



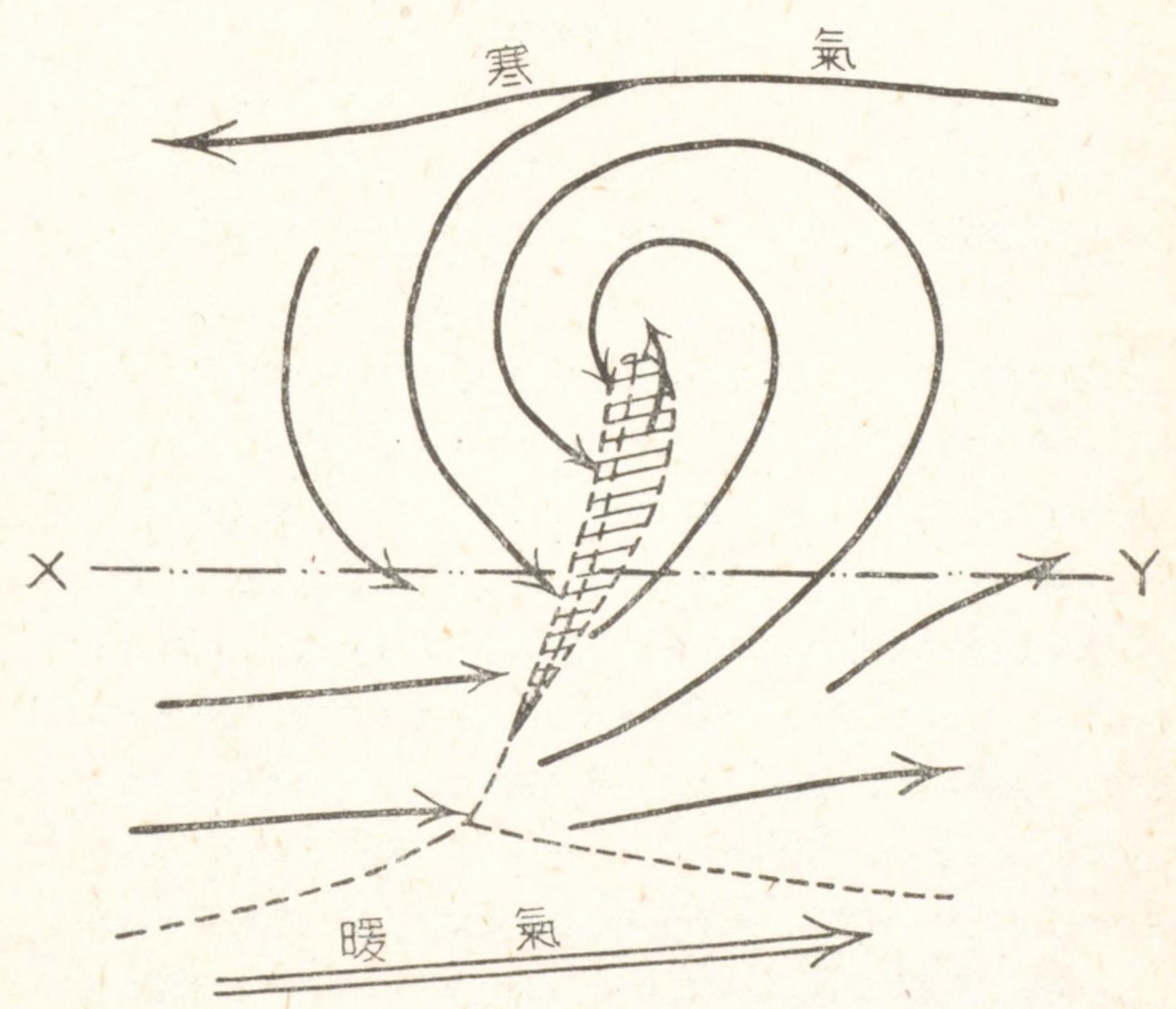
XY線ニ沿ヘル低氣壓ノ断面圖



水  
75

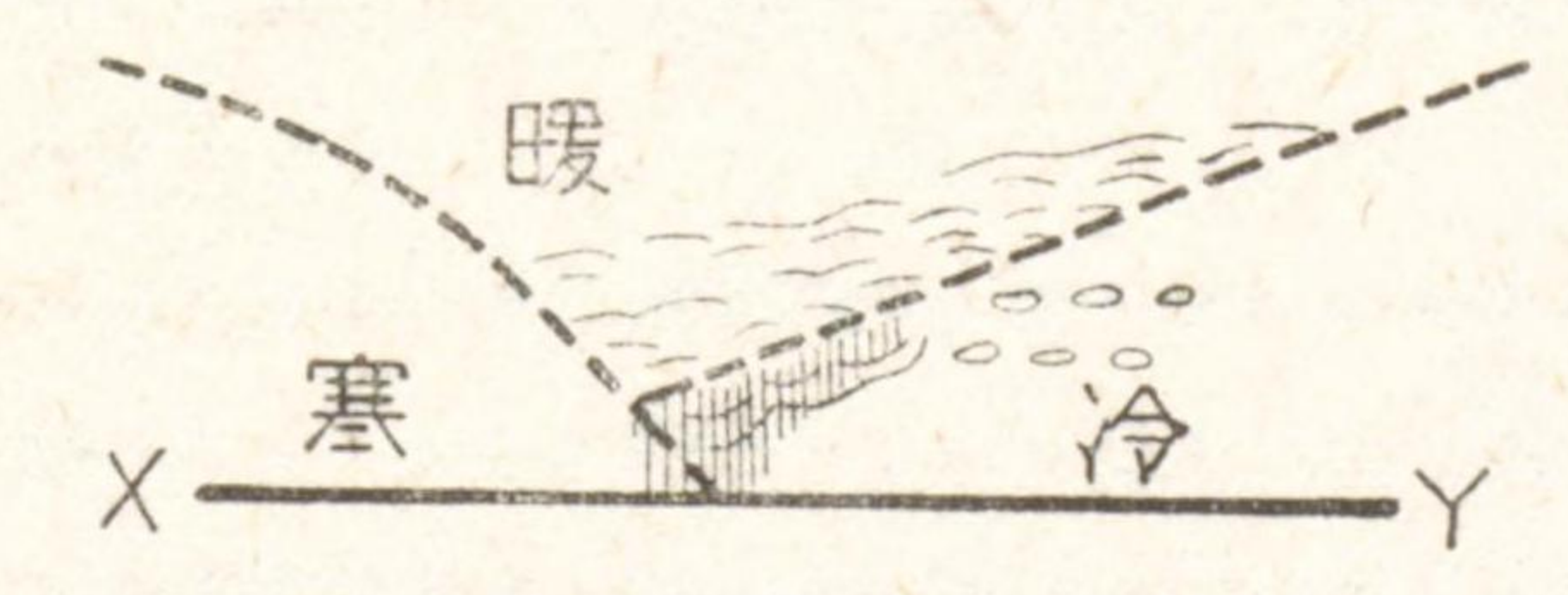
追補第2頁對面

第4



閉塞セル低氣壓ノ平面圖  
陰影部ハ閉塞部附近ニ豫想セラルル雨雪ノ區域ヲ示ス

第5



寒冷前線型閉塞ノ断面圖  
閉塞線前面ノ大氣ハ後部ノ大氣ヨリ温暖ナリ



頁	行	記	事
---	---	---	---

氣壓ノ周圍ヲ反時計方向ニ吹込ミ而シテ等壓線ヲ横ギリ内方ニ少シク傾斜スルモノトス◎南半球ニテ觀測者風ニ面シテ立テバ低氣壓ノ中心ハ自己ノ左8點乃至12點間ニ存在ストハ著名ノ法則ナリ。

低氣壓ニ關シ現今一般ニ信ゼラルル「ノルウェー」學說ニ依レバ概シテ低氣壓ハ溫度及特性ヲ異ニスル相竝ブ2種ノ氣流ノ境ニ發生シ暖氣ノ舌狀部冷氣ニ突入シ低氣壓ノ中心ハ暖氣ノ舌端ニ在リ（追補第2頁對面附圖第1參照）。

斯クシテ發生セル低氣壓ハ寒冷ト溫暖トノ2氣流ノ境ニ沿ツテ前進シ其ノ初期ニハ低氣壓ハ溫暖扇形部（溫域）ヲ有ス、溫暖氣流ト寒冷氣流トノ境界ヲ前線（Front）ト謂フ◎溫暖氣流ノ前線ヲ溫暖前線ト稱シ暖氣、冷氣上ニ這上ルモノナリ、此ノ結果暖氣中ノ水分凝結シ初ハ雲トナリ其ノ後細雨又ハ引續ク雨トナルモノナリ、雲ハ溫暖前線ノ前方ニ擴ガリ延ビテ最高層ノ卷雲（馬尾雲）ノ如キハ約500哩前方ニ發生スルコト多シ◎溫域ノ後方境界ヲ寒冷前線ト稱シ寒氣、暖氣ノ下部ニ侵入シテ強制的ニ暖氣ヲ急速ニ上昇セシムルモノナリ、是發達セバ「スコール」ヲ有ス、暖氣ノ急上昇ハ水分ヲ凝結セシメテ積亂雲（夕立雲）ヲ作り遂ニハ強烈ナル驟雨トナルコトアリ。（追補第2頁對面附圖第2及第3參照）。

溫域ハ斯クテ漸次地上ヨリ上昇ス、此ノ現象起リシトキ低氣壓ハ即チ閉塞セリト謂ヒ溫暖前線ト寒冷前線トハ閉塞線ニテ合併ス（追補第2頁對面附圖第4參照）◎低氣壓閉塞スルヤ勢力及進行速度ヲ減ジ漸次埋積スルニ至ル、又反對ニ大ナル區域ヲ有スル低氣壓ハ益強力トナリ之ニ伴ヒ風亦増大スルニ至ルモノナリ◎普通低氣壓ハ大體溫域内ノ等壓線ニ平行ニ進行スルモノナリ。

低氣壓ハ何レノ方向ニモ移動シ得ルト考ヘラルルモ多クハ1點ヨリ更ニ東方ニ移動スルモノシテ陸上ヨリ寧ロ海上ヲ進行スル傾向アリテ其ノ進行速度モ甚ダ變化多ク、時ニハ一時全ク停止スルコトモアリ◎低氣壓ノ大サハ實ニ區々ニシテ最大ノモノハ直徑2,000哩以上モアリ、最小ノモノハ直徑100哩以下ノモノモアリ。

低氣壓ノ接近ハ晴雨計ノ下降ニ依リテ知ルヲ得ベク南半球ニ於テハ低氣壓ハ西方ヨリ近ヅキ船ノ南方ヲ通過スル場合ニハ雲ハ西方ノ地平線上ニ



頁	行	記事
		現ハレ風向北東又ハ北ニ變ジ益強烈トナリ雲層漸次下降シ遂ニ雨又ハ雪トナルニ至ル◎低氣壓閉塞シアラザル場合ニハ引續ク降雨、降雪後溫暖前線ニテ風向變轉、溫度上昇シ溫域ニ入りテ降雨又ハ降雪ノ減少ヲ見、視界良好トナル◎寒冷前線ノ通過スル際ハ西方ヨリ濃キ雲塊接近ジテ急激ナル「スコール」ト共ニ風西又ハ南西ニ轉ジ、氣壓ハ上昇シ、氣温ハ下降シ「スコール」性驟雨、雹又ハ雪ヲ伴ヒ視界ハ更ニ良好トナル（驟雨中ハ例外トス）◎風向ノ變轉ニ伴フ「スコール」又ハ氣温ノ降下ハ低氣壓ノ通過スル間繰返スモノナリ◎低氣壓閉塞スルトキハ先ヅ溫暖前線ニ雲ノ發生スルコトニ依リ知ルヲ得ベシ、閉塞線前面ニ於ケル大氣其ノ後面ノモノヨリ寒冷ナルカ又ハ溫暖ナルニ依リテ閉塞線ノ前面或ハ其ノ線上ニ於テ主トシテ一定時間繼續スル降雨ヲ見ルカ又ハ其ノ後面ニ於テ主トシテ短時間ノ豪雨ヲ見ルモノナリ◎閉塞線上ニ於テ風ノ急轉回スルコトアリ、晴雨計再ビ下降シ始メ、風向北西又ハ北ニ戻ルトキハ多クノ場合他ノ低氣壓ノ來レルヲ知ルベシ。
		低氣壓中心附近ハ時ニ風ノ風グコトアルモ急變スルコト多ク深度大ナル低氣壓ニテハ風ハ急速ニ其ノ風力ヲ増シ晴雨計上昇ニツレテ遂ニ疾強風ニ達スルニ至ル。
		低氣壓偏東方ニ進行シ船ノ北方ヲ通過スルトキハ其前面ハ東風ニシテ南東ヲ過ギ南又ハ南西ニ方向ヲ轉ズ、風向ノ變化ハ低氣壓ノ北側ノ如ク急激ニ非ザルモノナリ。◎降雨區域ニ在リテハ降雨繼續シ雲低ク不快ナル密濛ノ天氣多シ、冬季寒氣内ニテハ寒冷、濕潤ニシテ降水ハ屢雪トナル。
		大ナル低氣壓ハ赤道附近或ハ寒冷前線ニ於テ通常副低氣壓ヲ發生シ主低氣壓ト同方向ニ在リテ速ク進行シ主低氣壓衰弱スルモ益強力トナルコト屢アリ◎主副兩低氣壓間ノ風ハ原則トシテ強カラザルモ副低氣壓ノ遠方通常赤道側風力大ニシテ疾強風ヲ見ルコトアリ◎斯クノ如クニシテ副低氣壓ノ發達ハ主低氣壓ヲ距ル遠方ニ於テ豫期セザル暴風ノ原因タルコトアリ、又暴風ヲ豫期セシトコロニ單ナル輕風ニ過ギザルコトアリ。
		上記ハ中緯度ニ於ケル低氣壓及之ニ關聯セル天氣ニ關スル簡單ナル叙述ニ過ギズ、併ナガラ異リタル場所ニ於ケル低氣壓ハ氣流ノ特殊性（特ニ氣温、濕度）及進行スル地表面ノ性質ニ因リテ相互ニ非常ニ差異アルコ

頁	行	記事
18	11次	トヲ茲ニ強調スルモノナリ。 * 次ノ通追加ス <b>陸風及海風</b> 海岸附近ニテハ風ハ陸風及海風ニ影響セラル、而シテ實際上ノ風ハ氣壓傾度ヨリ豫想セラレザルコト多シ◎日中適當ナル條件下ニ於テ海風ハ海ヨリ吹來シ通常午前中ハ徐々ニ増大スルモ時ニ急ニ起ルコトアリ、又午後2時頃急ニ風力衰フルコトアリ、而シテ最モ發達スルハ午後ニシテ普通ハ午後3時ヨリ5時迄ナリ◎夕刻風力減ジ日没頃ハ消滅スルモノナリ、或時ハ午後10時以後ハ輕微ナル陸ヨリ海ニ向フ風即チ陸風吹キ始メテ朝迄繼續ス、時ニハ夜平穩ニシテ陸風早朝ニ至ル迄感ゼザルコトアリ、陸地、海岸ニ向ツテ急傾斜スル處以外通常海風ハ陸風ニ比シテ強シ◎海風（又ハ陸風）ノ影響ニ因リ一般ノ氣壓傾度ヨリ生ズル風ハ其ノ傾角ヲ變ジ、増大シ、衰弱シ、平穩トナリ或ハ風向反對トナルコトスラアリ、穩和ナル逆旋風ノ場合ハ陸風又ハ海風實際ノ風ヲ左右スルモノナリ。
		陸風及海風ハ陸地又ハ海面、太陽ノ日射熱ヲ受クルコト均等ナラザルニ起因スルモノニシテ日中陸地ハ暖メラルル爲地上ノ大氣ハ海面上ノ大氣ヨリ一層溫暖トナル、斯クシテ陸ニ向フ大氣ノ運動ヲ生ズルニ至リ、夜間陸地ハ海面ヨリ一層冷却シテ大氣ノ運動ハ反對トナル◎陸風及海風ノ最モ發達スベキ條件ハ輕微ナル氣壓傾度、從ツテ弱キ一般風ノ吹ク快晴ノ晝及夜トス。
		海風又ハ陸風ハ地形ニ依リテ影響ヲ受クルコト多ク又海岸ノ種類ニ依リテ著シク變化スルモノナリ、故ニ陸風及海風ノ發達ヲ正確ニ豫報スルニハ海岸各部ニ就キ研究スル要アリ。
		陸風及海風ノ影響スル處ハ海岸ヨリ20哩以上ニ達セズ10哩ヲ超エザルヲ普通トス。
27	17次	次ノ通追加ス 此ノ霧ハ夜間ニ發生シ午前8時至10時ノ間ニ消散スルヲ常トス。
31	17次	次ノ通追加ス Chatham Islandニ於テハEastern Dateヲ使用ス、即チ世界時ヨリ早キコト12時15分ナリ、而シテ「ニュージーランド」ニ於ケル夏季中ハ



頁	行	記 事
		尙 30 分早キ時間即チ世界時ヨリ 12 時 45 分早キ標準時ヲ用フ。
31	23,24	削除ス
32	8	税關管理 ヲ削除ス
	9	税關管理港 ヲ 税關港 ト改ム
	19至26	次ノ通改ム 檢疫ヲ受クベキ船舶ハ日没ヨリ日出迄次ノ檢疫信號ヲ掲揚スベシ。 紅燈 1 箇ノ下方ニ白燈 1 箇 (互ニ 1.8 米以上離スベカラズ)。 此ノ信號ハ交通許可證ノ未受領ヲ示スモノニシテ港界内ニ於テノミ掲揚 スベキモノトス。
33	9次	次ノ通追加ス <b>水底電線</b> 水路誌附録第 1 卷参照。
	12	Wellington ノ次ニ Port Lyttleton, Port Chalmers ヲ追加ス
34	24	Stephens Island ヲ削除ス
37	5	約 40 哩 ヲ 約 240 哩 ト改ム
	8	一帯ニ ヲ 其ノ大部ハ ト改ム
	14	常ニ ヲ 屢 ト改ム
	16次	* 次ノ通追加ス <b>燈臺</b> Cape Reinga ニ燈臺アリ、高サ 10 米ノ白塗「コンクリート」 造ニシテ燈高高潮面上 165 米。
38	2	* 照ス ノ次ニ次ノ通追加ス ◎ Cape Maria Van Diemen 燈臺ハ消燈シ其ノ南方約 4 鏈ニ在ル無線 標識ハ休止セリ。
	21次	次ノ通追加ス Cape Maria Van Diemen 燈臺ヨリ 334 度 36 哩ニ水深 42 米 (23 尋)ノ 未精測ノ堆存在ス (1934 年)。 Cape Maria Van Diemen 燈臺ヨリ 350 度 34 哩ニ水深 20 米 (11 尋)ノ 淺瀬存在ス (1939 年)。
42	21	1932 年 4 月 ヲ 1937 年 7 月 ト改ム
	22	79 度 ヲ 73 度 ト改メ 6.7 米 (22 呎) ヲ 4.0 米 (2 1/2 尋) ト改ム
	22	* ナリキ ノ次ニ 1938 年 7 月ニハ此ノ水深 5.5 米 (3 尋)ニ増加セ

頁	行	記 事
		リ。 ヲ追加ス
45	11至16	次ノ通改ム Young Point [Loutu Point] ノ北側、河流ノ同一側上 Opononi ノ北 方約 2 哩ニ水深 3 米 (1 1/2 尋)ノ點堆アリ。
46	22次	* 次ノ通追加ス <b>碇泊禁止區域、立標</b> Herd Point ノ北方投錨禁止區域ハ點線ニテ 圖載シアリ、Rawene wharf 基部附近ニ“Cable”ト記入セル三角形立 標ヲ掲示ス、埠頭基部ヨリ北北西方約 1 鏈、北北東方約 7.8 鏈ト 9.5 鏈 ノ處ニ同種ノ 3 立標ヲ設置ス、立標連結線ノ兩側約 90 米以内ヲ投錨禁 止區域トス。
47	12	1928 年 ヲ 1929 年 ト改ム
52	17	Oruawhero ヲ Oruawaro ト改ム
53	3,15	Oruawhero ヲ Oruawaro ト改ム
54	11	ノ水先人事務所 ヲ削除ス
	21	就中 以下 帆船 迄ヲ削除ス
	25	約 5 哩 ヲ 約 6 哩 ト改ム
	26	約 7 哩 ヲ 約 8 哩 ト改ム
55	4	毎 3 箇月ニ 1 回 ヲ 定期ニ ト改ム
	4至6	1932 年 以下 針路ナリト謂フ、迄ヲ次ノ通改ム 1939 年 3 月ノ測量ニ據レバ燈臺ヲ 76 度ニ見ル處ニ於テ最小水深 7.3 米 (4 尋)ヲ示セリ。 7.3 乃至 12.8 米 (4 乃至 7 尋) ヲ 7.8—46 米 (4 1/2—25 尋) 又ハ 其以 上 ト改ム
55	24至	次ノ通改ム
56	8	船舶門洲ニ近ヅカバ後方導標ヲ其ノ幅ノ 2 倍丈燈臺ノ北方ニ開視スルガ 如キ針路 (燈臺ノ方位 76 度)トナシテ門洲ヲ航過スベシ、門洲ノ西端ヨ リ 1—1.5 哩東方ニ進航セバ後方導標ヲ其ノ幅丈燈臺ノ北方ニ開視スル 如ク變針ス、然ル時ハ Tory Shoal ト North Sandspit トノ中間ヲ航過 シ得ベシ、以後ハ陸岸ニ沿ヒ之ト淺瀬トノ中間ヲ航シテ錨地ニ至ル。 Pouto Point ノ北東方約 5 鏈、水深 9.1—12.8 米 (5—7 尋)ノ處ニ錨



木  
73

頁	行	記 事
		地アリ、船舶ハ Pouto Point 又ハ South Head ノ内方ノ安全ナル錨地ニ日没前ニ到達シ得ベキ場合ノ外門洲ノ航過ヲ企ツベカラズ、尙上記針路法ニ依ル水道上ノ最小水深ハ 7.7 米 (4 尋) ナリ (1937年)。
56	10至11	削除ス
	21	低潮後 以下 或ハ 迄ヲ削除ス
57	3	* 2 鏈 ヲ 3 鏈 ト改ム
	11至13	* 南方ニ向フ 以下ヲ次ノ通改ム
		◎Kawai Point 上流約 3 哩及 5.5 哩ニ夫々紅塗圓臺形浮標ヲ平洲附近ニ碇置シテ水道ノ南西側ヲ標示ス、又 Kawai Point 上流約 6 哩 Kaipara Flats ノ西端ニ挂燈浮標ヲ碇置ス ◎其ノ挂燈浮標ノ北方 5 鏈間水深 1.9—3.7 米 (1—2 尋) ノ堆ガ其ノ平洲ヨリ南西方ニ約 1.5 鏈擴延ス。
	13次	次ノ通追加ス
		<b>Corner 浮標</b> Omokoite Flats ノ北東縁、Shelly Beach 燈標ノ西北西方 9 鏈ニ在リ、紅塗圓臺形。
	16	* Aotea Point ノ上流 ヲ Aotea Point ノ下流 5 鏈 ト改ム
	26至27	次ノ通改ム
		<b>燈標</b> Kaipara Flats ノ西端ニ Shelly Beach 燈標アリ、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 5.5 米、光達 8 哩、明弧白光 123 度至 82 度、紅光 82 度至 123 度間、無看守 ◎此ノ燈標ノ紅光分弧ハ北西方ニ碇置セル Corner 浮標ヲ照射スルモノニシテ Corner 浮標ノ移動ニ伴ヒ分弧モ亦變更ス。
		Helensville Bank 南西端ニ燈標アリ、杭造立標ニシテ燈質閃白光(毎 4 秒ニ 1
58	8至11	吃水大ナル 以下ヲ次ノ通改ム
		地方ニ通曉セル船舶ノミ日没後 Shelly Beach 上流ヲ航進シ得ベシ。
59	11	約 38 哩間 ヲ 約 35 哩間 ト改ム
	12	約 70 哩間 ヲ 約 42 哩間 ト改ム
	14	ニ在リ ノ次ニ次ノ通追加ス
		テ此等岩礁ノ南東方ニ 1 箇ノ堆擴延ス。
	16至17	Pouto Point 以下 照ス、 迄ヲ削除ス

頁	行	記 事
59	27	* Midge Rocks ノ南東側 ヲ Midge Rocks ノ東南東方約 6 鏈 ト改ム
60	3	削除ス
	9	削除ス
	12次	次ノ通追加ス
		南方ヨリ之ニ近寄レバ前標ノミヲ視認シ得ベシ。
	16	* 最小水深 5.2 米 (17 呎) (1929 年) ヲ 最小水深 4.6 米 (2½ 尋) (1938 年) ト改ム
	16次	次ノ通追加ス
		1937 年該導標線上ノ最小水深ハ 2.1 米 (1½ 尋) ナリシモ後標ヲ 280 度ニ見ル處ニ更ニ大ナル水深部ヲ發見セリ。
	17至19	次ノ通改ム
		<b>Sail Point 燈臺</b> Sail Point (Lat. 36° 12' S., Long. 174° 4' E.) 頂上ニ在リ、高サ 2.7 米ノ白塗圓形鐵造塔、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 20 米、光達 6 哩、明弧白光 324 度 至 292 度、紅光 292 度至 324 度間、無看守。
	25	急速ニ ヲ削除ス
	26	1929 年 ヲ 1936 年 ト改ム
61	1	* ニ ノ次ニ 十分 ヲ追加ス
	3至5	各地ノ製材所 以下 遡航スルコトヲ得ベシ又 迄ヲ次ノ通改ム
		1937 年 Beacon Point 各立標ヲ 1 線上ニ保チテ Beacon Reach ニ沿ヒ略半航程ヲ航過シタル後淺瀬ノ延長部ヲ回避スル爲東方ニ變針スルヲ可ト認メタリ◎ Dog Point ヲ上流約 7 哩ノ Tikinui 埠頭ニハ河流ヲ横斷スル 1 條ノ水底電線アリ。
	9次	次ノ通追加ス
		如何ナル船舶ト雖モ日没前ニ門洲ヲ通過シ得ルニ非ザレバ出港ヲ企ツベカラズ。
	11	水深 0.6 乃至 2.4 米 (2 乃至 8 呎) ヲ 水深 1.8 米 (1 尋) ト改ム
	12	水深 3.4 米 (11 呎) ヲ 水深 2.4 米 (1½ 尋) ト改ム
	14	吃水 5.5 米 (18 呎) ヲ 吃水 4.9 米 (16 呎) ト改ム
	19	Dargaville ハ ヲ Dargaville ニハ ト改ム



木  
73

頁	行	記 事
61	19至20	税關管理港 以下 ニシテ 迄ヲ削除ス
61	27	夜間ハ 以下 紅燈ヲ點ズ 迄ヲ削除ス
62	1至	
62	15至18	* Middle Bank 以下 碇置シアリ。 迄ヲ次ノ通改ム Mary Catherine Bank (第59頁参照) ハ水道入口ノ西側ニ在リテ水深5.5米(3尋)ナリ◎ Mary Catherine Bank 北端ノ東方約2鏈ニ水深5.9米(3.3尋)ノ分立淺瀬アリ、Mary Catherine Bank ノ北北東方水道ノ西側ハ淺瀬及堆相連續シ其ノ間ニ通路ヲ有ス。 Mary Catherine Bank 上流約1.3哩ノ處ニテ水路ハ Pouto Point 東方約2哩ノ處ニ在ル5.5米(3尋) 堆ノタメ幅員3鏈ニ狭メラル◎又此ノ堆ノ北方約5鏈ニ在ル Gilbert Bank ハ水路ノ東側ニ在リテ常ニ破浪ス
63	6次	次ノ通追加ス 但シ低潮時ニハ攔坐ス。
64	3次	* 次ノ通追加ス <b>實彈射撃及爆撃演習區域</b> Rangatira Beach 南部、Muriwai River 河口ヨリ北西方約3.3哩及8.1哩ノ地點ヨリ各240度、5哩ノ直線ニテ包マルル水域内ニテ隨時實彈射撃及爆撃演習ヲ行フニ付キ航行船舶ハ其ノ水域内ニ入ラザル様注意ヲ要ス。
65	19至23	次ノ通改ム <b>導燈</b> South Head ニ導燈アリ、前燈ハ白塗木造構造物ニシテ燈質明暗白光(毎4秒ニ1光)、燈高137米、光達10哩、明弧18度至112度間◎後燈ハ白塗木造構造物ニシテ燈質明暗白光(毎6秒ニ1光)、燈高213米、光達12哩、明弧27度至97度間 ◎前燈ハ後燈ノ254度274米ニ在リ(1938年)、前燈ハ水道ノ變化ニ應ジ適宜移動セラル。
66	13	* 深6.9米(22.5呎)ヨリ大ナリ(1930年)。ヲ 深5.5米(3尋)ヨリ大ナリ(1939年)。ト改ム
	14	* 69度ヲ74度ト改ム
	18	次ノ通改ム <b>信號</b> Main Channel ニ對シテハ「ニュージールランド」ノ諸港ニ用フル一般信號ノ外次ノ信號ヲ適用ス。
67		信號表中信文「高潮ヲ待テ」及「門洲ノ通航危險ナリ」ノ信號欄ヲ削除ス

頁	行	記 事
68	17	(1930年)ヲ(1934年)ト改ム
71	5至6	次ノ通改ム <b>立標及浮標</b> Te Tau Bank ノ北西縁、Shag Point ノ東方約1.3哩ニ G. B.ト白書セル紅塗圓錐形浮標アリ、此ノ浮標ハ南方水道即チ主水道ノ屈曲部ヲ示ス。 (貼附訂正)
	10次	次ノ通追加ス 浮標ニハ全部 Onehunga ヨリ順位ニ番號ヲ附ス。
	15至16	次ノ通改ム 下水放射管ノ外端ヲ示スタメ球形頭標附黒塗立標ヲ設置ス。
	26	削除ス
75	22	Raglan ヲ Whaingaroa ト改ム
	23	Raglan ヲ Whaingaroa ト改ム
76	5	Raglan ヲ Whaingaroa ト改ム
	5, 25	Raglan ヲ Whaingaroa ト改ム
	7	723米ヲ738米ト改ム
	對面對景圖第2	Raglan ヲ Whaingaroa ト改ム
77	7	港口ヲ Whaingaroa ト改ム
	11	Raglan ヲ Whaingaroa ト改ム Raglan ヲ Whaingaroa ト改ム
85	1至26	* 次ノ通改ム <b>旗竿</b> Waitara River 河口南岸ニ横桁ヲ有スル旗竿アリ。 <b>水先</b> Waitara ニ於テハ一般商船ニ對シ強制水先ニシテ港長及水先人駐在ス。 (貼附訂正)
86	16	場合ヲ場合ノ外ト改ム
87	1至6	* 次ノ通改ム 地方ニ通曉セル船舶ハ夜間入港シ得。
89	14至15	次ノ通改ム 防波堤外端ニ燈臺アリ、高サ11米ノ鐵造構造物ニシテ燈質閃紅光(毎3秒ニ1閃)、燈高15米、光達2哩、無看守。 (貼附訂正)
90	16至17	導標ノ 以下 處ニ通ズ 迄ヲ削除ス



水  
75

頁	行	記 事																					
	21至27	次ノ通改ム Moturoa Wharf ハ北西方ニ位スル埠頭ニシテ其ノ西側ハ水深 6.7 米 (3 3/4 尋) 及 4.9 米 (2 3/4 尋) ニ、東側ハ 10.1 米 (5 1/2 尋) 及 4.9 米 (2 3/4 尋) ニ浚渫ス。 Newton King Wharf ハ南東方ニ位スル埠頭ニシテ其ノ西側ニ吃水 8.5 米 (28 呎) ノ船舶、東側ニハ吃水 7 米 (23 呎) ノ船舶ヲ横付シ得ル設備アリ、西側ニハ 2 噸及 1.5 噸ノ移動式電動起重機ヲ裝備シ又埠頭外端沖ニ捲込用浮標アリ。																					
91	1	削除ス																					
91 92	15至 4	* 此ノ外 以下 意味ス 迄ヲ次ノ通改ム 繫留船舶ニ對スル信號ハ船舶ノ繫留スル埠頭ノ旗竿ニ掲揚ス。 Moturoa Wharf 外端ニアル旗竿ハ通常信號ノタメ使用ス、而シテ船舶ハ國際信號旗又ハ「モールス」符號ニテ通信スルヲ得。 <table border="1" style="margin-left: 40px;"> <tr><th colspan="3">繫留場指定信號</th></tr> <tr><td>晝間</td><td>數字信號旗號第 1</td><td>内方繫留場東側</td></tr> <tr><td></td><td>" 第 2</td><td>外方繫留場東側</td></tr> <tr><td></td><td>" 第 3</td><td>内方繫留場西側</td></tr> <tr><td></td><td>" 第 4</td><td>外方繫留場西側</td></tr> <tr><td>夜間</td><td>紅燈</td><td>東側繫留場</td></tr> <tr><td></td><td>綠燈</td><td>西側繫留場</td></tr> </table>	繫留場指定信號			晝間	數字信號旗號第 1	内方繫留場東側		" 第 2	外方繫留場東側		" 第 3	内方繫留場西側		" 第 4	外方繫留場西側	夜間	紅燈	東側繫留場		綠燈	西側繫留場
繫留場指定信號																							
晝間	數字信號旗號第 1	内方繫留場東側																					
	" 第 2	外方繫留場東側																					
	" 第 3	内方繫留場西側																					
	" 第 4	外方繫留場西側																					
夜間	紅燈	東側繫留場																					
	綠燈	西側繫留場																					
92	15至19	* 削除ス																					
93	10次	次ノ通追加ス 尙 Auckland トノ間ニ定期航空便アリ。																					
95 96	21 5至	此ノ防波堤ハ 以下ヲ削除ス																					
96	7至9	次ノ通改ム <b>立標</b> 灣首ニ白塗三角形立標 2 箇アリ、其ノ一線方位ハ 33 度ナリ。 <b>針路法</b> Opunake Bay (Lat. 39° 25'S., Long. 173° 52' E.) ニ至ラントスル船舶ハ灣首ニ在ル濱ヲ灣口兩角ヨリ開視スル迄ハ距岸約 2 哩ノ處ヲ保航シ次デ導標ヲ一線 33 度ニ見ル迄ハ距岸 1 哩ノ處ヲ保航スベシ。																					
	10至27	削除ス																					

頁	行	記 事
97	1至19	削除ス
	21	1929 年 ヲ 1933 年 ト改メ 970 ヲ 1,000 ト改ム
98	8	* 0030 ヲ 日出 ト改ム
99	6至8	燈臺 以下 赤旗ヲ掲揚ス 迄ヲ次ノ通改ム 旗竿 下方崖ノ前面ニ三角形立標 2 箇アリ、前方立標ハ砂丘上ニ在リテ後方立標ハ中央ニ黒塗圓盤ヲ有シ適宜移動ス、後方立標ハ前方立標ヨリ稍高シ
	12	又 ノ次ニ 出港船舶ノ ヲ追加ス
101	5	Tauperi ヲ Taupiri (Tauperi) ト改ム
102	1至2	削除ス
103	2次	次ノ通追加ス <b>救難設備</b> 救難用投索具 (Line Throwing Apparatus) ヲ備フ。
	12	165 米 ヲ 1 鏈 ト改ム
	12次	次ノ通追加ス 1935 年此ノ防沙堤ハ其ノ内方 24 米ヲ殘シ他ハ全部破壊セラレタリ。
106	3	* Oil Wharf ヲ削除ス
	5	(1932) ヲ削除ス
	23	* 削除ス
107	22次	* 次ノ通追加ス <b>實彈射擊實施區域</b> Turakina River 至 Rangitikei River 間ノ距岸 5 哩以内ノ海面ハ爆撃及實彈射擊演習區域ナリ。
108	14次	* 次ノ通追加ス 2 對ノ導標ヲ外方及内方ニ碇置シ水路ノ變化ニ適應シテ移動ス。 外方及内方ノ前標ハ何レモ橙色、褐色ノ縦線ヲ有シ、後標ハ橙色ナリ。
	19	紅塗ニシテ 以下 黒塗ナリ 迄ヲ次ノ通改ム 白塗ニシテ中央黒塗、後標ハ黑白横線塗ナリ、
	21	* 次ノ通改ム 間導燈ハ外方及内方導標ヨリ掲揚ス。 門洲ガ通航シ得ルトキハ主燈ノ下ニ綠燈ヲ掲揚ス、船舶ハ綠燈ノ掲揚アル迄ハ入港スベカラズ。



水  
73

頁	行	記 事
110	1	削除ス
	3	1929年ヲ1934年ト改ム
115	17次	* 次ノ通追加ス Ohan Point ノ北ノ東方約 8 鏈ニ水深 10.9 米 (6 尋) ノ淺瀬アリテ其ノ周圍ハ水深約 32 米 (18 尋) ナリ (1939 年)。 Ohan Point ノ北北東方約 8 鏈ニ水深 11 米 (6 尋) ノ淺瀬アリ。
118	23	位ス ノ次ニ次ノ通追加ス 、其ノ頂ニ白塗鐵造塔アリ (Lat. 41° 22' S., Long. 174° 52'E.)。
119	4次	次ノ通追加ス Pencarrow Head 燈臺ヨリ 217 度 634 米ニ水深 7.9 米 (4½ 尋) ノ暗岩アリ、周圍水深 12.8—16 米 (7—9 尋) ニシテ 353 度至 173 度ノ方向ニ擴ガリ長サ約 60 米、幅約 24 米ナリ。
	6	低燈臺 ヲ 燈臺 ト改ム
	11	* 11 米 ヲ 16 米 ト改ム
	8至13	次ノ通改ム 燈臺及霧信號 Baring Head ニ燈臺アリ、高サ 12 米ノ白塗「コンクリート」造塔ニシテ燈高 87 米◎燈臺ノ北東方 4 鏈ニ無線標識局アリ、無線電信霧信號ヲ行フ。 Pencarrow Head ノ岬端ニ燈臺アリ、高サ 11 米ノ白塗「コンクリート」造塔ニシテ燈高 18 米。
	14, 21	高燈臺 ヲ 塔 ト改ム
120	3次	* 次ノ通追加ス Port Nicholson ハ Pencarrow Head ト Palmer Head ノ連結線北方潮汐ノ影響ヲ受クル區域トス。
	11	白塗圓形塔 ヲ 白塗塔 ト改ム
	14次	* 次ノ通追加ス Baring Head 及 Pencarrow Head ニ夫々導燈アリ (第 119 頁参照)◎
	16至17	次ノ通改ム Shoal 上ニ在リ、「コンクリート」造臺上ニ設ケタル黑白横線塗框式鐵造塔ニシテ燈質明暗白光 (毎 4 秒ニ 1 光)、燈高 17 米、光達 12 哩、紅光分弧アリ (貼附訂正)

頁	行	記 事
120	21	17 度 ヲ 16 度 ト改ム
	22次	次ノ通追加ス 燈標 Steeple Rock ノ東方約 2.2 鏈ニ在リ、黑白横線塗圓形立標ニシテ燈質閃紅光 (毎秒ニ 1 閃)、燈高 7 米、光達 7 哩、明弧 176 度至 286 度間、無看守。
	24	* 水先ハ強制ニ非ズ ヲ次ノ通改ム 水先ハ Head ヨリ外方ニ於テハ強制ニ非ザルモ特殊ノ場合ヲ除キ如何ナル船舶ト雖モ水先人ヲ乗船セシメズシテ Jerningham 挂燈浮標ヨリ 329 度ニ引キタル線以西ニ進入シ又ハ市外ノ埠頭ニ出入スルコトヲ得ズ。
122	10	* 次ノ通改ム Steeple Rock ノ北北西方約 2 鏈ニ黒塗圓錐形浮標ヲ碇置シテ工事中ノ北端ヲ標示ス (1940 年)。
	21次	* 次ノ通追加ス 航行禁止區域 Outer Rock ヨリ 10 度約 1.5 哩 Steeple Rock 中央ニ至リ次デ此ノ地點ヨリ眞西方 Seatoun 沿岸ニ至ル、次デ Outer Rock ヨリ 255 度 West Ledge 南端ニ至ル、此等ノ劃線ト沿岸線ニテ包マルル海面ハ航行禁止區域ニシテ如何ナル船舶、舟艇漁船ト雖モ立入ルヲ許サズ、若シ之ニ違反セバ射撃セラルベシ。
	23	* ノ沖合 ヲ削除ス
	24至27	次ノ通改ム 島嶼及險礁 Falcon Shoals ハ Worser Bry ノ北西方ニ位シ、其ノ東部ハ水深 12.8 米 (7 尋) ニ淺瀬セラレタリ。
123	1至2	削除ス
124	2	高燈臺 ヲ 塔 ト改ム
	4	低燈臺 ヲ 燈臺 ト改ム
	6	17 度 ヲ 16 度 ト改ム
	10	低燈臺 ヲ 燈臺 ト改ム
14至15	14至15	後燈 以下 至ラバ 迄ヲ次ノ通改ム Queen's Wharf ノ閃紅光ヲ Jerningham Point Beacon ヨリ十分北方ニ開視スルニ至ラバ



水  
75

頁	行	記 事
126	3	埠頭アリ、ノ次ニ 側面ノ水深9.8米 (5 $\frac{1}{2}$ 尋)ニシテ ヲ追加ス 末尾ニ次ノ通追加ス ◎埠頭ノ北西方ニ繫船浮標アリ、Howard Point Wharf 前端ニ2燈アリ、互ニ1.8米ヲ隔テテ縦掲ス。
	11至12	次ノ通改ム <b>浅瀬及立標</b> Port Nicholson 東濱 Howard Point ノ南南西方約3鏈ニ水深5.4米 (3尋)ノ浅瀬アリテ北方及西方兩縁ニ紅塗立標ヲ設置ス。(貼附訂正)
127	19	圓形「コンクリート」造 ヲ削除ス
	25至27	次ノ通改ム <b>險礁、立標及浮標</b> Halswell Pointノ南南西方約3.7鏈 Evans Bay 東濱、距岸約140米ニ水深1.8米 (1尋)以下ノ暗岩存在ス、其ノ西端ニ黒塗頭標附立標ヲ設置シアリ。(貼附訂正)
128	9	* 燈竿 ノ次ニ 及霧信號 ヲ追加ス
	10	* 末尾ニ ◎霧信號ヲ附設ス。 ヲ追加ス
129	1	* Thorndon ヲ Aotea ト改ム
	9	* 末尾ニ ◎霧信號ヲ附設ス。 ヲ追加ス
	18	海外ヨリ ヲ 濠洲以外ノ外國ヨリ ト改ム
130	4	* 起重機1臺 ノ次ニ No. I Berth ニ3噸電氣ポータル起重機2基ヲ装置ス、 ヲ追加ス
	6至7	其ノ横付側ノ水深7.3米 (24呎) ヲ削除ス
	7至8	及35噸起重機1臺 ヲ削除ス
	8至9	* Thorndon ヲ Aotea Quay ト改ム
	16至17	此ノ埠頭 以下ヲ次ノ通改ム 埠頭ハ其ノ東側ニ水深11.3米 (6 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ繫留場及水深10.4米 (5 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ他ノ繫留場ヲ有ス。
	21至22	水深11米 (36呎) ヲ 水深11—14米 (6—7 $\frac{1}{2}$ 尋)ト改ム
	22	水深11米 (36呎) ヲ 同一水深 ト改ム
	24次	* 次ノ通追加ス Aotea Quay 胸壁ハ長サ884米、水深11米、船舶ノ繫留ニ適ス、尙擴張

頁	行	記 事
		工事進行中ナリ (1939年)。
131	1	長サ160米、ヲ次ノ通改ム 東側ニ166米、西側ニ161米繫留場ヲ有シ共ニ
	4	* Thorndon ヲ Aotea Quay ト改ム
	9	* Thorndon 胸壁 ヲ Aotea Quay 胸壁 ト改ム
	15次	* 次ノ通追加ス 繫留場指定信號ハ國際信號旗及「モールス」符號ニテ行フ。
131 133	16 9至	* 次ノ通改ム <b>晝間繫留場指定信號</b> Clyde Quay Wharf 繫留場番號 C 旗ノ下ニ數字旗旒 2又ハ3 Taranaki Street Wharf T 旗 " 2又ハ3 Queens Wharf 單ニ數字旗旒ノミ Lyttleton Wharf F 旗ノ下ニ數字旗旒 1,2又ハ3 Railway Wharf R " 1,2又ハ3 Glasgow Wharf G " 1,2又ハ3 Kings Wharf K " 1,2又ハ3 Pipitea Wharf P " 1,2又ハ3 Fryatt Quay breastwork L " 1又ハ2 Aotea Quay breastwork A Miramar Wharf O Go to Hulks Y
133	21次	夜間ハ埠頭名及繫留場番號ハ信號塔ヨリ夜間信號様式ニテ行フモノトス 帝國總領事館アリ。 ヲ追加ス
	5	Miramar Wharf ノ次ニ 及 Burnham Wharf ヲ追加ス
134	18次	次ノ通追加ス 80噸捲浮起重機1臺アリ。
	22至23	削除ス
138	8次	* 次ノ通追加ス <b>離堆</b> 1934年ノ報告ニ依レバ Cape Maria Van Diemen ノ北北西方約36哩ニ水深42米 (23尋)ノ未測堆アリト謂フ。



頁	行	記 事
		又水深 20 米 (11 尋) ノ堆ハ Three Kings Island ノ北東方約 22 哩又ハ 上記セル水深 42 米 (23 尋) ノ堆ノ東方 9.5 哩ニ存在ストノ報告アリ。
143	23	<b>離嶼及 離險</b> ノ次ニ次ノ通追加ス Cape Karikari ノ西北西方約 6.5 哩ニ水深 12.8 米 (7 尋)、底質岩ノ堆 アリ、未ダ驗側ヲ經ズ (1937 年) ◎
147	12	White Point ノ次ニ ノ西方至近 ヲ追加ス
153	12	* Kerikeri ヲ Keri Keri ト改ム
21至22		* Te Rawhiti ヲ Te Rawhiti (The Rawhiti) ト改ム
25至27		* 次ノ通改ム
		<b>Cape Brett 燈臺</b> Cape Brett ニ在リ、高サ 11 米ノ白塗鐵造塔、 燈高 155 米。 此ノ燈臺ハ 3 哩以內ニ於テハ 206 度至 212 度間 Motukokako [Piercy Islet] ニ依リ遮蔽セラレ、接近セバ更ニ廣キ區域遮蔽セラル。 <b>信號所</b> 上記燈臺ニ附設ス。
27次		* 次ノ通追加ス 燈臺ハ Cape Brett 東岸ノ險崖丘陵ノ斜面、割レ目南方 2 鏈ニ在リ、其 處ニハ白塗家屋數軒ト旗竿 1 本アリ、又割レ目ノ西端ニハ短艇用上陸所 ト起重機 1 臺アリ。
154	5	* 暗黒色ヲ呈シ ヲ削除ス
	6	* 南斜面ニハ殆ド山嶺迄樹木繁茂ス ヲ 頂上ニハ圓錐形立標アリ、 南方斜面ハ草繁茂ス◎此ノ山嶺上ニ存在スル圓錐形ノ立標ハ第 148 頁對 面對景圖第 13 ニハ表示ナシ ト改ム
	8	* 高キ ヲ削除シ 險シキ ノ次ニ 高サ 55 米 ヲ追加ス
	9	* 約 2 哩ノ Motu Roa ヲ 約 2.5 哩ノ Moturoa (Moto Roa) ト改ム
	15	* 4 箇 以下 嶼ナリ 迄ヲ 高サ 35—47 米ノ 4 箇ノ 嶼岨ナル嶼及數 箇ノ水上岩ト暗岩ヨリ成ル ト改ム
	16	* 圓形岩 ヲ 高サ 27.4 米 (90 呎) ノ圓錐形狀ノ嶼 ト改ム
16至17		* 低潮時ニ破浪スル ヲ 干出 1.5 米ノ ト改ム
	19	* 孤立セル ノ次ニ 高サ 76 米ノ ヲ追加ス
20至21		* 低キ 以下 存在ス。迄ヲ 高サ 99 米ノ島ニシテ高低アリ、嶼及

頁	行	記 事
		岩ハ殆ド、Cape Wiwiki ト接續ス、高サ 33 米及 2 米ノ岩ハ其ノ東端ヨ リ北北東方 2—3 鏈間ニ存在ス。ト改ム
154	22	* ハ黒色ノ ヲ 高サ 42 米ノ 黒色ノ ト改ム
	23	* 北東方 ヲ 東北東方 ト改ム
	25	* (12 尋) ナリ ノ次ニ、其ノ南南西方約 130 米ノ處ニ高サ 0.9 米ノ 岩アリ。ヲ 追加ス 次ノ通追加ス
25次		Ninepin Rock ノ南南東方約 90 米ニ 1 洗岩アリ。
		* Motu Roa ヲ Moturoa ト改ム
155	1, 5, 6	* Tokétoké ヲ Toké Toké ト改ム
	2, 9	* 2.1 米 (7 呎) ヲ 2.4 米 (1 尋) ト改ム
	3	* 5 米 以下 險阻ナリ。迄ヲ 7—26 米ニシテ平頂ヲ成シ周圍ハ嶼
	7	岨ナリ、群岩ノ東方 1 鏈ニ 1.5 米ノ干出岩存在ス。ト改ム * Kerikeri River ヲ Keri Keri River ト改ム
	8	* Kerikeri River ヲ Keri Keri River ト改ム
8, 14, 21		* Poukourou ヲ Poukoura (Poukourou) ト改ム
	27	* Mongonui ヲ Mangonui (Mongonui) ト改ム
156	1, 18	* Kerikeri River ヲ Keri Keri River ト改メ Kerikeri River
	22	ヲ Keri Keri River ト改ム * Tokétoké ヲ Toké Toké ト改ム
	23	* Kerikeri ヲ 高潮時ニ Keri Keri ト改ム
157	2	* 次ノ通追加ス
4次		<b>Fraser Rock 燈臺</b> Tapeka Point ノ西方約 2 鏈ニ在ル Fraser Rock 上ニ在リ、高サ 3 米ノ白塗コンクリート造塔ニシテ燈高 13 米。
8, 10		* Tokétoké ヲ Toké Toké ト改ム
12至13		* ◎ Brampton Bank 以下 堆ナリ。迄ヲ次ノ通改ム Brampton Bank ハ上記干出礁ヨリ東方ニ約 1 哩、北方ニ 7.5 鏈擴延ス ル堆ナリ。
	15	* 約 6 ヲ 約 7 ト改ム
17至19		* 次ノ通改ム



頁	行	記 事
157	20	Cape Brett ハ狹隘ナル切レ目ニテ大陸ヨリ分離セル高サ 129 米ノ島ニシテ其ノ切レ目ハ小舟通航スルヲ得◎ Cape Brett ヨリ内陸マデ丘嶺連續シ附近最高峰タル 366 米ノ山ニ隆起ス、此ノ山ノ頂上ハ灌木繁茂シ東岸ハ急降シテ險崖トナリ高サ 243 米トナルモ西岸ハ緩傾斜ヲナス。
	21次	* 2 哩 ヲ 2.5 哩 ト改ム * 次ノ追加ス
	22	注意 Cape Brett 附近ノ海岸及島嶼ニ在ル燈臺ハ海圖上ノ記載精密ナラズ又比較的正確ナラズ。 * Motu Kokako [Piercy Islet] ヲ Motukokako ト改メ 約 2 ヲ 約 3 ト改ム
	23	* 高サ 100 米ノ不毛 ヲ 高サ 101 米ノ懸崖絶壁 ト改ム
	24	* 南東端 以下 存在ス、迄ヲ次ノ通改ム 南端至近ニ高サ 50 米ノ The Dog ト稱スル小岩アリ、
157 158	25 3至	* 次ノ通改ム トノ間、水道中央ハ水深 53 米 (29 尋) ニシテ其ノ兩側ハ急深ナリ ◎ Cape Brett ノ西方 2.5 鏈ニ水深 7.9 米 (4 $\frac{1}{2}$ 尋) ノ暗岩アリ、沿岸航行船舶ハ此ノ水道ヲ時々通行ス。 Bird Rock (Lat. 35° 10'S., Long. 174° 18'E.) ハ Motukokako ノ西方約 1.7 哩ニ在リ、黒色ナルモ夏季ハ鳥糞ノ爲白色ヲ呈シ、高サ 12 米ニシテ北西岸以外ノ周圍ハ急深ナリ、其ノ岩ヲ去ル約 1 鏈ニ水深 13 米 (7 $\frac{1}{2}$ 尋) ノ點礁アリ。
158	4	* 1.5 哩 ヲ 2 哩 ト改メ 4 米 ヲ 7.6 米 ト改ム
	7至11	* 次ノ通改ム 灣濱 Putahataha ハ高サ 26 米、Wekete ハ高サ 32 米ニシテ此ノ 2 嶼ハ Deep Water Cove 浦口ノ南角及北角至近ニ在リ、尙此ノ浦ノ北岸約 90 米ニ水深 1.8 米 (1 尋) 以下ノ 1 岩アリ◎此ノ浦ハ地方ニ通馳セル船舶ニハ好錨地ニシテ偏東風時浦ノ中央、水深 29—31 米 (16—17 尋) ノ處最モ良好ナリトス、又此ノ浦ノ先端ニ漁場及小棧橋アリ干出スルモ水深 3.7—7.3 米 (2—4 尋)、小艇ノ錨地ニ適ス。
158	12至14	* 次ノ通改ム。

頁	行	記 事
158	15至16	Deep Water Cove ヨリ海岸ハ南方ニ向ヒ次デ南西方ニ走ルコト約 1.7 哩ニシテ Oke Bay ニ達ス、此ノ灣ノ灣首ハ低ク且ツ狭キ頸地ヲ成シテ Richards Peninsula ハ大陸ニ接續ス、此ノ半島ハ高サ 64 米、草茂生ス。 * 此等 以下 連續ス 迄ヲ次ノ通改ム 西方嶼ノ北方約 1 鏈ニ高サ 1.2 米ノ岩アリ、其ノ岩ノ北方、西方及南西方ニ險惡地擴大ス。
	22	* 良好ナリ ノ次ニ、然レドモ總テノ入口ハ淺水ナリ ヲ追加ス
	25	* Oruapukapuka ヲ Urupukapuka (Oruapukapuka) ト改ム
	26	* 最東 ヲ 最東方 ト改ム
159	1至7	* 灣アレド 以下 存在ス 迄ヲ次ノ通改ム 灣アリ、最南方ノ Otehei ニハ漁場及先端ニハ棧橋アリ、其ノ棧橋ノ先端ハ水深 2.4 米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋) ナリ、漁場ハ各地ト電話連絡ノ便アリ ◎干出 2.1 米ノ岩 2 箇及暗岩 1 箇アリテ何レモ Urupukapuka Island 北西端ノ南西角約 1 鏈沖ニ在リ、高サ 6.1 米ノ岩ハ Otehei Bay 灣口沖ニ在リ又他ノ干出 2.4 米ノ岩ハ灣ノ北西角トノ中央ニ在リ、此ノ灣ニ至ル北西水道ハ此等 2 岩ノ間ニ在リテ水深 2.4 米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋) ナリ。 Hope Reef ハ普通ノ天候ニテモ破浪シ、他ノ岩ハ常ニ破浪ス、何レモ Urupukapuka Island 東端ノ北方約 1 鏈及 4 鏈ニ在リ、水深 4.6 米 (2 $\frac{1}{2}$ 尋) 點堆ハ Hope Reef ノ南東方 2.5 鏈ニ在リ、又 2.7 米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋) 點堆ハ此ノ島ト Richards Peninsula 間トノ水道中央ニ存在ス。
	8	* 在リ ノ次ニ 高サ 35 米ナリ ヲ追加ス
	9	* 在リ ノ次ニ 高サ 24 米ナリ ヲ追加ス
	13	* Poropore Island ハ ノ次ニ 高サ 32 米ニシテ嶮岨、ヲ追加ス
	14	* 南方 ヲ 南西方 ト改ム
	15	* Motu Arohia ヲ Motuarohia (Motu Arohia) ト改ム
	16	* 2 鏈 ヲ 1 鏈 ト改ム
	18	* 上記洗岩上ニ紅塗球形頭標附鐵造竿立標アリ。ト改ム
19至22		* Otawaki Island 以下 存在ス。迄ヲ次ノ通改ム Waewaetorea Island ハ高サ 81 米、Okahu Island (Okahi) ハ高サ 73 米ニシテ Urupukapuka Island ノ北西端ノ北西方 1 鏈及 7 鏈ノ處ニ存在



頁	行	記 事
		ス、各島間ニハ小艇ノ通ズル水路アリ。
159	22	* Okahi ヲ Okahu ト改ム
	24	* 1 鏈 ヲ 1.5 鏈 ト改ム
	24	* 散在ス。ノ次ニ 此ノ島ノ北東端ヨリ約 1.3 鏈擴延シ其ノ一部分水中ニ没スル礁アリ。ヲ追加ス
	27	* 破浪ス◎ ノ次ニ Whale Rockノ東方約1鏈ニ水深8.5米(4 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ岩アリ。ヲ追加ス
160	2	削除ス
	3至4	* 次ノ通改ム Motukiakia (Motukiekie) Island (Lat. 35° 13'S., Long. 174° 12' E.)ハ高サ 82 米ニシテ Urupukapuka Island ノ西方7鏈ニ在リ。
	5	* Motu Rua 以下 在リ 迄ヲ Moturua (Motu Rua)ハ高サ 101 米ニシテ Motukiakia ノ南西方約2鏈ニ在リ ト改ム
	6	* 險峻ナル ノ次ニ 高サ 57 米及 45 米ノ ヲ追加シ 水上岩 ノ次ニ(高サ 0.9 米)ヲ追加ス
	7	* 水上岩アリ ヲ次ノ通改ム 干出 2.4 米ノ岩アリ、又高サ 13 米及 14 米ノ 2 岩及暗礁アリテ其ノ南側ヨリ 3 鏈擴延ス ◎ Motukiekie Island 及 Motu Rua ヲ ◎ Motukiakia 及 Moturua ト改ム
	8	* Motu Rua ヲ Moturua ト改ム
	8	* 北西端ニ ノ次ニ 高サ 9.7 米ノ ヲ追加ス
	8	* 間ニ ノ次ニ 水路アリ、平洲ノ南端ハ水上岩及暗岩ヲ以テ閉塞スヲ追加ス
	10, 14	* Motu Arohia ヲ Motuarohia ト改ム
	15至16	* 水深 以下 (7 尋) ナリ 迄ヲ次ノ通改ム 水深 1.2 米 ( $\frac{1}{2}$ 尋) ノ珊瑚質ノ尖岩ニシテ水深 11 米 (6 尋) 以下 2 鏈ニ擴延スル淺キ堆上ニ在リ。 Renown Anchorage Renown Anchorage Motuarohia ト Tapeka Point 間ニ在リ、水深 24—26 米 (13—14 尋)、底質細沙、沙礫及貝殻ト

頁	行	記 事
		ス、而シテ北及北東風以外ニハ十分ニ遮蔽セラレ巨船ニ對シテモ此ノ灣中最モ好錨地トス
160	19, 22	* Makiwi Cove ヲ Omakiwa (Makiwi) Cove ト改ム
	24至25	* 2.7 米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋) ヲ 1.8 米 (1 尋) ト改ム
	27	* 丘陵隆起ス ヲ 丘嶺擴延ス ト改ム
	27次	* 次ノ通追加ス Parekura Bay ヲ西方 Mosquito Point ニ至ル 1.5 哩ノ海岸ハ屈曲シ小灣灣入シ其數數箇ニ及ブ、其ノ中間ノ岬角ヨリ暗岩 1—1.5 鏈擴延スルモ Mosquito Point ニハ約 140 米以内迄接近スルヲ得。 此ノ半島ノ北西端ト Mosquito Point 間ニハ小沙濱アリ、Bateman Island ハ其ノ沖ニ在リ、高サ 43 米ニシテ Manawara Bay 北入口ノ 1 角ヲ成ス。
161	2	* 1.5 鏈 ヲ 1 鏈 ト改ム
	3	* 1.3 哩 ヲ 1 鏈 ト改ム
	5	* 吃水 3.4 米 (11 呎) ヲ 吃水 4.6 米 (15 呎) ト改ム
	7	* Orakawa Bay ヲ Orokawa (Orakawa) Bay ト改ム
	11	* ノ水深ハ 3.7 米 (2 尋) ナリ ヲ 南南東方ノ水深ハ 4.1 米 (2 $\frac{1}{2}$ 尋) ナリ。ト改ム
	13	* 水深 4.6 米 (2 $\frac{1}{2}$ 尋) ヲ 水深 4.1 米 (2 $\frac{1}{2}$ 尋) ト改ム
	14至15	* 灣内ノ西側 以下 ナリ 迄ヲ削除ス
	17至20	* 微弱ナル 以下 例トス 迄ヲ次ノ通改ム 小形船舶ニシテ地方ニ通曉セルモノハ此ノ水道ヲ使用ス。
	23	* 末尾ニ次ノ通追加ス ◎ Richard Peninsula 西端ノ岬ノ沖ニ在ル數箇ノ岩石及岬ノ北方ニ在ル高サ 1.2 米 (4 呎) ノ岩石間、約 90 米ノ通路ハ最好水路トス。
	25	* 水深 3.7 米 (2 尋) ヲ 水深 2.7 米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋) ト改ム
	17, 24, 26	* Orupukapuka ヲ Urupukapuka ト改ム
162	3至9	* 次ノ通改ム Urupukapuka Island 及其ノ北西方ニ在ル隣接島ト南西方ニ存在スル Motukiakia Island 間ノ航行可能水路ハ Poroporo Island ト Motukiakia 南東方ニ在ル數箇ノ岩石間、幅約 3 鏈ノ門洲ニシテ水深 5.5 米 (3 尋) ナリ、



頁	行	記 事
		門洲ノ南方ハ水深急ニ増加シ Te Rawhiti ニ於テハ 12.8 米 (7 尋) ナリ。
162	11至12	* Motukiekie ヲ Motukiakia ト改ム
	12	* 在ル ノ次ニ 高サ 2.1 米 ヲ追加シ 東方 ヲ 北東方 ト改ム
	12至13	* 之ヲ ヲ Motukiakia ノ南東端 ト改ム
	18	* 航過スベシ ヲ 航過シツツ Mosquito Point ヲ左側最モ近ク航過スベシ ト改ム
	19至20	* 此ノ航路上 以下 實施シアラズ 迄ヲ次ノ通改ム 此ノ航跡ヲ嚴守スレバ最小水深 6.9 米 (3 3/4 尋) ナリ而シテ其ノ兩側 1 鏈以内ハ水深 5.9 米 (3 1/4 尋) ナリ。
	21,24,26	* Motu Arohia ヲ Motuarohia ト改ム
	26	* 5.5 米 (3 尋) ヲ 5.9 米 (3 3/4 尋) ト改ム
162 163	26 1至	* 同島ノ南東方 以下 就クベシ 迄ヲ次ノ通改ム Poroporo Island ノ南東端ヲ 73 度ニ保持シツツ針路ヲ定メテ Moturua ノ南東方ニ投錨スベシ。
163	2	* 347 度 ヲ 343 度 ト改ム
	3	* 90 米 ヲ 1 鏈 ト改ム
	5	* 約 90 米 ヲ 118 度 1.5 鏈 ト改ム
	6	* 5.5 米 (3 尋) ヲ 7.3 米 (4 尋) ト改ム
	6至7	* Knob Point 以下 ナラズ 迄ヲ次ノ通改ム Knob Point 正横ニ至ラバ其ノ兩側水深何レモ 3.7 米 (2 尋) ニシテ 3 尋 (5.5 米) 界線間ノ道ノ幅ハ約 140 米ナリ。
	17	* 嶼及險礁 ノ次ニ 浮標、立標 ヲ追加ス
	23次	* 次ノ通追加ス Tapeka Point ノ西方約 7.5 鏈又ハ Brampton Bank ノ東端ノ北東方約 4 鏈ニ水深 11.6 米 (6 1/2 尋) ノ岩アリ。
164	4,6,7,9 22,25,27	* Motu Mea ヲ Motumaire (Motu Mea) ト改ム
	8次	* 次ノ通追加ス Micky Reef ノ北方岩ニ黒塗鐵竿立標ヲ設置ス。
	21次	次ノ通追加ス

頁	行	記 事
		Fraser Rock ハ Tapeka Point ノ西方ナル外方嶼ニシテ同角ノ西方約 1.7 鏈ニ在リ。
		<b>Fraser Rock 燈臺</b> Fraser Rock 上ニ在リ、高サ 3 米ノ白塗「コンクリート」造塔ニシテ燈高 13 米。
		Fraser Rock 燈臺ヨリ 275 度 6.3 鏈ニ水深 11.6 米 (6 1/2 尋)、底質岩ノ暗岩存在ス。
164	22	* <b>Port Russell 西濱</b> ノ次ニ、 <b>立標</b> ヲ追加ス
	23	* 船舶ヲ通ズ◎ ノ次ニ次ノ通追加ス 紅塗、白色三角形頭標附立標ハ Waitangi River 河口ニ存在スル礁ヲ標示シ又同様ノ立標アリテ橋附近ノ礁ヲ標示ス◎河口ニ白塗欄干ノ紅塗橋梁ヲ架ス。
	24	著樹 ノ次ニ 又ハ其ノ附近ノ白塗旗竿 ヲ追加ス
165	13	7.0 米 ヲ 5.8 米 ト改ム
	15,18	Waikari ヲ Waikare [Waikari] ト改ム
	25	Wahapu Bay ノ次ニ (Lat. 35° 17'S., Long. 174° 7'E.) ヲ追加シ 南東側 ヲ 南西側 ト改ム
166	1至5	* 次ノ通改ム 上ニ旗竿及數株ノ樅樹アリ。 水道西側ノ淺瀬ノ縁端ニ 4 箇ノ紅塗浮標アリ、北方ノ浮標ハ MotuArahi ノ南南東方約 4.5 鏈、水深 5.5 米 (3 尋) ノ處、中央北方ノ浮標ハ同嶼ノ南南東方約 1 哩、中央南方ノ浮標ハ Waimangaroa Point ノ北西方約 3 鏈水深 3.7 米 (2 尋) ノ處、最南方浮標ハ Opuā Wharf 外端ノ西北西方約 1.7 鏈、水深 1.8 米 (1 尋) ノ暗礁ノ北東縁ニ在リ。 <b>導標</b> Okiato Point ノ南西方對岸及北西方對岸ニ各 1 對ノ白塗三角形標柱ヨリ成ル導標アリ、前者ハ 2 標一線 171 度 49 分、後者ハ 2 標一線 316 度ニシテ兩者共 Veronica Channel ヲ經テ Opuā 出入港ニ使用セラル。 (貼附訂正)
	5次	* 次ノ通追加ス 水道ノ西側ニ於テ Tapu Point ノ西南西方約 2 鏈、距岸約 90 米ニ紅塗樽形浮標ニテ標示セラルル水深 1.2 米 (3/4 尋) ノ暗岩アリ。



頁	行	記 事
166	10次	* 次ノ通追加 1935年濠洲軍艦 <i>Canberra</i> ハ此ノ燈竿ヲ 111度 7.5 鐘ニ見ル處ニ投錨セシガ東北東ノ強風ニ因リ當時之ヨリ更ニ西北西方 3 鐘ノ處ニ投錨シアリシ英艦 <i>Sussex</i> ハ走錨ヲ見ズシテ同艦ノミ走錨セシ處ヨリ察スレバ此ノ錨地ハ錨搔キ良好ナラザルガ如シ。
167	27	* 次ノ通改ム 深ノ處ヲ南方ニ航進スベシ、次デ第 1 ノ導標ヲ一線 171度 49 分ニ見テ航進シテ
168	1至2	* 次ノ通改ム Okiato Point ノ西方ナル紅塗浮標ノ北東方約 1 鐘ニ達セバ第 2 ノ導標ヲ船尾 316 度ニ見テ Opuā Wharf ニ向ヒテ進ミ Tapu Point ノ對岸ニ在ル紅塗浮標ノ北東方約 90 米ヲ航過スベシ。
	8	削除ス
	13	* 7 米 (23 呎) ヲ 7.3 米 (24 呎) ト改ム
	14	浚渫中 (1930 年) ヲ 浚渫済 (1936 年) ト改ム
	22	得ベキモ ノ次ニ次ノ通追加 Opuā Wharf ニ横付セル船舶ニ供給スル
	27	Waikari ヲ Waikare ト改ム
169	1,5,6,7	Waikari ヲ Waikare (Waikari) ト改ム
	11至15	* 次ノ通改ム Whangamumu Harbour ハ險崖ニシテ海岸線出入シ又急傾斜ニシテ叢林繁茂セル高サ 304 米ノ丘陵トナル◎ Waiwiri ハ高サ 3.7 米ノ岩ニシテ Motu Kokako ノ南方約 1.5 哩、Cape Brett 最高丘ノ直下、距岸約 1.5 鐘ニ在リ◎此ノ岩ノ北方約 3 鐘ニ水深 1.8 米 (1 尋) ヲリ浅キ暗岩又南南西方約 5 鐘ニ干出 0.9 米 (3 呎)ノ岩存在ス。 Whangamumu Harbour (Lat. 35° 16'S., Long. 174° 19'E.) ノ北方ニ海上ヨリ望メバ外觀之ニ類似セル灣アリ、此ノ灣北入口角沖ニハ數多ノ岩礁存在スルモ灣ノ中央ハ偏西風ノ時水深 18—25 米 (10—14 尋) ノ處地方ニ通曉セル船舶ニ好錨地タリ、底質細沙及貝殻ナリ◎此ノ灣ノ北側入口附近距岸約 2 鐘ニ水深 1.8 米 (1 尋) ヲリ浅キ暗岩存在ス。

頁	行	記 事
169	15次	* 次ノ通追加 此ノ灣ノ灣口北角ノ東南東方約 1 鐘圖載ノ岩礁ノ東方約 140 米ニ水深 1.8 米 (1 尋) 以下ノ岩アリ。
	17	* 1 嶼 ヲ Motu Kumura ト稱スル高サ 73 米ノ 1 嶼 ト改ム
	17	* 高キ不毛嶼 Elat Rock ヲ 23 米ノ不毛嶼 Flat Rock ト改ム
	19至20	次ノ通改ム シ、此ノ不毛嶼 Flat Rock ノ南南東方約 2.5 鐘ニ水深 12.3 米 (6 尋)ノ暗岩アリ◎港口南角ハ北角ヨリモ更ニ約 5 鐘東方ニ突出セル高キ半島ノ前端ナリ (第 168 頁對面對景圖第 14 參照)。 (貼附訂正)
	21至22	* 高峻ナル ヲ 高サ 154 米、草繁茂シ低キ狹隘ナル地頭ヲ以テ連絡スル ト改ム
	23	* 21 米 (12 尋) ナリ ノ次ニ ◎ Flat Rock ノ南方 2.5 鐘ニ水深 12 米 (6 尋)ノ岩礁アリ ヲ追加ス
	25	* ノ處ニ ノ次ニ 強烈ナル北東風以外 ヲ追加ス
	26至27	* 灣濱 以下 連絡ス。迄ヲ次ノ通改ム 海濱ニ廢棄セル捕鯨場アリ、其ノ北岸ニ敗壞セル棧橋アリ。
	170	2 * 4.5 哩 ヲ 5 哩 ト改ム
	3	* 開灣 ヲ Pahii Bay ト改ム
	6	* Home Point ハ ノ次ニ 半島端ニシテ高サ 137 米、赤色ニシテ險崖、ヲ追加ス
	6至7	* 岬端 以下 存在ス 迄ヲ次ノ通改ム Home Point ノ南方 6 鐘、距岸 2 鐘ニ高サ 3 米ノ黑色岩アリ、此ノ黑色岩ノ外側附近ハ水深 31 米 (17 尋) ナルモ其ノ岩ト陸岸トノ間ニ干出スル礁脈アリ、黑色岩ノ南方 3 鐘海岸近クニ小サキ險崖嶼アリテ Bland Bay 灣口北角ヲ形成ス。
	12	* 3 鐘 ヲ 2.5 鐘 ト改ム
	13	* 小島横タハリ ヲ 高サ 47 米ノ小島アリ其ノ北方ノ暗岩ト共ニト改ム
	17	* 海岸ハ ノ次ニ 灌木繁茂シ高サ 122—152 米ニシテ ヲ追加ス
	25	* 卑低 ヲ 高サ 18 米 ト改ム



頁	行	記 事
170	25至26	* 港口 以下 内外ナリ 迄ヲ次ノ通改ム 港口ニテハ6米 (3 $\frac{1}{2}$ 尋)、錨地ニテハ約6.4米 (3 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ水深アリ。
171	2	* Henry Island ハ ノ次ニ 高サ37米ニシテ ヲ追加ス
	4	* 洗礁 ヲ 礁 ト改ム
	4次	* 次ノ通追加ス Henry Island 北端ノ東南東方約3鏈ニ最小水深11米 (6尋)ノ點礁アリ、又同ジク北端ノ南南東方3鏈ニ水深8.2米 (4 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ暗岩アリ。 Henry Island 北東端ノ北方約1.5鏈ニ水深8.2米 (4 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ淺瀬又同南東方約3.4鏈ニ水深10.5米 (5 $\frac{3}{4}$ 尋)ノ淺瀬存在ス、底質何レモ岩ナリ。
	5	* Nops Island ハ ノ次ニ 高サ52米ニシテ ヲ追加ス
	7至8	* 次ノ通改ム Bland Rocks ハ Henry Island ノ南西8鏈ニ在リ、高サ24米、干出礁脈ニテ相連結シSandy Bayノ南角ヲ成ス、北角ハ Rugged Point ナリ、Bland Rocks 東端ヨリ北東ニ1.5鏈ノ間水深4.6米 (2 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ淺瀬擴延ス。
	9	* 達ス ヲ 達シ其ヨリ方向ヲ北ニ轉ズ ト改ム
	10	* 前面ニ ノ次ニ 高サ1.2米 (4呎) 干出ノ ヲ追加ス
	12	* 高キ嶼 ヲ 高サ12米 (40呎)ノ岩嶼 ト改ム
	13次	* 次ノ通追加ス MotukowhaiハRugged Pointノ北西方約1.3湮ニシテ灣ノ西岸ニ在リテ低潮ニハ陸地ト接續スル双島ニシテ頂上ニハ灌木生ズ、高サ18米ニシテ入港船ノ好目標ナリ。
	14	* Hay Island ハ ヲ Motukauri (Hay Island)ハ高サ44米ニシテト改ム
	14至16	* ◎ Orapa Rock 以下 暗岩ナリ 迄ヲ次ノ通改ム ◎ Orapa Rock ハ Motukowhai ノ北方2鏈ニ在ル水深0.6米 ( $\frac{1}{2}$ 尋)ノ暗岩ナリ◎ Motukowhai ノ東方5鏈ニ高サ6米ノ嶼アリ、Hongiao (Lat. 35° 23'S., Long. 174° 22'E.) ハ前記嶼ノ南南西方2鏈ニ在ル低潮時ニ洗フ岩ナリ。 Pah Hill ハ Bland Bay ヨリ Whangaruru Harbour ヲ分離スル低地ニ位置ス、高サ49米、平頂ニシテ段階状ヲナシ碇泊時ノ好目標ナリ。

頁	行	記 事
		<b>潮流</b> 灣口ノ最狭部ニテハ大潮時 0.5節ノ流速ヲ見ルモ錨地ニ於ケル潮流ハ區々タリ。
171	21至23	* 次ノ通改ム <b>針路法及錨地</b> Henry Island ノ北方水道ハ幅約2.5鏈、水深8.2米 (4 $\frac{1}{2}$ 尋)、底質高低アル岩石ニシテ Cape Home ノ南方1鏈ニ在リ。
171	25	* 次ノ通改ム
172	1	テ大形船舶ハ外方錨地ニ至ルニハ Henry Island 南方礁脈ノ南方3鏈ヲ通航スル様ニ操船シ Motukowhai ヲ 322度ニ保持シテ進ミ Cape Home ノ南端ヲ 76度ニ見ツツ水深11米 (6尋)、底質沙及貝殻ノ處ニ投錨スベシ。
172	3	* 近スベカラズ ノ次ニ次ノ通追加ス ◎又 Bland Rocks ヨリ擴延スル4.6米 (2 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ嘴ヲ避航スベシ。
	5	* 5鏈 ヲ 3.5鏈 ト改ム
	7至11	* 次ノ通改ム 上記錨地ニ入港セントスル吃水4.3米以上ノ船舶ハ Bland Rocks ノ北東方距離2鏈以上ヲ離シテ通過シ Motukowhai ノ切レ目ヲ 329度ニ保持シテ進ミ Rugged Point ノ北西方5鏈ナル高サ12米ノ岩嶼ヲ 182度ニ望ムニ至ラバ之ヲ船尾ニ保持シ即チ Pah Hill ヲ船首2度ニ保持シツツ Motukauri ノ東方、水深6.4米 (3 $\frac{1}{2}$ 尋)、底質沙又ハ泥ノ適宜ノ處ニ投錨スベシ。
	13, 15	* Hay Island ヲ Motukauri ト改ム
	16至17	* 吃水 以下 コトヲ得 迄ヲ次ノ通改ム 埠頭脇ノ水深2.7米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋)ナリ。
	17次	* 次ノ通追加ス
		<b>通信</b> Whangaruru Harbour ト Bland Bay トノ間ノ沙頸地ニ在ル Maori 植民地ニ郵便局アリ◎Rugged Point 西方約7.5鏈ノ沙濱海岸ニ郵便電信局アリ。
172	19	* 次ノ通改ム
173	1	<b>海岸</b> Whangaruru Bay 南部ニ2開灣アリ、西方ノ Helena Bay [Open Bay] ハ東方及北方ニ露開スルヲ以テ殆ド利用セラレズ◎東方ノ



頁	行	記 事
173	7	Mimiwhangata ngata Bay ハ South Head 西方至近ニ在リテ北方ニ露開スルモ附近ヲ南下スル沿岸航行船舶ハ偏南風ノ際灣内ニ避泊スルコトアリ、South Head 至近ニ高サ3米ノ岩アリ低潮時ニハ陸地ト接續ス、又高サ37米ノ岩嶼ノ1群灣口西角沖ニ在リ、最好錨地ハ3米岩ヲ52度ニ望ム約3鏈、水深10米(5 $\frac{1}{2}$ 尋)、底質沙ノ處ナリ。 Rimariki Island [Wide Berth Island]ハ高サ64米ニシテ South Head 東方約1.3哩ニ在リ多岩島ナリ、其ノ島ト South Head 間ニ數箇ノ岩及暗岩アリ、又島ノ外側至近水深18米(10尋)ノ處ニハ分立岩アリテ東方2鏈間擴延ス。 Rimariki Island ノ南方4鏈及7鏈ニ高サ18米及52米ノ多岩ノ2群アリ、又島ノ南方及西方ニ島ト海岸間ニ數箇ノ暗岩存在ス◎ * Wide Berth Islands ヲ Rimariki Island ト改メ 2.3哩ヲ2.5哩ト改ム * 南方以下在リ迄ヲ次ノ通改ム 南方嶼即チ Mokutohe ハ南東方更ニ1哩遠ク海岸近ク存在ス、其等ノ嶼ハ嶼脈ニテ圍繞セラル。 * Wide Berth Islands ヲ Rimariki Island ト改ム * 礁ノ中央以下破浪ス迄ヲ次ノ通改ム 礁ノ南端ハ水面上0.6米(2呎)アリ、其ノ附近數箇ノ干出スル礁頭アリ。 * 水深5.5米(3尋)ヲ水深13米(7 $\frac{1}{2}$ 尋)ト改ム * 次ノ通改ム Sandy Bay ハ Elizabeth Reef ノ南方ニ在リ、灣口北角ニ高サ61米ノ Motutara アリ又灣口南角ノ Otara トノ間ハ幅2.5哩ナリ、Whanganaki River ハ其ノ北角 Motutara ノ背後ニ於テ灣ニ注グ、Motutara ノ南方1.5哩ニ於テ0.9米(3呎)ノ干出礁アリテ海岸ヨリ約2.8鏈擴延ス◎ Dowds Rock ハ水深1.8米(1尋)以下ニシテ Otara Point ノ東方6鏈、距岸2.5鏈ニ在リテ少シノ「ウネリ」ニモ破浪ス◎向海風時ニハ此ノ Sandy Bay 内、水深9—18米(5—10尋)、底質沙ノ處ニ沿岸航行船舶ノ假泊シ得ル快適ナル錨地アリ。 Whananaki River 河口ノ幅僅ニ37米、水深0.9米( $\frac{1}{2}$ 尋)ナリ。

頁	行	記 事	
173	16次	Sandy Bay ヨリ南東方4哩ノ Tutukaka Harbour ニ至ル海岸ハ多數ノ小浦及岩角ニ分タル◎ Matapouri Bay ハ Otara Point ノ南東方7哩、沙濱ニシテ向海風ノ際小艇ノ碇泊ニ適ス。 次ノ通追加ス Sandy Bay ノ東方約1哩ニシテ Nothern Gable ノ北方約2哩ニ疑位ノ暗岩アリ、低潮ニ破浪スト謂フ。 * 約1哩ヲ隔テテ ヲ 高サ59米、82米及88米、7.5鏈ヲ隔テテト改ム * 南方高角ヲ最高角ト改ム * 次ノ通改ム <b>離島及離岩</b> Poor Knights Island [Tawhiti Rahi] ハ Rimariki Island ノ東方15哩、2主島ヨリ成リ南方島ノ南方附近ノ2箇ノ小島及 Poor Knights Island 間ニ散在スル數箇ノ小嶼及岩ト連續ス、北方島ハ高サ180米、南方島ハ高サ207米ナリ、兩島共ニ峻嶮ニシテ險崖、頂上ハ灌木ヲ以テ蔽ハル、又急深ニシテ離險礁ナシ、兩島間ニ小艇ノ通ズル水道アリ。 * ◎ Sugarloaf 以下53米ナリ。迄ヲ次ノ通改ム ◎南方嶼ノ南方1.5哩ニ干出0.9米(3呎)ノ岩アリ◎其等ノ嶼ハ高サ52—87米ナリ◎ Sugarloaf ハ同様ノ嶼ニシテ高サ87米、此ノ群島ノ南西方1.5哩ニ在リ、又其ノ南東方附近ニ高サ1.8米以下ノ岩アリ。 * 延長セルノ次ニ高サ49米ノヲ追加ス * 約2鏈ニ水上岩アリヲ約2.5鏈ニ高サ0.3米ノ岩アリト改ム * 何レモ水上岩ニシテヲ高サ2.1米ニシテ Red Rock ト稱シト改ム * 上記外方岩ヲ Red Rock ト改ム * 高キヲ高サ26米ト改ム * 最北方岩ヲ Red Rock ト改ム * 12.8乃至14.6米(7乃至8尋)ヲ8.7米(4 $\frac{3}{4}$ 尋)ト改ム * ◎ Phillip Island 以下5呎ナリ迄ヲ次ノ通改ム ◎ Phillip Island ノ北方約1鏈ニ廢棄埠頭アリ。	
	17		
	19至20		
	21至23		
	25至27		
	174	8	
		9	
		13至14	
		16	
	175	17	
22			
23			
1至4			



頁	行	記	事
175	5至22	* 次ノ通改ム	<p><b>Motutara 至 Bream Head</b> Tutukaka Harbour 港口ノ外方南角ヲ成セル嶼ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約1.3 哩ニシテ Ngunguru Bay 灣口北角ニ達ス◎ Motutara ハ高サ 35 米ノ小圓錐形狀ノ嶼ニシテ陸岸ニ接近ス◎ Motutara ヨリ南方ニ 2 鏈擴延スル暗岩アリ又嶼ノ南方 5 鏈ニ水深 7 米 (3 1/2 尋) ノ點礁アリ。</p> <p>Ngunguru River 河口ハ Motutara ノ北西方 7.5 鏈ニ在リテ其ノ河口ハ岩礁擴延ス、此ノ河ハ甚ダ狹隘ナルモ地方ニ通曉セバ晴天ノ天候ニハ入河シ得、河口ヨリ上流 4 哩迄ハ水深 1.5 米 (3/4 尋) ナリ、向海風時ニハ小形船舶ニ對シ Ngunguru River ノ外方ニ在ル小灣内、水深 5.5—7.3 米 (3—4 尋)、底質沙ノ處ニ好錨地アリ。</p> <p>Whakareora ノ外端ヨリ突出スル岩角ハ Motutara ノ南西方 1.5 哩ニ在ル圓錐形狀ノ高サ 122 米ノ小丘ナリ◎兩嶼トモ此ノ岩角附近ニ在リ低潮時ニハ連続ス。</p> <p>Harahora River ハ Whakareora Hill ノ南方 7.5 鏈ニ於テ海ニ注ギ河口ハ干出ス◎ Pataua River 河口ハ Horahora River 河口ノ南方約 3 哩 Taiharuru Point ノ西方約 2 哩ニ在リテ門洲上ノ水深 0.9 米 (1/2 尋) ニシテ好天候ノ際漸ク短艇ニテ門洲ヲ横斷スルコトヲ得ルノミ◎ Taiharuru Point ノ西北西方約 1.8 哩ニ點礁アリ、其ノ水深 5.5 米 (3 尋) ナリ、水深 11 米 (6 尋) 以下ノ數箇ノ岩頭此ノ點礁ヨリ東方ニ 6 鏈擴延ス、又 Taiharuru Point ノ北西方 9 鏈ニ干出 0.3 米 (1 呎) ノ岩アリ又同角ノ北西方 5 鏈ニ水深 5.5 米 (3 尋) ノ點礁アリ。</p> <p>Taiharuru River 河口ハ Taiharuru Point ノ西方約 2.5 鏈ニ在リテ一連ノ露岩及暗岩河口迄擴延ス◎此ノ Taiharuru River ハ狹隘ニシテ水深 1.8 米 (1 尋) 以下、好天候ノ際僅ニ短艇ノ航行シ得ルノミ、但シ「ウネリ」アル時ニハ常ニ危険ナリ。</p> <p>Taiharuru River 河口東角ノ北西方約 9 鏈ニ干出 0.9 米ノ岩アリ、又同角ノ北西方約 1.4 哩、1.6 哩及 1.8 哩ニ夫々水深 10.9 米 (6 尋)、9.1 米 (5 尋) 及 5.4 米 (3 尋) ノ淺瀬アリ、底質何レモ岩ナリ。</p> <p>Ngunguru Bay 中央ノ水深 9.1—18 米 (5—10 尋)、底質沙ノ處ハ向海</p>

頁	行	記	事
			<p>風ノ際錨地ニ適ス。</p> <p><b>離礁</b> Taiharuru Point ノ東方 1.5 哩ニ水深 12 米 (6 1/2 尋) ノ岩ノ淺瀬アリ。</p> <p><b>海岸</b> Taiharuru Point ヨリ海岸ハ南南東方ニ屈曲シ、始メノ 4 哩間ニハ 2 箇ノ沙濱アリ其ノ背後ハ低キ丘陵ニシテ險崖ナリ、此ノ崖岸ハ Tikitikitohe ノ麓ニ至リ突如トシテ草ノ繁茂セル高サ 244 米ノ圓形丘トナル、之ヨリ Whangarei Peninsula ノ低地ニ續キ Ocean Bay ヲ形成ス、此ノ海岸ハ約 2.5 哩ニ互リ背後ニ沙丘ヲ有スル沙濱ニシテ之ヨリ Bream Head ニ向ヒ次第ニ隆起ス。</p>
175	23至26	* 次ノ通改ム	<p><b>嶼及險礁</b> Taiharuru River 河口右岸北東角ノ東方約 1.5 哩ニ水深 11.9 米 (6 1/2 尋) ノ暗礁アリ◎ Taiharuru Point 南南東方 3 鏈ニ高サ 40 米ノ尖リタル圓錐形狀ノ島アリ、其ノ島ト角ノ間ニ干出岩アリ。</p> <p>Twenty five feet Rock ハ距岸 2 鏈、Tikitikitohe Hill ノ東南角ニ在リ高サ 7.6 米ナリ。</p>
176	對面對景圖		<p>對面對景圖 185 度 ヲ 285 度 ト改ム</p>
	2	* 次ノ通改ム	<p>高サ 14 米及 23 米ノ 2 箇ノ岩嶼 Bream Head ノ北西方約 1.3 哩ノ地點ヨリ 5 鏈擴延スル石壁上ニ在リ。</p> <p>Bream Islet ハ高サ 40 米ニシテ Bream Head ノ北方約 1 哩ニ在リ、其ノ南端附近ニ高サ 29 米ノ岩アリ。</p>
	3	* 水深 5 米 (2 1/2 尋) ヲ 水深 3.7 米 (2 尋) ト改ム	
	7	* 岬端ヨリ ヲ 岬端ハ顯著ナル雙頂ノ險崖ニシテ ト改ム	
	11	* 高サ約 450 米 ヲ 頂上ハ叢林ヲ以テ蔽ハレ高サ約 490 米 ト改ム	
	11次	* 次ノ通追加ス	<p>Smugglers Bay ハ Busby Head ノ東方至近ニ在リ、底質岩ナルヲ以テ錨地ニハ適セズ。</p>
	14	* 南東角ハ ノ次ニ 高サ 72 米ノ圓丘 ヲ追加ス	
	17次	* 次ノ通追加ス	<p>Manaia ハ高サ 427 米ノ山ニシテ Lort Point ノ北東方約 1 哩ニ在リテ</p>



頁	行	記 事
176	19	其ノ頂上ニ數箇ノ著シキ尖峰ヲ有ス。 * Sugarloaf Islet アリ ノ次ニ 高サ12米、ヲ追加ス
	21至24	* 次ノ通改ム 港口ヨリ Busby Head 上流約2.8哩ノ Passage Islet Anchorage ニ至ル迄ノ最小水深及 Busby Head 上流4.5哩ニ在ル One Tree (Single Tree) Point Anchorage ニ至ル最小水深ハ9.1米(5尋)ニシテ Passage Islet 上流7哩ノ Limestone Island ヨリ南方 Portland ニ至ル 1.5 哩間及北北西方 Whangarei Railway Wharf ニ至ル 2 哩間ニ浚渫水道アリ、1939 年最小水深4.6米(2½尋)及4.9米(2¾尋)ナリ、此等水道ヲ除キ此ノ河ハ概ネ淺瀬ニシテ多數ノ干出又ハ殆ド干出スル平洲ヨリ成ル。
	27	* 流速3節ヲ 流速2.5節ト改ム
177	1至2	次ノ通改ム <b>燈臺及燈標</b> Sugarloaf Islet ニ燈臺アリ、高サ2.1米ノ白塗「コンクリート」造塔ニシテ燈高16米。
	3	立標ヲ塔ト改ム
	5	* 5鏈ヲ8鏈ト改ム
	7	* 至近ニ岩アリヲニ石陂アリテ小區域ニ擴延スト改ム
	11	* 1鏈ヲ8鏈ト改ム
	12至17	* ◎ Home Point 以下ナリ 迄ヲ次ノ通改ム ◎ Home Point ノ北方約1哩ニ在ル Urquhart Bay Wharf ハ全長27米ニシテ西方ニ突出シ、其ノ先端ノ水深1.2米(¾尋)ナリ、McGregor Wharf ハ Home Point ノ北方約1哩ニ在リ其ノ先端ノ水深1.2米(¾尋)ニシテ其ノ埠頭附近ニ高キ煙突及石灰ヲ燒ク窯アリ、此等埠頭ニ至ル水路ハ Urquhart Bay 海岸ニ沿ヒ水深1.2米(¾尋)ナリ。 Home Point ノ北方約5鏈ノ Calliope Bank 上ニ高サ9.1米ノ1嶼アリ。McGregor Island (High Island) ハ Home Point ノ北北西方約1.3哩、Calliope Bay 北岸至近ニ在リ、高サ32米◎ McGregor Island ノ東方約1鏈ニ高サ2.4米ノ白塗「コンクリート」造ノ小標柱アリ。 Lort Point ハ Calliope Bay ノ北西角ニシテ又港口北角、岩崖ニシテ高サ216米ノ丘陵ニ隆起ス、Lort Point ノ東方1鏈ニ1岩アリ又角ノ西

頁	行	記 事
		北西方2鏈ニ1岩アリ何レモ白色交叉十字形頭標附鐵竿ヲ以テ標示ス。Passage Islet ハ高サ14米ニシテ Lort Point ノ西方2.5鏈ニ在リ、Passage Islet 西端ト北岸トノ間ノ中央ニ水深0.9米(¾尋)ノ暗岩アリ。Turikura 村落ハ McGregor Bay 海濱ニ在リ避暑地ニシテ此ノ村ニ郵便局及電話局アリ。
177	18	* 高サ5乃至6米ヲ高サ約12米ト改ム
	20	* 3.7哩ヲ3.5哩ト改メ隆起セルノ次ニ高サ47米ノヲ追加ス
	20次	* 次ノ通追加ス Marsden Point ノ西方約1哩ニ電話局アリ、「ニューゼーランド」各地ト連絡ス。
	22	* 4鏈ヲ2.8鏈ト改ム
	25	* 353度ヲ348度ト改ム
178	9至12	* Passage Islet 以下存在ス 迄ヲ削除ス
	12次	* 次ノ通追加ス <b>水先</b> Whangarei 港長ニ手配セバ水先人ヲ得ラル、但シ豫メ通知スルヲ要ス。
	23至26	* 次ノ通改ム 次ニ Sugarloaf Islet ノ西方1鏈ヲ通過スルタメ Mair Bank 挂燈浮標ニ向ケ338度ニテ進ミ Sugarloaf Islet ニ並航セバ Home Point ノ西方1.5鏈ヲ通過スベク進路ヲ345度ニ轉ズ。
	27	* 岩礁ヲ石陂ト改ム
179	3至17	* 次ノ通改ム 大形船舶ニ對シ推獎シアル Passage Islet 錨地ニ到ラントセバ345度ニ定針シ Manaia Beacon ヲ McGregor Island 上354度ニ望ミ Mair Bank 挂燈浮標ヲ正横ニ望ム迄此ノ針路ヲ保航ス、次デ漸次西方ニ轉針シ One tree Point ノ東方ニ在ル挂燈浮標ヲ295度ニ望ミテ錨地ニ至ル迄續航スベシ。 Passage Islet ノ北北西方約6鏈ニ在ル Darch Point ヲ11度ニ見ルニ至ラバ投錨スベシ、若シ日既ニ没シ Darch Point ヲ視認シ得ザルトキハ水深11米(6尋)ノ處ニ碇泊スベシ。





頁	行	記	事
			港ノ北濱 Darch Point ト其ノ北西方 2.5 哩ノ Becher Point トノ間ヲ Shoal Bay ト稱ス、灣ノ中央部ハ干出 1.2 米(4 呎)ノ廣大ナル沙堆 McDonald Bank ニテ占有セラレ其ノ堆上北端附近ニ高サ 6.1 米ノ 1 嶼アリ ◎水深 3.7 米(2 尋)ノ狹隘ナル水道灣濱ニ沿ヒテアリ又水深 5.9 米(3 ½ 尋)ノ水道 McDonald Bank ト其ノ西方ニ存スル Snake Bank 間ノ Darch Point ヨリ Becher Point ニ通ズ。 Darch Point ノ北東方約 3 鏈ニ小棧橋アリ、其ノ先端ニ於ケル水深 2.1 米(1 ½ 尋)ナリ、又其ノ棧橋ノ先端ノ南西方約 1 鏈ニ水深 0.9 米(¾ 尋)ノ暗岩アリ。 Whangarei Heads 村落ハ Shoal Bay 南東灣岸ナル開灣 McLeod Bay ニ在リテ郵便局及電話局ノ設備アリ。
179	18	*	Single ヲ One ト改ム
	18,20,26	*	Single ヲ One ト改ム
	20	*	粘土質ノ 次ニ 高サ約 9.1 米ノ ヲ追加ス
	21至22	*	次ノ通改ム Point ハ高サ約 9 米ノ粘土質ノ角ニシテ崖岸ヲ成シ其ノ外端ニ於ケル水深ハ 3 米(1 ½ 尋)ナリ。
	23	*	2.3 哩 ヲ 2 哩 ト改ム
	24至25	*	Snake Spit 以下 没ス 迄ヲ Snake Spit 以外ハ高潮ニ没ス ト改ム
180	1,6,7,8 15,16	*	Single ヲ One ト改ム
	1至2	*	分立干出洲ノ東端ニ燈標アリ ヲ 干出スル沿岸堆ノ東端ニ白塗木造柱ノ燈標アリ ト改ム
	3至4	*	次ノ通改ム Snake Spit ノ南東端ハ高サ 3.3 米、直角ニ交叉スル 2 紅塗平圓盤頭標附鐵造立標ヲ以テ標示ス。 Snake Bank ノ南東端ノ南西側、水深 4.6 米(2 ½ 尋)ノ處ニ紅塗樽形浮標アリ。
	6	*	Snake Bank 南東端 ヲ 前記ノ紅塗樽形浮標 ト改ム
	8	*	1 鏈 ヲ 1.3 鏈 ト改ム

頁	行	記	事
180	8至9	*	210 度 以下 投錨スベシ 迄ヲ 245 度約 4 鏈、水深 8.2 米(4 ½ 尋)ノ處ニ碇泊スベシ ト改ム
180 181	10 6至	*	次ノ通改ム One Tree Point 至 Limestone Island One Tree Point ヨリ上流、港ノ南濱ハ灣入シ卑低ナル沼澤地ニシテ「マングローブ」樹生ズ◎ Limestone Island 北角ハ高サ 64 米ニシテ草生ジ One Tree Point ノ西北西方約 5 哩ニ在リ、此ノ島ノ東岸ニ目下使用セザル棧橋アリテ其ノ先端ノ水深 4.2 米(2 ½ 尋)ナリ。 Parua Bay ハ河流ノ北岸ニ在リ廣大ナルモ淺水ニシテ錨地ノ水深僅ニ 2.7 米(1 ½ 尋)以下ナルヲ以テ僅ニ小形沿岸航行船ノ錨地ニ過ギズ◎港口ハ One Tree Point ノ北方約 1.5 哩ニ在リ、東角ハ Becher Point ト謂ヒ港口西角ハ Annoyance Point ト謂フ◎灣首ニ埠頭アリテ其ノ先端ノ水深 1.2 米(¾ 尋)ナリ◎此ノ Parua Bay ニ到ラントセバ既記セル如クニ Snake Bank 及 McDonald Bank 間ヲ航過シテ Darch Point ヨリノ水道ヨリ入ルカ或ハ又 Snake Bank 及 Annoyance Point 間ノ捷路(Swatchway)ノ何レカヨリ入港スルヲ得ベシ◎此ノ捷路ニハ One Tree Point ノ北方 7.5 鏈ニ碇置セル紅塗圓板頭標附立標ヲ以テ標示ス、此ノ水道ニ依リ船舶ハ前記立標西方約 2.5 鏈ヲ通過セシ後 Annoyance Point ノ南東方 2.5 鏈ニ在ル 0.9 米(3 呎)堆ヲ避航スルタメ Becher Point ニ向ケ進ムベシ、此ノ水道ノ最小水深ハ 2.1 米(1 ½ 尋)ナリ。 River Point ハ Limestone Island ノ北方約 2.8 鏈、水道北側ニ在リ、Onerahi Peninsula ノ南端ヲ成ス、River Point ニ棧橋アリ其ノ先端ノ水深 1.2 米(¾ 尋)ナリ。 水道、燈標、立標及浮標 One Tree Point ヨリ上流ノ水道ハ幅約 1 鏈ニ狭マリ、最少水深 4.9 米(2 ¾ 尋)ノ堆アリ(1939 年)、此ノ堆ヨリ上流ハ幅再ビ擴大シ約 2.8 鏈トナル◎水道及堆上ヲ導ク何等ノ導標ノ設ケナキモ水道ノ北側ハ數箇ノ紅塗圓板頭標附立標ヲ設ケ南岸ニハ白塗菱形頭標附立標 1 箇及黒塗圓臺形浮標 1 箇ヲ碇置ス◎此等ノ立標ハ平洲上ニ設ケアルヲ以テ 1 鏈以內ニ近接スベカラズ、又點燈セザル立標ノ位置ハ信頼スルニ足ラズ。



頁	行	記事
		Annoyance Bank 上ニ挂燈浮標アリ、One Tree Pointノ北西方約 2-3 湮水道ノ北岸約 1 鏈ニ在リテ紅塗木造竿、燈高 3.7 米。
		Onerahi Beacon 燈標ハ One Tree Pointノ北西方約 2-3 湮、水道ノ南岸ニ在リ、白黒塗木造竿、燈高 6.1 米。
		Limestone Island ノ東岸ニ在ル使用セザル埠頭先端ニ燈標アリ、燈高 4.3 米。
		Wellington Rock (Lat. 35°47' S., Long. 147°22' E.) ハ Onerahi 挂燈浮標ノ西方 5 鏈ニ在ル水深 1.8 米 (1 尋)ノ暗岩ナリ。
		Wellington Rock ノ北方至近、水深 5.2 米 (2½ 尋)ノ處ニ黒塗圓錐形浮標ヲ碇置ス、時々不動白光ヲ發ス。
		Limestone Island ノ北東端沖ニ紅塗樽形浮標ヲ碇置シ、其ヨリ突出セル淺嘴ノ縁端ヲ標示ス。
		Onerahi 邑ハ Onerahi Peninsula 上ニ在リ、各地ト郵便及電信網ニ連絡ス。
		<b>針路法</b> One Tree Point 沖合錨地ヨリ上流ニ遡航セントセバ水道ノ南側 One Tree Pointノ北北西方 2.5 鏈ニ在ル立標ノ北東方 2 鏈ヲ通過スル様航進ス、次デ 292 度ノ針路ニテ堆上ヲ進ミ白塗菱形頭標附浮標ヲ左舷ニ竝航セバ爾後兩側ノ浮標ノ間ノ中央水道ヲ進ムベシ◎水道ハ Wellington Rock ヲ標示スル浮標ノ北方及其ノ浮標ト其ノ北方 2 鏈ニ在ル紅塗圓板頭標附立標ノ中間ヲ通航ス。
181	9	* 水深 5.2 米 (17 呎) ヲ 水深 4.6 米 (2½ 尋) ト改ム
	10至12	* 次ノ通改ム
		Limestone Island 北端ノ東方約 3 鏈ニ燈標アリ、白塗菱形頭標附木造立標、時々點燈ス◎水道入口ノ東側ヲ示ス。
		又 Limestone Island 埠頭南方約 2 鏈及 3 鏈ニ各高サ 3.3 米ノ 2 箇ノ木造導標アリ、一線 211 度ニ望メバ水道入口ニ導ク、此等導標ハ 1939 年ニハ荒廢ノ状態ニアリタリ。
	13	* 3 箇ノ 次ニ 白塗木造 ヲ追加ス
	14次	* 次ノ通改ム
		水道ノ北西側ニ反對側ノ中央導標ト相並ビテ紅塗球形頭標附燈標ヲ碇置

頁	行	記事
		ス、高サ 2.1 米ナリ。
181	15至17	* 次ノ通改ム
		Portland Pier 先端ニ高サ 6.1 米ノ燈標アリ、又其ノ先端ノ東方 1 鏈ニ黒塗圓筒形浮標ヲ碇置ス。
		棧橋先端ノ北方約 140 米ニ紅塗繫船浮標アリ。
	17次	* 次ノ通追加ス
		<b>Portland 棧橋</b> Portland ニハ高サ 40 米ノ著大ナル 2 本ノ煙筒ヲ有スル一大「セメント」工場アリ◎又長サ 1,265 米ノ棧橋アリ、其棧橋先端ニ錨場アリ、側傍水深 5.5 米 (3 尋) ニシテ長サ 49.6 米 (163 呎)アリ◎大ナル長サノ船舶ハ繫船浮標ニ大索ヲ以テ繫留スルヲ得ベシ、小形船舶ハ棧橋先端ノ西側ニ繫留スルヲ得◎起重機ナシ。
		<b>針路法</b> Wellington Rock Buoy 迂回後ハ Limestone Island ノ北端沖ニ在ル紅塗樽形浮標及其ノ東方ノ白塗菱形頭標附立標間ノ中央ヲ通過スル様ニ航進スベシ、次デ Limestone Island ニ在ル埠頭上ノ燈臺沖至近ヲ航過シ其ノ正横ニ達セバ各立標間ノ中央水道航路ヲ進航スベシ、次ニ最南方立標通過後ハ Portland Pier ニ向ケ直航スベシ。
	18至23	* 次ノ通改ム
		<b>Limestone Island ヨリ上流、燈臺、立標及浮標</b> Limestone Island ヨリ上流ハ Onerahi Peninsula ノ西端ナル Kaiwaka Point ニ接近シテ通過後水道ハ突如トシテ北方ニ轉ズ◎ Kaiwaka Point ヨリノ淺濶水道ハ幅 53 米 (175 呎)、最小水深 5 米 (2½ 尋) ニシテ北方 1.5 湮ニ Port Whangarei 鐵道埠頭アリ。
		水道西側ニ白塗菱形頭標附立標アリテ水道ハ幅狹メラレ、其ノ縁ヨリ約 6.1 米 (20 呎) 航行ヲ妨ゲラル◎水道東側ニ紅塗圓板頭標附立標及紅塗樽形浮標ヲ碇置ス。
		Kaiwaka Point ニ燈標アリ、紅塗「コンクリート」造ニシテ燈高 3.3 米。鐵道埠頭ノ先端ニ燈臺アリ、燈高 3.3 米。
		River Point ヨリ約 1.5 湮上流、河ノ對岸ニ長サ約 130 米、側面ノ水深 6.1 米 (3½ 尋)ノ埠頭アリ、此ノ埠頭ニ通ズル水道ノ左舷側ニ標識ヲ設置ス。



頁	行	記 事
		埠頭 鐵道埠頭ハ水道西側ニ在リ、長サ 152 米 (500 呎) ニシテ側傍水深 4.9 米 (23 尋) ナリ、埠頭上ニハ 5 噸起重機ノ設備アリ。
		短艇水道 Limestone Island 及其ノ南西方 2 鏈ナル Rabbit Island 間ノ短艇水道ハ Portland 及 Whangarei ニ達スル水道ト接続ス。高サ 1.8 米ノ「コンクリート」造立標ハ Limestone Island 沖ニ擴延スル淺嘴ノ西端ヲ標示ス。
		Port Whangarei ヨリ上流 Port Whangarei ヨリ上流ハ狹隘且屈曲セル水道ニシテ水深 1.5 米 (5 尋) ニ浚渫セラレ其ヨリ約 2.3 哩上流ナル Whangarei Town Wharf ニ至ル◎左舷側ニハ白塗菱形頭標附立標ヲ碇置ス、又右舷側ニハ紅塗樽形浮標ヲ以テ鐵道埠頭上流約 1.3 哩ノ彎曲部ヲ標示ス。
181	24	Town Wharf ハ長サ 152 米 (500 呎)、埠頭側傍ノ水深 2.1 米 (11 尋) ナリ、其ノ Town Wharf 上流至近ニ河流ニ架セル橋アリ。
		及 架橋信號 ヲ削除シ 燈標アリ ノ次ニ 白塗方錐形立標ニシテヲ追加ス
	26至27	削除ス
182	1至3	次ノ通改ム
		Whangarei Town Wharf 南端ニ縦掲セル 2 燈アリ。
	5	* 1929 ヲ 1939 ト改メ 7060 ヲ 7154 ト改ム
	6	* Auckland ニ至ル頻繁ナル汽船便アリ ヲ次ノ通改ム
		Auckland トハ直接ニ鐵道ノ連絡アリ又 Bay of Islands ノ Opuia トハ頻繁ナル汽船便アリ。
	6	* 53 ヲ 180 ト改ム
	7	Onerahi Wharf 以下ヲ削除ス
	8至9	* 船舶ハ 以下ヲ次ノ通改ム
		◎蒸汽起重機ヲ利用シ得、燃料炭ハ手押車ヲ使用シ載炭スルコトヲ得。
	12至13	* 次ノ通改ム
		貿易及 出入港船舶 主ナル輸出及輸入ハ下記ノ如シ。
		輸入 雜貨、人造肥料、農具、酒、酒精、麥酒
		輸出 バター、材木、農業用石灰、ダムマル「ゴム」

頁	行	記 事
		Port Whangarei 鐵道ニテ Whangarei ト連絡シ、燃料炭ハ鐵道ニテ輸送セラル、埠頭ニハ 5 噸積起重機ノ設備アリテ毎時 30 噸載炭スルヲ得、水栓ハ埠頭ニ施設シアラズ。
		1938 年ニ於ケル出入船舶ノ總噸數 29,266 噸ナリ。
		Portland 人口約 600 (1929 年) ニシテ Whangarei ト鐵道ニテ連絡ス、燃料炭及飲用水何レモ積入ルコト能ハズ、輸出品ハ「セメント」ノミナリ。
		1938 年ニ於ケル出入船舶ノ總噸數 11,857 噸ナリ。
182	14	* 約 10 ヲ 約 11 ト改ム
	20至27	* 次ノ通改ム
		Ruakaka River ハ Marsden Point ノ南方約 4 哩ノ處ニ於テ Bream Bay ニ注グ小ナル急流ニシテ河口ハ干出ス。
		Waipu River ハ Ruakaka River ノ南方約 5.5 哩ニ在リテ河口ハ干出ス、晴天ノ高潮時ニハ河口ヨリ 2 哩上流ノ橋梁迄短艇遡航スルヲ得。
183	3	* Mangawhi River ヲ Mangawai River (Mangawhai River) ト改ム
	7	* 相當ノ高サ ヲ 168 米ノ高サ ト改ム
	9,23	* Maro Tiri ヲ Marotiri (Moro Tiri) ト改ム
	16次	* 次ノ通追加ス
		燈臺點燈停止、移設 Marotiri Island 燈臺ハ一時點燈ヲ停止シ、其ノ南南西方約 6 哩ナル Taranga 西岸ニ於テ點燈ス、白塗ニシテ燈高 109 米、但シ Sail Rock ニ依リ遮蔽セラル部分アリ、尙新燈臺ハ天候其ノ他ノ狀況ニ依リ Taranga Island ニ上陸シ得ザルトキハ點燈ヲ行ハザルヤモ知レズト謂フ。
	17	* 高サ約 130 米ノ峻シキ ヲ 高サ 139 米ノ峻嶮ナル ト改ム
		次ノ通改ム
	18至19	* McGregor Rock ハ Bream Tail ノ東方約 1.3 哩ニ存在スル最小水深 6.1 米 (33 尋) ノ暗岩ナリ。 (貼附訂正)
	22次	* 次ノ通追加ス
		其ノ島ニ上陸所アリ、又燈臺南西方ノ浦ニハ鋼索電車アリ。



頁	行	記事
183 184	23 7至	<p>* 次ノ通改ム</p> <p><b>Moko Hinou Islands</b> Marotiri Island (Moro Tiri Island) 東方島ノ東方約16哩ニ在ル3箇ノ島並ニ數箇ノ嶼及干出岩ノ總稱ニシテ Marotiri Island トノ間ニハ Jellicoe Channel アリ、又 Great Barrier Island トノ間ニハ Cradock Channel アリ◎ Burgess Island ハ最北東方ニ位スル最大島ニシテ高サ110米ナリ、Burgess Island 及 Middle Island 間ニハ水深6.1米(3<math>\frac{1}{2}</math>尋)ノ水道アリ又 Burgess Island ノ南方3鏈ニハ露岩及暗岩存ス◎其ノ南西方5鏈ニ洗岩アリ又南西島ノ南東端ノ西方6鏈ニ水深1.8米(1尋)以下ノ暗岩アリ。</p> <p>南西島ノ西北西方2哩ニ高サ40米ノ小岩嶼アリ。</p> <p>Fanal Island ハ Burgess Island ノ南東方約2.3哩ニ在リテ險崖ヨリ成リ平頂ニシテ灌木繁茂セル高サ134米ノ島ナリ◎此ノ島ノ北西側3鏈ニ高サ24米ノ1岩アリテ暗礁ニテ島ト接續ス◎其ノ外方ニ水深1.2米(<math>\frac{3}{4}</math>尋)ノ暗岩アリテ Fanal Island 南東端ヨリ2鏈擴延ス。</p> <p>Fanal Island 北東方約1哩ニ最高18米ノ1群ノ岩嶼アリ。</p> <p>Navire Rock ハ Fanal Island ノ南南西方約1哩ニ在リ、孤立セル尖頭岩ニシテ高サ7.6米ナリ◎此ノ岩ノ北方3鏈ニ水深1.8米(1尋)ノ淺瀬アリ。</p> <p>Simpson Rock ハ Fanal Island ノ南南西方約4哩ニ在リテ周圍ハ深水ナリ◎此ノ岩ノ北方7.5鏈ニ水深23米(13尋)ノ淺瀬存在ス。</p>
184	8至12	<p>* 次ノ通改ム</p> <p><b>Burgess Island 燈臺</b> Burgess Island 南東端 (Lat. 35° 54' S., Long. 175° 7'E) ニ在リ、高サ14米ノ白塗石造塔◎燈臺ヨリ5哩以内ノ距離ニ於テハ1閃光ノ外ニ微弱ナル閃光ヲ視認スベシ (第182頁對面景圖第18參照)。</p> <p>電話設備アリ、又信號所アリテ霧信號ヲ行フ。</p> <p><b>無線標識</b> Burgess Island 燈臺ニ併置シアリ。</p>
	12次	<p>* 次ノ通追加ス</p> <p>又島ノ南岸ニ在ル浦ニ起重機設備アル小棧橋アリ。</p>
	18至21	<p>* 次ノ通改ム</p>

頁	行	記事
		<p>Mangawai River ハ Bream Tail 南南東方約2.5哩ノ海岸ニ注グ、河口北角ヨリ其ノ沖合ノ高サ18米ノ Sentinel Rock ニ至ル間礁擴延シ偏北乃至偏北東風ノ河口ニ襲來スルヲ遮蔽ス◎河口水道ノ幅約23米、門洲上ノ水深2.1米(1<math>\frac{1}{2}</math>尋)ナリ◎河口南角沖ニ擴延スル沙嘴堆上強烈ナル潮流横斷ス◎ Mangawai Village ハ河口上流約3哩ニ在リ、國內郵便及電話網ニ連絡ス。</p>
184	23	<p>* 得ベシノ次ニ晴天ノ際1週1回汽船寄港スヲ追加ス</p>
185	4次	<p>* 次ノ通追加ス</p> <p><b>機雷源</b> Great Barrier 北端 Aiguilles Point [Needles Point] ヨリ272<math>\frac{1}{2}</math>度即チ Sail Rock ニ達シ其ヨリ0度、18哩ニ引キ及 Aiguilles ヨリ0度18哩ニ引キタル線ニテ圍マレタル區域及 Great Barrier Island 南方 Colville Channel Cuvier Island 外方ノ海面及 Great Mercury Island ノ南方海面ニ圍マレタル區域。</p> <p>以上2區域内ニ機雷ヲ敷設セルヲ以テ船舶(小形船及漁船ヲ含ム)ハ航行危險ナリ Colville Channel ヲ經テ Auckland 入港ノ船舶ハ税關徵稅官ノ指定ヲ受ケタル後入港スルヲ得。</p>
187	5	<p>ニ在リヲ次ノ通改ム</p>
		<p>ニ位シ Jellicoe Channel ヲ以テ之ト相隔ツ</p>
	20	<p>10哩ニ在リノ次ニ次ノ通追加ス</p>
		<p>テ Cradock Channel ヲ以テ之ト相隔ツ</p>
188	6次	<p>次ノ通追加ス</p> <p>Moko Hinou Island 及 Little Barrier Island ヲ東側トシ Marotiri Island 及 Rodney Point ヲ西側トセル水道ヲ Jellicoe Channel ト謂フ。</p> <p>Great Barrier Island ヲ東側トシ Moko Hinou Island 及 Little Barrier Island ヲ西側トセル水道ヲ Cradock Channel ト謂フ。</p> <p>Rakino Island ト Motutapu Island トノ間ノ水道ヲ Rakino Channel ト謂フ。</p>
188 189	14 9至	<p>* 次ノ通改ム</p> <p><b>Great Barrier Island 西側</b> Great Barrier Island ノ北端近ク Aiguilles Island アリ、島ノ高サ143米ニシテ數箇ノ岩ヲ以テ本島ト連絡シ</p>



頁	行	記	事
			海水ニ洗ハル◎ Aiguelles Island 北端 Needles Point 沖ニハ數箇ノ尖岩アリ最高ノモノ79米、外方尖岩ノ北東方約140米ニ水深8米(4 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ岩アリ。 Needles Point ヨリ南西方4哩ニ在ル Miners Head ニ至ル海岸ハ彎曲シ懸崖絶壁ヲ成シ高サ122—183米ナリ◎ Katherine Bay ノ北角ハ高サ287米ニシテ險崖ナリ◎ Miners Head ハ高サ286米ノ峻嶮ナル山岳ニシテ頂上ハ密林ヲ以テ覆ハレ533米ノ高サ迄隆起ス◎ Miners Head ノ南方至近ニ水深11米(6尋)ノ小浦アリ、晴天ノ際ニハ沿岸航行船假泊スルヲ得◎小浦内ノ中央ニ高潮ニ洗フ岩アリ◎岬ノ北北西方約1哩ニ水深13米(7 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ暗岩アリ、附近ニ淺水ノ處アルモノノ如シ◎高サ0.3米ノ礁此ノ小浦ノ南角ヨリ北西方ニ2鏈擴延シテ小浦入口ニ在ル高サ1.2米(4呎)ノ干出岩ノ處迄連續ス◎ Miners Head 北西方約7鏈ニ水深13.1米(7 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ暗岩アリ強烈ナル波紋ヲ生ズ。 Separation Point (Lat.36°8'S, Long.175°19'E)ハ Catherine Bay ノ南角ニシ方テ Miners Head ノ南南西方約3.5哩ニ位ス、此ノ Catherine Bay ハ東方急ニ狹隘トナリ灣首ハ狹長ナル小半島ニ依リ2箇ノ小沙濱ニ分タル。 Reef Point ハ此ノ半島外端ナリ、其ヨリ北西方約1鏈ノ間擴延ス。 Bird Rock ハ Reef Point ノ西北西方約7.5鏈、灣ノ北濱沖約2.5鏈ニ在ル高サ7.3米ノ圓形狀ノ岩ナリ、Bird Rock ノ南方及北方ニ約2.5鏈擴延スル干出礁脈アルモ其ノ北東ニ水路アリ水深10米(5 $\frac{1}{2}$ 尋)ナリ。 Maori Bay ハ前記ノ2小浦ノ南方ニ在リ、Maori 植民地アリテ各地ト電話ノ連絡アリ。
191	1次	次ノ通追加ス	Raroharo Bay ノ北方開灣ノ南側ニ1棧橋アリ、棧橋先端側傍ノ水深ハ3米(1 $\frac{1}{2}$ 尋)ナリ。
193	6	Whangaparapara ヲ Whangapara ト改ム	
194	11	* Charles Cove ヲ Port Charles ト改ム	
	20次	次ノ通追加ス	灣内ニ2箇ノ棧橋アリ、其ノ1箇ハ Bird Islet ノ北方約3鏈ニ在リテ棧橋先端ノ水深ハ0.9米( $\frac{1}{2}$ 尋)ナリ又他ノ1箇ハ Bullock Bay ノ西側ニ

頁	行	記	事
			在リテ棧橋先端ノ水深ハ2.4米(1 $\frac{1}{2}$ 尋)ナリ。 通信 北棧橋至近ニ郵便局及電信局アリ。
195	3至25	* 次ノ通改ム	Great Barrier Island 東岸 Cape Barrier 北北東方約1哩ノ海岸至近ニ高サ61米ノ嶼アリテ Rosalie Bay 灣口ノ南角ヲナス、Rosalie Bay ハ小灣ニシテ灣首ニ數箇ノ露岩アリ。 Rosalie Bay ヨリ海岸ハ彎曲シ北北西方4哩ニシテ Oruawharo Bay ニ至ル、Oruawharo Bay ハ險崖且急深ニシテ離險礁等ノ危險ナク又丘陵ハ密生セル叢木ニテ蔽ハル。 Oruawharo Bay ハ幅2.5哩、沙灣ニシテ南方ニ開放セル灣ヲ成ス◎圓錐形狀丘沖至近ニ數箇ノ暗岩及島嶼散在シテ灣ノ北部ヨリ此ノ Oruawharo Bay ヲ分離ス◎此ノ北方背後ノ陸地ハ海岸ヨリ次第ニ隆起スル圓錐形狀丘ニ連續ス◎ Kaitoke Creek ハ此ノ灣ノ北西部ニ在リ、灣ノ南部ニハ高サ約12米ノ2箇ノ小岩アリ又灣口北角沖ニハ2箇ノ岩嶼及數箇ノ露岩存在ス。 灣口北角ヨリ海岸ハ屈曲シテ北方ニ3哩 Whakatautuna Point ニ至ル、此ノ海岸ハ灣入多クシテ險崖ナリ◎ Whakatautuna Point ハ險崖ナリ。 Rakitu Island [Arid Island] ハ Whakatautuna Point ノ北方2.5哩ニ在リ急深ニシテ海岸出入多ク高サ約213米、樹木繁茂スル頂上ヲ有シ峻嶮ナリ◎其ノ北西岸ニ小浦アリテ其ノ灣首ノ沙濱ニハ常ニ上陸スルヲ得◎又北岸及北西岸1—2鏈ニハ數箇ノ干出岩アリ◎ Whakatautuna Point ト此ノ Rakitu Island 間ニハ高サ37米、21米及20米ノ3箇ノ岩アリテ其ノ周圍ノ水深急深且深水ナリ◎島ノ東方1哩ニ水深7.3米(40尋)ノ箇所アリ、島ノ南方水道ノ水深22—31米(12—17尋)、底質岩及沙ナリ。 Whakatautuna Point ヨリ西北西方ニ4哩、海岸ハ屈曲シ其ノ間險崖ニシテ數箇ノ小浦アリ。 Harataunga Bay ハ Whakatautuna Point ノ西方1哩ニ在ル小灣ニシテ沙濱ナリ、其ノ東角沖1.5—2鏈ニ在ル高サ43米及71米ノ2箇ノ岩嶼ニテ少シク遮蔽セラレタル小灣ナリ。 Whakatautuna Point ヨリ西北西方4哩、Rakitu Island ノ西方3哩



頁	行	記事
		ノ海岸ハ沙質ノ灣ヲ成シ灣口兩角間ノ幅約1.8 哩ナリ、灣口南角ハ險崖ニシテ高サ 238 米ノ著シキ圓錐形狀丘ニ隆起ス◎ Waikaro ハ灣口北角ニシテ雜草茂レル圓頂ニシテ峻嶮ナリ。 Whangapoua Creek ハ灣ノ南隅ニ在リ、門洲上常ニ破浪スルモ晴天ノ時南濱ニ接近シ狹隘ナル短艇水道ヲ通過入港スルヲ得◎此ノ航門入口ノ内部ニハ淺キ平洲擴延シ其ノ背後ハ沿岸一帯沙丘ナリ◎灣首ノ背後ハ平坦ナル廣大ノ地方ニシテ反對側ノ Katherine Bay 灣首迄島ノ橫斷距離僅ニ 2.5 哩ニ過ギズ。 「ウネリ」ハ常ニ灣内ニ滾入シ海濱ニハ可ナリノ磯波ヲ生ズルモ北西風又ハ偏南風ニ對シテハ水深 18 米(10 尋)、底質砂ノ處ニ良好ナル錨地アリ、灣ノ北部ノ小沙濱ニハ常ニ上陸スルヲ得。 Waikaro ヨリ北方 5 哩、Needle Point ニ至ル海岸ハ急深ニシテ數箇ノ小灣入部ヲ有スル險崖ナリ、露岩數箇海岸至近ニ存シ暗礁ナシ◎海岸背後ノ丘陵ニハ叢木繁茂シ海拔 526 米ニ隆起ス。
196	2次	* 次ノ通追加ス 其ノ南岸 1 鏈沖ニ 1 洗岩アリ、其ノ東方 1 鏈ニ數箇ノ干出岩アリ、又燈臺南方約 5 鏈、水深 9.1 米(5 尋)ノ點礁アリ、此等以外ニハ離險礁等ノ危險ナシ、又島周圍距岸 5 鏈以内水深 37 米(20 尋)ナリ。 1938 年ノ報告ニ依レバ Cuvier Island ハ圖載位置ヨリ約 5 鏈北西方ニ偏在スト謂フ。
	3至9	* 次ノ通改ム <b>Cuvier Island 燈臺</b> Cuvier Island 東端附近ニ在リ、高サ 15 米ノ白塗鐵造塔◎明弧ハ全度ナルモ 8 哩以内ノ距離ニ於テハ 86 度ヨリ東ヲ經テ 129 度ニ至ル間ハ島ニ遮蔽セラレ Cape Colville ノ西方ニ於テハ 89 度以上ハ陸岸ニ遮蔽セラル。 此ノ燈臺ニ信號所及電話設備アリ、船舶ハ晝間ハ國際信號又ハ「モールス」符號、夜間ハ「モールス」符號ニ依リ之ト交信スルコトヲ得。 <b>無線標識</b> Cuvier Island 燈臺ノ北西方約 6 鏈ニ在リ。(貼附訂正)
	9次	* 次ノ通追加ス 燈臺南方ノ小浦ニ上陸所及小起重機アリ。

頁	行	記事
		燈臺ノ西北西方約 6 鏈ノ處ヨリ無線電信ニ依ル霧信號ヲ發ス。
196	13次	次ノ通追加ス Channel Island ノ南方約 1.3 哩ニ水深 15 米(8½ 尋)ノ堆アリ。
	25至27	次ノ通改ム Channel Island ノ南南東方約 1.1 哩及 1.2 哩ニ夫々水深 23 米(13 尋)及 15 米(8½ 尋)ノ淺瀬アリ、其ノ周圍ノ水深ハ 34—51 米(19—28 尋)ナリ◎此ノ淺瀬ヨリ Cape Colville ニ至ル間ニハ激シキ波紋ヲ生ズ。 (貼附訂正)
198	24次	* 次ノ通追加ス Burgess Bay ハ Kawau Point ノ北方至近ニ在リテ南西至北西間ノ風ノトキ良好ノ錨地アリ。
199	18次	次ノ通追加ス Flat Rock ノ南東方 4 鏈ニ最小水深 9.1 米(5 尋)、底質岩ノ淺瀬存在ス。
	20	燈質 以下ヲ次ノ通改ム 燈質閃白光、燈高 13 米、無看守。
200	8次	次ノ通追加ス <b>投錨禁止區域</b> Kawau Bay 南側 Fish Point 南西方 7 鏈附近ヨリ Kawau Island 西岸ニ至ル水底電線アリ、海圖上斷線ヲ以テ表示シアル區域ヘ投錨ヲ禁止ス(海圖 2436 參照)。
203	16至18	削除ス
207	23次	次ノ通追加ス Te Haruhi Bay 東側灣首ノ南東方約 8 鏈ニ水深 5.5 米(3 尋)ノ淺瀬アリ。
208	14次	次ノ通追加ス Bollous Rock 北東方、Wooded Islet ノ北方約 1.5 鏈ニ 1 岩アリ 0.6 米(2 呎)干出ス。
	22次	次ノ通追加ス <b>無線標識及霧信號</b> Tiri-tiri Matangi 燈臺ニ無線標識局アリ◎燈臺附近ヨリ霧信號ヲ行フ。
209	10	2 小河アリ、ヲ次ノ通改ム。



頁	行	記 事
210	3次	2小河アリテ數箇ノ埠頭ヲ有ス、此ノ2小河ノ中 * 次ノ通追加ス
	11次	Motukoreho Channel ハ航行ニ適セズ (第215頁参照)。 次ノ通追加ス 船舶ハ晝夜ヲ通シ通信スルコトヲ得、若シ荒天ノ爲 Mount Victoria ヲ 視認シ得ザル場合ハ Queen's Wharf 上ノ信號塔ヨリ通信ス。
	19次	* 次ノ通追加ス <b>水先</b> Whangaparaoa Peninsula ヨリ Tiri-tiri Matangi ニ引キタル 線及其ヨリ Motuhurakia ニ引キタル線以内ノ區域ハ強制水先トス、 船舶ハ必要ノ際 Mount Victoria 信號所ト通信スルヲ得。
211	4至5	<b>港界</b> 水路誌附録第4卷参照。 * 次ノ通改ム Duder Spit ノ外縁 Rangitoto 燈標ノ西北西方約7鏈ノ位置、水深11 米(6尋)ノ處ニ黒塗挂燈浮標ヲ碇置ス、燈質閃紅光(毎秒=1閃)。
	5次	* 次ノ通追加ス <b>浮標</b> Duder Spit ノ北西端 Rangitoto Beacon ノ西南西方約4.5鏈 ニ黒塗圓臺形浮標ヲ碇置シアリ。
	4至10	次ノ通改ム Duder Spit ノ外縁 Rangitoto 燈標ノ西方約7鏈ナル水深 10.9 米 (6尋)ノ處ニ黒塗挂燈浮標ヲ碇置シアリ、燈質閃紅光(毎秒=1閃) ◎ Rangitoto Channel ノ西側ニ於テ Rough Rock ノ東方約4.5鏈ナル 水深9.1米(5尋)ノ處ニ紅塗挂燈浮標ヲ碇置シアリ、燈質閃白光(毎 5秒=1閃)◎ Rangitoto Channel 東側ニ於テ Rough Rock ノ東北 東方約8鏈ナル水深9.6米(5½尋)ノ處ニ黒塗挂燈浮標ヲ碇置シアリ、 燈質閃紅光(毎12秒=1閃)。
	11	<b>浮標</b> Duder Spit ノ外縁 Rangitoto 燈標ノ西南西方約5鏈ナル水 深9.1米(5尋)ノ處ニ黒塗圓臺形浮標ヲ碇置シアリ。(貼附訂正) * 北東方ヲ北方ト改ム
	25	水道ヲ Rakino Channel ト改ム
212	2	不毛ニシテヲ削除ス

頁	行	記 事
212	18次	次ノ通追加ス <b>投錨禁止區域</b> Bean Rock 燈標ヲ北東端トシ其ノ南方岸線ニ至ル 投錨禁止區域アリ、區域内ニ同燈標ニ至ル電力線敷設セラル。 (貼附訂正)
	26	旗竿及ヲ削除ス
213	18至19	次ノ通改ム セバ水道北口ニ於テ Rangitoto 燈標ヲ105度約1哩、Bean Rock 燈臺 ヲ159度ニ望ム位置ヨリ同燈臺ニ向針シ港口東側ニ碇置セル挂燈浮標ノ 南西方約1.5鏈、Duder Spit ノ北西縁ニ碇置セル黒塗圓臺形浮標ノ (貼附訂正)
214	5	Motuihi ヲ Motuihe ト改ム
215	1	Home Bay ハノ次ニ又 Waihaorangatahi トモ稱シヲ追加ス
	3, 5, 7, 9, 12, 14, 16, 19, 24, 25, 27	Motuihi ヲ Motuihe ト改ム
	25	5噸ヲ10噸ト改ム
216	3次	* 次ノ通追加ス <b>航行禁止水道</b> Motukoreho Channel 及 Motukoreho 南方水道ハ 特別ノ許可アル以外ニハ一般通航禁止ス。
	16至18	* 次ノ通改ム Motukoreho Island 南西方約1哩ニ位スル West Tamaki Head ヨリ 西方 Achilles Point ニ至ル間ノ海岸ハ險崖ヲ成シ其ノ前面ニハ距岸約 2鏈ノ處迄淺淺ノ岩礁及堆積延ス、堆ノ北東端ニ白塗立標、同北西端ニ 黒塗立標アリ。 (貼附訂正)
	21	1.8米(6呎)ヲ1.1米(3尋)ト改ム
	23	東方約90米ヲ北東方約1鏈ト改ム
217	18至19	次ノ通改ム Motukoreho 島頂ノ南方約1哩、East Tamaki Head ノ北西方約3鏈 河口東側ニ1暗岩アリ、此ノ暗岩上ニハ黒塗立標ヲ設置シ之ヲ標示ス。
	25, 27	Motuihi ヲ Motuihe ト改ム
219	3	Motuihi ヲ Motuihe ト改ム
	6次	次ノ通追加ス



頁	行	記 事
219	15次	此ノ石波ト Waiheke Island ノ間ニ夫々水深1.8米(1尋)及1.5米(1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 尋)ヲ有スル2淺瀬存在ス。 次ノ通追加ス
	16次	淺瀬 Onetangi Bay 東側、Waihihi ノ南方約8鏈ニ水深5.5米(3尋)ノ淺瀬アリ。 次ノ通追加ス
	24次	Haroto Bay 中央、同灣口西角 Hakai Mongo ノ東方約5鏈ニ水深5.2米(2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 尋)ノ淺瀬アリ。 次ノ通追加ス
220	6至9	此ノ嶼ノ南西方7鏈ニ水深6.4米(3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 尋)、南方約5.3—7.5鏈ニ水深9.4—10.7米(5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 尋)ノ淺瀬多數アリ。 次ノ通改ム
		險礁及浮標 Tarakihi Island ノ南南東方約7.5鏈、同5鏈、南方7鏈及南南西方7鏈ニ夫々水深10.7米(5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 尋)、9.7米(5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 尋)、9.4米(5尋)及6.4米(3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 尋)ノ4淺瀬アリ。 Single Rock ハ Pakatoa Island 南西端ノ西南西方約5鏈ニ在ル高サ約12米ノ圓錐形岩ニシテ東側ヲ除ク外其ノ周圍ハ急深ナリ、岩ト Pakatoa Island トノ略中央ニ洗礁存在ス、船舶ハ Single Rock ノ東側ヲ通航スベカラズ。(貼附訂正)
	16次	次ノ通追加ス 此ノ岩ノ西南西方4.5鏈、9鏈及南西方1.1哩ニ夫々水深5.5米(3尋)ノ淺瀬アリ。
222	8至11	次ノ通改ム 燈標 Pauhenehene Spit ノ東端ニ燈標(Lat.36° 54'S., Long.175° 11'E.)アリ、高サ7.3米ノ牀上ニ設置セル白塗木造及鐵造塔ニシテ燈質閃白光(毎2秒ニ1閃)、燈高6.4米、光達9哩、明弧白光90度至307度、紅光307度至0度間、無看守(第222頁對面對景圖第23參照)。
223	1次	* 次ノ通追加ス 港界 水路誌附録第4卷參照。
	6次	次ノ通追加ス

頁	行	記 事
223	9	東方ノ防波堤ハ各主埠頭附近ニ於ケル漲潮流ノ状態ニ可ナリノ影響ヲ及ボスヲ以テ埠頭繫離ニ際シテハ深基ナル注意ヲ要シ且最良ノ時機ヲ選バザルベカラズ。 電話ニテ ヲ削除ス
	16次	* 次ノ通追加ス Mt. Victoria 信號所ニテハ航空機ガ Auckland Harbour 航空港附近ニ離着水セントセバ其ノ1時間前ニ下記信號ヲ掲揚ス。 晝間 白對角線ヲ有スル大紫旗ヲ信號柱ノ南桁ニ半掲ス。 夜間 信號柱頭ニ不動紅光燈ヲ點ズ。 Mt. Victoria 信號所ノ旗竿ヲ視認シ難キ天候ノトキハ汽艇(船體ノ上部及上部構造物ハ黃或ハ橙黃塗)ヲ配シテ嚴重ナル警戒ヲ爲ス。 汽艇ノ掲揚スル信號ハ下記ノ如シ。 晝間 民間航空旗。 夜間 橋頭ニ紫光燈ヲ掲ゲ尙航空機離着水援助ノ爲探照燈ヲ照射ス。
	224	又發航セントスル航空機アルトキハ航空港ニ於テ數條ノ閃光ヲ發ス。 次ノ通改ム
224	5至7	爆發物10噸以上ヲ搭載セル船舶ハ爆發物搭載船錨地ニ錨泊スベシ(第215頁參照)、爆發物10噸未満ヲ搭載セル船舶ハ Hobson Point 沖ニ於テ海圖上點線ヲ以テ示セル爆發物搭載船錨地ニ錨泊スベシ。(貼附訂正)
	14至16	* 次ノ通改ム 水上飛行機錨地ハ下記(1)、「ヨット」及汽艇ニ對スル防護錨地ハ下記(2)至(5)ノ4箇所ナリ。 (1) 水上飛行機錨地ハ港内南側 Okahu Point ノ西方ニシテ海圖上點線ニテ示ス。 此ノ區域ノ北西隅ハ紅白縱線塗浮標ヲ以テ標示シアリ。
	20至24	* 次ノ通改ム (3)港内北側 Stanley Bay 灣内ニ於テ Stanley Wharf 外端ヨリ Calleape Dock Wharf ノ北西隅ニ引キ其ヨリ20度ニ海岸迄引キタル線以北ノ區域。



頁	行	記 事
225	1次	(4) Devonport Sandspit ノ内側ニ於テ Defence Wharf ノ内端ヨリ Devonport Sandspit 燈標ニ207度ニ引キタル線其ヨリ280度、距離655米、其ヨリ9度東方後部水底電線立標ニ引キタル線ニ圍マレタル區域。 * 次ノ通追加ス 水上飛行機錨地ハ東防波堤西側ニシテ圖上ニ點線ヲ以テ示ス、此ノ區域ノ北西隅ハ紅白塗浮標ヲ以テ標示シ防波堤先端西南西方約1鏈ノ處ナリ。 <b>信號</b> 水上飛行機其ノ錨地附近ヲ飛行中又ハ飛行準備中 Mount Victoria 信號所ヨリ飛行機着陸又ハ離陸1時間前ヨリ着陸及離陸迄信號ヲ標示ス。 晝間 白ノ斜線入ノ鮮紫色ノ大旗。 夜間 紅色不動燈。 水上飛行機夜間飛行ノ際ニハ港内ニ光芒ヲ放ツ。 天候不良ニシテ Mount Victoria 信號竿鮮明ナラザルトキハ巡回船1隻及補助艇數隻ヲ準備ス、此等舟艇ノ上部ハ黃又ハ琥珀色ニ塗ラレ、巡回船ハ晝間ハ公共ノ飛行旗 (Civil Air Ensign) ヲ掲ゲ、夜間ハ鮮紫色燈ヲ掲ゲ。
225	2 4至7	<b>投錨禁止區域及 立標</b> Bean Rocks 西側ト其ノ南岸トノ間ニ於テ載セル區域ニ投錨ヲ禁止ス。 <b>投錨禁止區域及 立標</b> ヲ削除ス * 次ノ通改ム (1) Depot Point 至 Resolution Point 間、Depot Point ノ東方及西方至近ニ在ル白塗三角形頭標附2對ノ見通燈ガ9度ニテ1線ヲナス區域内、此等ハ海圖ニ點線ヲ以テ圖示シアリ◎上記4立標ハ夫々挂燈ス。
	15至16	削除ス
	17	(4) ヲ (2) ト改ム
	17次	* 次ノ通追加ス Stokes Point 至 Point Erin 間ノ投錨禁止ノ東限界ハ東方ニ約400呎擴張ス。 Depot Point 水底電線見通燈前燈 (不動綠光) ヲヨリ同見通線上海方約

頁	行	記 事
226	2次	165米ニ水底電線標示ノ爲燈標ヲ設置セリ。 * 次ノ通追加ス 導水突堤ハ南東方ニ約152米 (500呎) 突出ス。 木造杭木防波堤ハ其ノ西方近ク造船臺アリテ導水突堤基部東方約8鏈ニ在リ、南方及南西方ニ約122米 (400呎) 突出ス。
	23	高潮面上3.7米 ヲ 5.2米 ト改ム
	24至25	次ノ通改ム Depot Point 附近ニ在ル投錨禁止區域標示用ノ2對ノ見通燈アリ、前燈ハ不動綠光 (2箇共)、後燈ハ不動紅光 (2箇共)。 (貼附訂正)
227	1至3	次ノ通改ム 霧信號ヲ行フ、霧信號ハ霧鐘ヲ連續打鳴ス。 Calliope Dock 突堤ノ前端ニ燈竿アリ、燈質不動紅光、燈高6.7米、此ノ突堤外端ニ霧信號ヲ設ク、霧笛 (Whistle) ニシテ短聲ノ1群ヲ連續吹鳴ス。 (貼附訂正)
	6至7	次ノ通改ム O'Neils Point Channel 南口西側ニ燈標アリ、燈質閃紅光、毎3秒ニ1閃 (閃0.3秒、暗2.7秒)、燈高2.1米、無看守。 (貼附訂正)
	21至23	* 次ノ通改ム 出セル Orakei Wharf アリ、又角端ヨリ北方ニ突出セル下水放射口アリ。 Orakei Wharf ノ西方ニ木造波除堤アリ、長さ約1,460米ニシテ其ノ中間ニ幅90米ノ出入口アリ。 Hobson Point ハ Okahu Point ノ南西方約7鏈ニ位シ其ノ前面ニハ距岸約2.5鏈ノ處迄擴張セル簇岩アリ、一部ハ水上岩ニシテ一部ハ暗岩ナリ。 (貼附訂正)
228	15	西防波堤 ヲ 西埠頭 ト改ム
	24至27	* 次ノ通改ム ニシテ燈高高潮面上2.7米。 Orakei Wharf 前端ニ燈竿アリ、燈高高潮面上5.5米。 前記燈竿ノ西方ニ在ル波除堤南端及小出入口兩側ニ各1基ノ燈竿アリ。 (貼附訂正)



頁	行	記 事
229	6	不動緑光、ノ次ニ 夫々燈高4.9米及6.7米、ヲ追加ス
	15	不動緑光、ノ次ニ 燈高5.8米 ヲ追加ス
	17	不動紅光、ノ次ニ 燈高5.5米 ヲ追加ス
	18	不動緑光、ノ次ニ 燈高5.2米 ヲ追加ス
	23次	* 次ノ通追加ス Chavalier Point 南方約 1.5 哩ニ在ル無線電柱頂上ヨリ飛行機用トシテ燈ヲ顯示ス。
230	23次	次ノ通追加ス Hobson's Wharf ハ長サ 152 米 (500 呎)、Prince's Wharf ノ西方ニ在リ、其ノ埠頭側ノ水深 3.7—7.9 米 (2—4 $\frac{1}{2}$ 尋) ナリ。
231	1至2	* 削除ス
	8	削除ス
232	12至14	次ノ通改ム St. Mary's Bay 東側ニ車輛渡船用ノ埠頭アリ。
	19	ニ在ル信號塔 ヲ削除ス
	21	15 米、12 米 ヲ 18 米、13 米 ト改ム
	14次	* 次ノ通追加ス Hobson's Wharf 外端ノ中央ニ燈竿アリ、3 燈縦掲ニシテ燈高夫々 6.1 米、7.9 米及 9.7 米。
	25	末尾ニ次ノ通追加ス 、燈高 6.4 米、
	26, 27	西防波堤 ヲ Western Wharf ト改ム
234	15至16	此ノ支流 以下ヲ削除ス
	16次	* 次ノ通追加ス <b>投錨禁止區域</b> Kauri Point ノ西方至近ヨリ 178 度ノ方向ニ各立標ヲ以テ標示セル海底管ヲ敷設ス◎此ノ海底管ノ兩側約 0.5 鏈以內ニ投錨ヲ禁止ス。 Onetaunga Wharf 沖ニ於テ海圖上斷線ヲ以テ示ス區域内ニ於テハ投錨ヲ禁止ス。 該埠頭南西隅ヨリ 315 度ノ方向ニ 122 米、次デ "Prohibited Area" ト

頁	行	記 事
		白塗紅塗圓錐形浮標ニ至リ次デ 30 度ニ向ヒ陸岸ニ達スル線ヲ以テ圍マレタル區域内ニ於テハ航行ヲ禁止ス。 Birkdale Wharf 沖ニ於テ海圖上斷線ヲ以テ示セル區域トノ間ニハ投錨ヲ禁止ス。 <b>燈標</b> Point Chevalier Reef 北端附近、Kauri Point ノ南南西方約 3.7 鏈ニ燈標アリ、燈質閃紅光 (毎 2 秒ニ 1 閃)、黒塗立標ニシテ燈高 2.7 米。
234	21次	次ノ通追加ス Watchman Island ノ北北西方約 7.6 鏈ニ紅塗球形頭標附四脚立標アリ、同立標ヨリ 21 度ノ方向ニ陸岸ニ至ル間ニ下水管敷設シアリテ船舶ノ立標及陸岸間航過ヲ禁ズ。
	22至23	次ノ通改ム Kauri Point ノ南西方約 5 鏈ナル干出 2.4 米ノ堆ノ北端ニ立標アリ。
235	5至6	* 次ノ通改ム Birkdale Wharf ノ前面ナル水路ノ略中央ニ暗岩 (Lat. 36° 48'S, Long 174° 41'E.) 存在ス。 (貼附訂正)
	6次	次ノ通追加ス Birkdale Wharf ニ於テ河ヲ横斷スル水底電線ヲ標示スル立標アリ、 $\frac{1}{2}$ 箇ハ西側、1 箇ハ東側ニ位ス。
	8次	次ノ通追加ス <b>投錨禁止區域</b> Birkdale Wharf ノ北側至 Hobsonville 間 265 度ノ方向ニ敷設セル水底電線ノ兩側 0.03 鏈内ハ錨泊ヲ禁止セラル、陸揚地ニハ "Cable" ト白書セル黒塗三角形頭標附標柱ヲ設ケアリ。 <b>航空燈臺</b> Auckland 市街ノ西方ニ在ル National Commercial 放送局 (I. Z. B.) (局圖載ナシ) 無線電柱ニ在リ、燈質不動白光。
	23次	次ノ通追加ス New Plymouth 及 Wellington ニ至ル定期航空便アリ。
236	13至14	此ノ船渠ニハ 以下 裝備シアリ、迄ヲ削除ス
	22至23	削除ス
	25	Auckland Harbour ノ次ニ (Onehunga ヲ含ム) ヲ追加ス



頁	行	記 事
236	26	Onehunga ヲ削除シ Thames ノ次ニ Whangarei ヲ追加ス
237	26至27	次ノ通改ム ヲ Cabbage Bay ト稱ス、灣口 Otantu Point ノ南東方2.5 鏈ニ水深0.9 米 (3 尋) ノ暗岩アリ。 Colville Bay ノ灣口南角タル Te Whau ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約6 哩ニシ (貼附訂正)
241	3至4	3.0 乃至3.7 米 (10 乃至12 呎) ナリ ヲ次ノ通改ム 1.8—2.4 米 (1—1 3 尋) ナリシモ漸次淺水ト爲リツツアリタリ (1937 年)
243	4	末尾ニ次ノ通追加ス 、尙同角端ノ北方約8.5 鏈ニ水深1.8 米 (1 尋) ヨリ淺キ暗岩在リ。
244	7至8 23至27	削除ス 次ノ通改ム Burke Street Wharf 外端ノ南方約1.5 鏈ニ燈竿アリ、黑白塗頭標附杖立標ニシテ燈質閃白光 (毎3 秒ニ1 閃) 燈高6.1 米、光達5 哩、明弧128 度至140 度間。
245	1至2	次ノ通改ム 船溜ノ東濱ニ在ル Burke Street Wharf 外端ニ燈竿アリテ不動紅光2 箇ヲ縦掲ス、光達4 哩。
	7	白塗方形頭標附 ヲ削除ス
	20	6 箇 ヲ 5 箇 ト改ム
247	7至10	次ノ通改ム 西側西端ニ各白燈、東側西端ニ各紅燈ヲ點ズ◎開放セルトキハ更ニ綠燈ヲ増掲ス。
	12	削除ス
249	13	* Charles Cove ヲ Port Charles (Charles Coves) ト改ム
	15	* 淺水ナリ ヲ 淺水ニシテ一部干出ス ト改ム
249 250	16至 10至	* 次ノ通改ム 値ナシ。 此ノ灣ノ南岸ニ小棧橋アリ其ノ先端ニ於ケル水深1.2 米 (3 尋) ニシテ其ノ海岸ノ周圍ニ農民部落アリ。

頁	行	記 事
		Stony Bayハ 灣首沙濱ナル小浦ニシテ圓錐形狀險崖ト Port Charles トノ間ニ在リ。
		Motu Kokopu ハ高サ50 米ノ嶼ニシテ Port Charles 港口東角ノ北方約4 鏈ノ處ニ在リ、其ノ東角ト沿岸間ノ水道ハ深水ナリ。
		<b>水底電線</b> Port Charles 東岸ニ在ル岩嘴ノ北方至近ヨリ Port Tryphena 間ニハ水底電線敷設セラル。
		<b>海岸、險礁</b> Motu Kokopu 正横ヨリ峻嶮ナル海岸ハ屈曲シテ南東方ニ至リ4 哩ニシテ圓崖角タル Te Anaputa ニ至ル。
		Waikawan Bay 及 Waikawan River ハ Te Anaputa ノ南方3 哩ニ在リテ何レモ遮蔽物ナシ◎此ノ灣口南角 Haupapa ヨリ北東方約7.5 鏈水深9.1 米 (5 尋) ニ點礁アリ、又露岩及暗岩アリテ北西方ニ6 鏈擴延ス。
		Sail Rock [Tokeroa] ハ Waikawan Bay ノ南東2 哩ニ在リ、高サ38 米ニシテ距岸1—5 鏈間ニ在ル露岩ノ連續セルモノノ中最高ノモノナリ。
		Sail Rock ヨリ Kennedy Bay 灣口迄南方3 哩間ノ海岸ハ屈曲ス◎ Kennedy Bay ハ風ノ西半圓ヨリ吹來スル期間、小形船舶ニ對シ水深5.5—9.1 米 (3—5 尋) ノ處ニ好錨地アリ◎又強烈ナル東風又ハ北東風吹來スル期間ハ灣ノ中央破浪ヲ見ルモ灣口ノ兩角至近ニシテ水深1.8 米 (1 尋) ノ海岸附近異常ナル惡天候ナラザル限リ短艇ニハ好遮蔽地ナリ◎ Kennedy Bay 灣口ノ外方南角ノ北東方約2 鏈ニ洗岩 (Lat.36° 40.9' S., Long 175° 36.2'E.) 存在ス。
		Kaimaku 町邑ハ郵便局及電信局アリ、灣首ニ河川數條注グ泥質ノ濱岸ニ位ス、又 Auckland ト小形沿岸航行船ニテ定期連絡ノ便アリ。
		Anarake ハ Kennedy Bay 灣口南東外角ニシテ此ノ角ノ東方2 鏈ニ1 箇ノ洗岩アリ、其ノ洗岩ト海岸トノ間ハ水深9.1 米 (5 尋) ナリ。
		Kopu Islet ハ Anarake 南東方約4 鏈ニ在リ、高サ88 米ノ岩嶼ニシテ低潮時ニハ海岸ト接續ス。
		Anarake 南東方ニ岩ノ圓丘ノアル岬角ニテ兩分セラレタル2 沙濱アリ◎ Anarake 南東方約3 哩ニ在ル Whangapoua Harbour 港口ハ南東海濱ノ峻嶮ナル南角ノ南東方至近ニ在リ、港内ハ門洲上ノ水深1.2 米 (3 尋) ニシテ小形沿岸航行船



頁	行	記 事
250	13	* 河口 ヲ削除ス
	14	* 沙濱ナリ。ノ次=次ノ通追加ス 河口内約5鏈、港ノ西側ニ突堤アリテ其ノ側傍ノ水深2.7米(1½尋)ナリ、現在港ハ沙積載用ノ平底傳馬船ニ使用セラル。
15至16		* 削除ス
	17	* Whangapoua River ヲ Whangapoua Harbour ト改ム
	19	* Opito Bay ヲ Mahinapua Bay (Opito Bay) ト改ム
	21	* 錨地アリ ノ次= Opito Point ハ Mahinapua Bay ノ南東角ナリヲ追加ス
	24	◎ D'Haussez Group [Mercury Island] ヲ Mercury Island [D'Haussez Group] ト改ム
251	5至9	* 次ノ通改ム リ◎灣口北角ノ南方4鏈及2鏈ニ高サ20米及24米ノ2岩アリ其ノ2岩ト角ノ間ハ礁脈擴延ス、又灣口北角ノ南西方約1.5哩ニ水深8.8米(4¾尋)ノ暗岩アリ。 Huruhi Harbour ハ灣ノ北東部ニ在ル狹隘ナル小支灣ニシテ西岸ニ在ル港口至近小棧橋沖、水深3.7米(2尋)、底質粘土ノ處ニ小形沿岸航行船及漁船ニ好遮蔽錨地アリ◎港口西側距岸1鏈ニ海藻ニテ蔽ハレタル水深0.9米(½尋)ノ暗岩アリ◎入港ノ際此ノ暗岩ヲ避航セントセバ支灣ノ内部ヲ十分ニ見ル迄船ヲ東方ニ倚リ且東海岸近ク保航スルヲ要ス。
	9次	次ノ通追加ス 島ノ北西端ノ南方1.62哩ニ水深8.8米(4¾尋)ノ暗岩アリ◎又島ノ北東端ノ北東方約5鏈ノ處ニ高サ6.1米ノ孤立岩存在ス。(貼附訂正)
	11	* 5哩 ヲ 4哩 ト改ム
	13次	次ノ通追加ス 島頂ヨリ南南東方約4.3哩及南東方約2.5哩ノ處ニ水深夫々5.9米(3½尋)、9.6米(5½尋)ノ暗岩存在ス。
	16至17	* 約1哩ニ淺礁存在ス ヲ 約1.3哩ニ最小水深9.7米(5½尋)、底質岩ノ淺瀬存在ス ト改ム
	17	* 此ノ礁ト島 ヲ 此ノ淺瀬ト島 ト改ム

頁	行	記 事
251	20次	* 次ノ通追加ス Cobra Rock ハ水深6.1米(3¾尋)ノ尖頂岩ニシテ Red Mercury Island ノ南東端ノ南南東方距離3.5哩ニ在リ。
	27	* Ohena Island ヲ Ohinau (Ohena) ト改ム
252	5次	* 末尾ニ次ノ通追加ス ◎此ノ島ノ南東端ノ東方約1.5哩ニ最小水深15米(8½尋)ノ岩堆アリ。
15至16		次ノ通改ム ヲ認メ得バシ、此ノ岩ト Kornenga Islet トノ略中央ニ同嶼ト岩礁ヲ以テ殆ド連絡スル露岩アリ◎ Needle Rock ノ北北西方約3鏈ニ低潮ニ1.2米(4呎)干出スル1岩アリ又西方約6鏈及8鏈ニ孰レモ水深5.4米(3尋)ノ2淺瀬アリ。(貼附訂正)
17, 20		* Ohena Island ヲ Ohinau ト改ム
20至23		* 次ノ通改ム <b>Ohinau 燈臺</b> Ohinau 南端 (Lat. 36° 44'S, Long. 175° 53'E.) ニ在リ、高サ3米ノ白塗圓形鐵造塔、明弧全度ナルモ132—177度間ハ附近ノ島ニ依リ遮蔽セラルル部分アリ。
	23次	* 次ノ通追加ス <b>潮流</b> Mercury 群島中ノ狹隘水路ノ潮流ハ大潮時約2節ノ流速ニ達ス。
	25	* Heri-heri-auru ヲ Heriheritauru ト改ム
253	1	* 西角ノ前面 ヲ 西角ヨリ南方3鏈 ト改ム
	4	* ル小形船舶用ノ好錨地アリ ヲ削除ス
	6	* 最好泊地ヲ好泊地ト改メ Oyster River ヲ Purangi River ト改ム
9至11		* 山岳地 以下 未開墾地ナリ 迄ヲ次ノ通改ム 放牧地ナリ、Maungatau Whiri [Mount Welcome] ハ此ノ灣入口北角ノ南西方約5哩ニ在リ著シキ雙峯丘ニシテ上部ハ樹木密生シ高サ313米ニ達ス◎南濱ハ大部叢林ヲ以テ蔽ハル、Shakspeare Cliff ハ高サ73米ニシテ白色ナリ。
	15	* Heri-heri-auru ヲ Heriheritauru ト改ム
	20	* 横タハリ ノ次= 高サ107米、ヲ追加ス



頁	行	記事
253	21	* 1 嶼 ヲ 高サ 32 米ノ 岩石ノ 堆積物 ト 改ム
	21至22	* [Omatumonga Islet] ヲ Motumanga (Omatumonga) ト 改ム * 嶼アリ、其ノ 周圍ハ 急深ナリ ヲ 次ノ 通改ム 高サ 32 米ノ 孤立岩アリ、其ノ 北西方約 90 米ニ 在ル 水深 1.5 米 (3/4 尋)ノ 1 岩ヲ 除ケバ 其ノ 周圍ハ 急深ナリ。
253 254	23 12至	* 次ノ 通改ム Mahungarape ハ Twins ノ 南西方 3 哩、Maungatau Whiri ノ 風下側、 2 鏈ニ 在ル 峻嶮ナル 岩嶼ニ シテ 高サ 43、米 頂上ハ 叢林ニ テ 蔽ハル、其ノ 島ト 陸地間ニ ハ 數箇ノ 露岩アリ。 Middle Island [Motu Korure] ハ Mahungarape ノ 南東方 1 哩ニ 在 リ、其ノ 北東端ヨリ 礁 2 鏈 擴延ス、又 南西端ヨリ 他ノ 礁 1 鏈 擴延ス、其ノ 西端ハ 急深ナリ ◎ 水深 12 米 (6 3/4 尋) 及 13 米 (7 1/4 尋) ノ 2 點 礁 其ノ 東 方約 1.5 哩ニ 在リ、又 水深 12.5 米 (6 3/4 尋) ノ 同様ノ 淺瀬島ノ 南東方 3.5 鏈ニ 在リ。 Tower Rock [Motu Roa] ハ Middle Island ノ 南東方約 1.3 哩ニ 在ル 高サ 55 米ノ 著シキ 岩柱ナリ、其ノ 周圍ハ 1 鏈以上ノ 間數箇ノ 露岩及 暗 岩ニ テ 圍繞セラレ 險惡ナリ、又 其ノ 南東方約 2.5 鏈ニ 水深 8 米 (4 1/2 尋) ノ 淺瀬アリ。 Motu Eka (Motu Iki) ハ Tower Rock ノ 東南東方 5 鏈ニ 在ル 凸凹ニ シテ 峻嶮、高サ 94 米ノ 島ニ シテ 其ノ 西端ハ 干出 礁脈ヲ 以テ 高サ 36 米ノ Poikeke ト 接續ス ◎ 島ノ 北岩約 140 米 迄 險惡地 擴延シ 又 數箇ノ 露岩及 暗岩島ノ 南方 5 鏈 擴延ス。 Mahurangi ハ Motu Eka ノ 東南東方約 1 哩、Heriheritauru ノ 北方 4 鏈ニ 在ル 草茂生セル 長キ 島ニ シテ 高サ 76 米ナリ ◎ Okorotere Islet ハ 高サ 49 米ニ シテ 其ノ 北方至近ニ 在リ、又 Waikaranga Islet ハ Mahurangi ノ 北西角 3 鏈 沖ニ 在リテ 高サ 26 米ナリ ◎ 又 2 岩アリ、何レ モ 水深 1.8 米 (1 尋) 以下ニ シテ 1 ハ 島ノ 北端ノ 北方約 1 鏈、他ハ 島ノ 南西端ノ 北方 2 鏈ニ 在リ。 South Sunk Rock ハ Waikaranga Islet ノ 北方約 2.8 鏈ニ 在リテ 常ニ 破浪ス、此ノ 嶼ノ 北東方 2 鏈及 西南西方 3 鏈ニ 水深 3 米 (1 3/4 尋) 及 1.5 米

頁	行	記事
		(3/4 尋)ノ 岩存在ス。 Mahurangi ノ 南方 6 哩ニ 在ル 陸地ヲ 此ノ 島ノ 東方ニ 開視セバ South Sunk Rock ノ 東方ヲ 導ク。 Mahurangi 及 Heriheritauru 間ニ ハ 數箇ノ 岩嶼、露岩及 暗岩アリ、其 ノ 角附近ニ Wigmore Pass アリ 最小水深 4.3 米 (2 3/4 尋)、幅約 90 米ノ 狹隘ナル 水路ナリ。 * 次ノ 通改ム Cook Bluff 北方 1.5 鏈ニ 高サ 0.6 米ノ 岩アリ ◎ Pandora Rock ハ Shakspeare ノ 北西端ノ 北西方約 2.8 鏈、水深 0.6 米 (3/4 尋)ノ 岩ニ シテ 其ノ 岩ト 陸地間ニ ハ 線狀ヲ 成シテ 岩頭 擴延ス。 Buffalo Bay 内ノ 水深ハ 偏東ノ 強風後 又ハ Mangrove River ノ 増水ニ 依リ 變化スルモノトス。 <b>潮流</b> Mercury Bay 内ノ 潮流ハ 微弱ニ シテ 其ノ 流速ハ 0.3 節ヲ 超 エズ ◎ Shakspeare Cliff ヨリ 北北西ニ 引キタル 線以西ニ 在リテハ 潮流 落潮中ハ 時針ト 同ジク 移動ス、Buffalo Bay ノ 北部 淺水ノ 箇處ニ 於テハ 潮流相當ニ 強烈ナリ。 Mangrove River 河口ニ 於テ 大潮ノ 時河ニ 入り込ム 潮流ハ 流速 1.5 節ヲ 驗ス、又 河口ニ 出デ行ク 潮流ハ 流速約 2.3 節ニ 達ス、然レドモ 其等ノ 速力 ハ 流出スル 水量ニ 依リ 著シク 變化スルモノナリ ◎ 落潮ハ 高潮前約 15 分 又 低潮前約 5 分ニ 始マリテ 約 45 分 繼續スルモノトス ◎ Pah Point 及 埠頭ノ 反對ノ 角間ノ 東岸ニ ハ 外ニ 出デ行ク 潮流ノ 期間中 海岸ヨリ 約 91 米ニ 擴延スル 大渦流ヲ 生ズ ◎ 入り込ム 潮流期間中 同一ノ 場所ニ 渦流生ズ ルモ 強烈ナラズ 亦 廣大ニ モ 非ズ ◎ 埠頭附近ニ 入り込ミ 及 出シ込ミノ 兩潮 流中 小渦流ヲ 生ジ 落潮ノ 初期半 迄 埠頭沖ヲ 流ル ◎ 巨大ナル 木材及 切株ヲ 流下スル 増水ハ 豪雨後 惹起シ 易シ。 <b>錨地</b> Mercury Bay ノ 水深ハ 規則正シク 減少ス、底質 沙ナリ。 Middle Island ノ 周圍ノ 水深 18—20 米 (10—11) 尋、Shakspeare 沖ノ 水深 6.4 米 (3 1/2 尋) ナリ ◎ 船舶ハ Shakspeare Chiff ヲ 173 度至 195 度 間ニ 望ム 位置ニ 錨泊スルコトヲ 得ルモ Pandora Rock, Fly Bank 及其 ノ 他ノ 險礁存在スルヲ 以テ Mangrove River 内ニ 入ラントスル場合ノ
254 255	16 5至	



頁	行	記	事
255	6至23		<p>外之ヨリ内方ノ Buffalo Bay ニハ進ムベカラズ。</p> <p>* 次ノ通改ム</p> <p>Cook Bay 内ノ錨地ハ Tower Rock ト Cook Bluff ヲ 77 度ニ開視スル水深 7.3 米 (4 尋) ノ處ヲ良好トス。</p> <p><b>Mangrove River 及 Whitianga Harbour</b> Mangrove River ハ河口ノ幅約 90 米、東岸ハ峻峻ナル角ニシテ多少縦木存在シ西岸ニハ卑低ナル Hukihuki Point アリ◎河口東角ノ北方約 2.5 鏈ニ水深 4 米 (2½ 尋) ノ門洲アリ◎ Whitianga Harbour (Lat.36° 50'S., Long.175° 42'E.) ハ河口内ニ在リ、先端 T 字形ヲナセル埠頭 Hukihuki Point ニ在リ又埠頭ノ南方約 1.8 鏈ニハ干出シ使用セザル突堤アリ◎其ノ使用セザル突堤ノ反対側ニ Pah Point アリ懸崖ノ峻峻ニシテ樹木密生シ其ノ背後ニハ浅水ナル入江アリ◎水道ノ中央ノ水深ハ 7.3—11 米 (4—6 尋) ニシテ Pah Point 沖至近モ亦同様ノ水深ナリ◎Pah Point ノ南方ハ河幅約 3 鏈ニ廣マリ水道ノ兩側ハ沙平洲ニシテ水深 1.8—3.7 米 (1—2 尋) ノ浅瀬ニ急變ス◎河口上流 1.5 哩ハ廣大ナル泥土ニシテ「マングローブ」樹茂生セル平洲アリ又數條ノ狹隘ナル水道トナル◎此等水道ノ東方ハ低潮ニテモ短艇ニハ航行可能ナリ又高潮時ニハ河口ヨリ 6 哩上流ノ Cologlen 迄吃水 2.4 米 (8 呎) ノ船舶ニテ通航スルヲ得◎ Red Hill ハ河口ノ南方約 1.5 哩ニ在リテ高サ 194 米ナリ。</p> <p><b>立標</b> Pah Point ニ白塗菱形頭標附立標ヲ設置ス、又 Pah Point 南方 5 鏈角上ノ山腹ニ同様立標アリ。</p> <p><b>燈臺</b> Whaitianga Wharf ニ在ル橋頭ニ在リ、燈高 5.5 米。</p> <p><b>埠頭</b> Hukihuki Point ノ十字形埠頭ハ長サ 33 米 (110 呎)、其ノ南端及北端ノ水深 2.7 米 (1½ 尋) 及 4 米 (2½ 尋) ナリ、而シテ埠頭ニハ小起重機ノ設備アリ。</p> <p><b>Whitianga</b> Mangrove River ノ河口西岸ニ在ル小町邑ニシテ夏季訪問客多ク、又周圍ノ農業中心地ナリ◎「バター」工場ノ高キ煙突ハ河口ヨリモ著シク望見セラル◎又病院アリテ病床ノ設備ヲ有シ埠頭ノ北方約 2.5 鏈ニ在リ。</p> <p>新鮮ナル野菜類及家畜類ハ得ラルルモ若シ多量ニ得ントセバ豫メ通知ス</p>

頁	行	記	事
			ルヲ要ス。
			<b>交通</b> 郵便及電信局ノ設ケアリ、沿岸航行船及平底傳馬船ハ臨時ニ寄港ス。
255	24		* D'Haussez Group ヲ削除ス
256	1		* ハ常ニ水中ニ没スルヲ以テ ヲ 及ビ Red Mercury Island ノ南南東方ノ Cobra Rock ハ ト改ム
3, 8			* Ohena Island ヲ Ohinau ト改ム
11 次			* 次ノ通追加ス
			南方ヨリ Mercury Bay ニ入港セントスル船舶ハ South Sunk Rock ヲ避クルタメ Cook Bluff ヲ Tower Rock 北方ニ開視スル迄ハ船首ヲ西方ニ轉ズベカラズ◎船舶ハ Tower Rock ノ北方險惡地ヲ避クルニ注意シツツ Middle Island ノ南方ヲ通過スル様ニ操縦シ Cook Bay ニ碇泊スルカ又ハ下記針路ノ如ク Mangrove River ニ進航スルヲ得。
12至17			* 次ノ通改ム
			Mangrove River ニ入港セントセバ Motu Eka 北端ヲ Cook Bluff 北方ニ開視スル様 87 度ニ航進シ然ル後 Pandora Rock 避航ノタメ 267 度ニ保針シ門洲通過スルニ最良ノ時刻ヲ取計フベシ◎河口東角ヲ 190 度ニ見ルニ至ラバ航首ヲ河口ニ向ケ Red Hill 頂上ガ Pah Point 立標東方ニ少シク開視即チ 173 度ニ望ムニ至ラバ船首ヲ河口ニ向クベシ (第 256
18, 20			* Hukihuki Pah ヲ Hukihuki Point ト改ム
22			* Buffalo Bay ヲ 門洲 ト改ム
24			* 末尾ニ次ノ通追加ス
			◎尙河口内部ニテハ船舶回頭スル餘地ナキヲ以テ高潮ノ緩ムトキ入港スルヲ最良時トス。
257	3, 18		* Heri-heri-tauru ヲ Heriheritauru ト改ム
260	20至21		次ノ通改ム
			Mayor Island 西側ノ灣内ニ於テ島北端ヲ 16 度、島南端ヲ 158 度ニ見ル水深 18 米 (10 尋) ノ處ニ偏東風ヲ遮蔽スル錨地アリ。
			天候平穩ナレバ島周圍殆ド全部ヨリ距岸 3—5 鏈ノ處ニ水深 18—36 米 (10—20 尋) ノ錨地ヲ得ベシ。



頁	行	記 事
263	5	附近ニ於テハ ヲ次ノ通改ム ヲ繞リ其ノ北西方3鏈ニ至ル間ハ
264	7至12	次ノ通改ム。 前記 Stony Point 燈標ノ東方約2.8鏈ニ水路ノ南側ニ在ル堆ノ北縁ヲ示ス紅塗杭造燈標アリ、燈質閃綠光（毎3秒ニ1閃）燈高4.3米、光達3哩。 Maunganui ノ鐵道工場北西ナル給水塔ノ北西方沙濱ヨリ西方ニ約60米突出セル突端ニ燈竿アリ、不動白光及不動紅光ヲ1.5米隔テテ縦掲ス、燈高ハ紅光9.1米、白光7.6米、光達2哩。 浮標 Stony Point ヨリ Maketu Mound ノ前面ニ至ル水道ノ南側及西側ニ數箇ノ紅塗浮標アリ。 (貼附訂正) 17 Pilots Bay ヲ Pilot Bay ト改ム
265	4至5	次ノ通改ム Sulphur Point Spit ノ南方約8鏈ノ海濱即チ港ノ西濱ニ約162米東方ニ突出セル突堤ハ現在破壊シ其ノ外端ノ燈竿（不動白光）ハ消燈中ナリ。 (貼附訂正)
	8	* 次ノ通改ム 近ニCoronation Pier アリ、其ノ外方部ニ於ケル側傍ノ水深3米（1 $\frac{1}{2}$ 尋）ナリ、揚荷ヲ行フハ不適當ナリ。
	19至24	次ノ通改ム Tauranga Railway Wharf 北端（Lat.37° 41'S., Long.176°10' E.）ノ橋ニ點燈ス、燈高7米。 Tauranga Railway Wharf 北端ノ南南西方約130米ナル港務部屋上ニ2燈ヲ連掲ス、燈高7.3米。 上記2燈ト Railway Wharf 北方燈竿トノ一線203度ハ Stella Passage ヲ導ク。
	25	Town Wharf ヲ Coronation Pier ト改メ 6.4米 ヲ 7米 ト改ム
	26	Town Wharf ヲ Coronation Pier ト改メ 25米 ヲ 23米 ト改ム
266	5至7	次ノ通改ム Stella Passage 内ニ No. 1 至 4 ノ 黒塗浮標ヲ碇置シ水路ノ東側ヲ標示ス。

頁	行	記 事
		Stella Passage ノ西側 Whareroa Point ノ北西方約3鏈ニ紅塗浮標（No. 6）アリ。 (貼附訂正)
266	7次	次ノ通追加ス 市街ノ前面、水道ノ東側ニ1黒塗球形浮標ヲ碇置シテ之ヲ標示ス。 市街ノ上流「ヨット」錨地ノ北東境界ニ1紅塗球形浮標ヲ碇置シテ之ヲ標示ス。
	17	北方 以下 航行スベシ 迄ヲ削除ス
	19	上記黒塗浮標 以下ヲ次ノ通改ム Stony Point Beacon ノ北西方ニ
267	16至18	Whareroa Point 以下ヲ次ノ通改ム Harbour Board Office 燈標ト Railway Wharf 北方燈竿トヲ一線上、203度ニ保航スベシ。
	27	削除ス
271	8次	次ノ通追加ス Rurima Rock ト Whale Island トノ間ニ數箇ノ淺瀬存在スト謂フ。
272	14至16	削除ス
273	6至7	削除ス
278	26	此ノ燈臺 以下ヲ削除ス
279	7	灣首 ノ次ニ 北方 ヲ追加ス
	8	* 埠頭ヲ距ル約2.8軒 ヲ 埠頭ノ南方ニ在リ、教會ハ著明ナリ ト改ム
	19至22	其ノ最好錨地 以下 漸次減少ス 迄ヲ次ノ通改ム 1936年英艦 Wellington ハ埠頭端 Matakaoa Point 及教會ヲ夫々311 $\frac{1}{2}$ 度、56 $\frac{1}{2}$ 度、208 $\frac{1}{2}$ 度ニ見ル水深17米（9尋）、底質青粘上ノ處ニ投錨セリ、此ノ錨地ヨリ灣首ニ至ルニ從ヒ水深ヲ漸次減少スルモ錨掻キ最良ナリト謂フ。
280	16	此ノ燈標ニ 以下 連絡ス、迄ヲ削除ス
	17	信號所 ヲ 此ノ燈臺 ト改ム
285	13	紅塗 ヲ 黒塗 ト改ム
	14	午後10時 ヲ 午後11時 ト改ム



頁	行	記 事
285	25次	次ノ通追加ス 船舶ガ埠頭ニ向ヒ得ベキ際ニハ埠頭ニ綠燈1箇ヲ掲揚ス。
286	4	C 旗 ヲ Q 旗 ト改ヲ
	5	D 旗 ヲ Y 旗 ト改ム
	14	W 旗 ヲ X 旗 ト改ム
287	6	* 樹木繁茂ス ヲ 其ノ南側ハ峻峻ニシテ草木茂生セル傾斜地ニシテ ト改ム
289	1次	次ノ通追加ス 2 白燈ヲ一線ニ見ル處ハ船舶ノ碇泊スベキ位置ヲ示ス。
291	10	Waiomako ヲ Waiomake ト改ム
294	14	1.5 鏈 ヲ 1 鏈 ト改ム
	26至27	次ノ通改ム Turanganui Rive 河口ニ導燈アリ、前燈ハ Turanganui River 導水堤 上ニ在ル上向三角形頭標附黃塗鐵造塔(中央ニ黑塗縦線ヲ有ス)、燈質不 動紅 (貼附訂正)
295	1至5	次ノ通改ム 光、燈高6.7米。 後燈ハ前燈ヨリ 54½ 度 198 米、Kaiti Wharf ニ在ル下向三角形頭標附 黃塗鐵造塔(中央ニ黑塗縦線ヲ有ス)、燈質不動紅光、燈高 11 米。 2 燈一線ハ 54½ 度ニシテ水道ノ中央ニ導ク。
	6	紅塗 ヲ 白塗 ト改ム
	8	北防波堤 ヲ 西防波堤 ト改メ 紅塗槽 ヲ 白塗槽 ト改ム
295	14	20 米嶼 ヲ 3 米嶼 ト改ム
295 296	22 7至	次ノ通改ム 港口南側ノ濱ヨリ防波堤南西方ニ約 3 鏈突出シ又港口北側ニ之ト並行シ 約 2 鏈延長セル導水堤アリ、工事進捗中(1930年)◎南防波堤ハ南西方 ニ 122 米延長中◎船舶ハ捨石區域ヲ通航スベカラズ◎港内ニ注グ河川ノ 水流ヲ港外ニ導ク放水路ノ導水堤ヲ構築セリ◎放水路ノ南岸ヨリ港口水 道ノ北側迄西防波堤突出ス。 内港ニ至ル水道ハ狹隘ニシテ且水深變化ス◎船舶ハ入港ニ先ダチ國際信

頁	行	記 事																					
		號ヲ以テ信號所ト交信シ水深ヲ通知スルヲ要ス。 1933 年吃水 4.6 米 (15 呎) ノ船舶内港ニ横付セリト謂フ。 <b>浚渫</b> 港内ニ於テハ規則正シク浚渫ヲ行フ。 船舶ハ浚渫船舶側通過ノ際ハ減速スルヲ要ス、浚渫船ハ他船ノ航過スベ キ舷側ニ黑球 1 箇ヲ掲揚ス。																					
296	9次	次ノ通追加ス 航洋船舶ノ泊地ニ碇泊セザル午前 0 時至同 6 時ハ港長ニ對シ豫メ通知ヲ 行ヒタルトキニノミ繼續見張ヲ行フ。																					
	15	國際信號ニ依リ信號ヲ行ヒ ヲ 信號法 HR ヲ掲揚シ ト改ム																					
	17	* 1 旗 ヲ 1 ト改ム																					
	19至25	* 次ノ通改ム <table border="1"> <thead> <tr> <th>繫留場</th> <th>晝間</th> <th>夜間</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>No. 1 Shed</td> <td>No. 1</td> <td>綠燈 1 箇</td> </tr> <tr> <td>No. 2 Shed</td> <td>No. 2</td> <td>綠燈 2 箇</td> </tr> <tr> <td>No. 3 Shed</td> <td>No. 3</td> <td>綠燈、紅燈</td> </tr> <tr> <td>No. 4 Shed</td> <td>No. 4</td> <td>紅燈、綠燈</td> </tr> <tr> <td>No. 5 Shed</td> <td>No. 5</td> <td>綠燈、紅燈、綠燈、</td> </tr> <tr> <td>Stockyard</td> <td>No. 6</td> <td>綠燈、白燈、綠燈</td> </tr> </tbody> </table>	繫留場	晝間	夜間	No. 1 Shed	No. 1	綠燈 1 箇	No. 2 Shed	No. 2	綠燈 2 箇	No. 3 Shed	No. 3	綠燈、紅燈	No. 4 Shed	No. 4	紅燈、綠燈	No. 5 Shed	No. 5	綠燈、紅燈、綠燈、	Stockyard	No. 6	綠燈、白燈、綠燈
繫留場	晝間	夜間																					
No. 1 Shed	No. 1	綠燈 1 箇																					
No. 2 Shed	No. 2	綠燈 2 箇																					
No. 3 Shed	No. 3	綠燈、紅燈																					
No. 4 Shed	No. 4	紅燈、綠燈																					
No. 5 Shed	No. 5	綠燈、紅燈、綠燈、																					
Stockyard	No. 6	綠燈、白燈、綠燈																					
297	9次	次ノ通追加ス Napier トノ間ニ定期航空便アリ。																					
300 301	27至 1	* 但シ、 以下ヲ次ノ通改ム 領土内ハ電信網ヲ以テ各地ト連絡ス。 <b>無線標識局</b> Portland Island ニ無線標識局アリ。																					
302	18	6.7 米 (22 呎) ヲ 5.5 米 (3 尋) ト改ム																					
	20	向ヒテ ノ次ニ 長サ 114 米 (375 呎) ノ ヲ追加ス																					
	21	1931 年 以下ヲ削除ス																					
	22至27	* 次ノ通改ム <b>導燈</b> Mahia Peninsula 地頭ノ西岸ニ灣入スル灣首ニ導燈アリ。 前燈ハ高サ 12 米、黑塗三角形標柱ニシテ中央部以下ニ白塗縦線ヲ有ス、 燈高高潮面上 15 米、後燈ハ前燈ト同様ノ標柱ニシテ前燈ノ北東方約																					



頁	行	記 事
		585 米ニ在リ、燈高高潮面上 31 米。 此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 49 度ニシテ灣内ニ至ル指導線ヲ成ス。 (貼附訂正)
303	1至9	* 次ノ通改ム 燈 Onepoto Bay 東側ノ高地ニ高サ 9.1 米、白塗「ピラミッド」型標柱ヨリ 1 光ヲ顯ハス、燈高 61 米。 鐵道埠頭ニ燈竿アリ、燈高上 55 米。 (貼附訂正) 標柱 Onepoto Bay 北側ノ高地ニ標柱アリ。
	10至11	錨地用 以下 投錨スベシ、迄ヲ削除ス
	15至16	次ノ通改ム 險礁 灣ノ北西濱沖合ニ點礁アリテ其ノ南東縁ハ鐵道埠頭ノ北北東方約 220 米迄擴延ス。 (貼附訂正)
304	11	人口 3435 ヲ 人口 2435 ト改ム
	14次	次ノ通追加ス 燈標 Wairoa River 河岸 Signal Hill ニ在ル信號竿ニ點燈ス、燈質不動白光、燈高 21 米、光達 5 哩、明弧 271 度至 72 度間。
306	9至11	削除ス
	14至15	次ノ通改ム 水先 水先ハ強制ニ非ザルモ初メテ入港スル船舶ハ水先人ヲ招聘スルヲ要ス、而シテ港長ニ豫メ入港豫定時刻ヲ通知スベシ。
	16至18	次ノ通改ム 船舶ハ水先人ヲ乗船セシムル迄ハ Ahuriri Bluff 燈臺ヲ 224 度以下ニ見ザル如クスルヲ要ス。
	20	* 浮標 ヲ削除シ 北東方 ヲ 北北東方 ト改ム
	22至23	削除ス
307	1至3	次ノ通改ム Ahuriri Bluff 燈臺ノ北北東方約 1.7 哩ニ水深 7.9 米 (4 $\frac{1}{2}$ 尋) ノ岩礁又該燈臺ノ北方 1.5 哩ニ水深 8.8 米 (4 $\frac{1}{2}$ 尋) ノ岩礁存在ス。 水深 8.8 米ノ岩礁ノ南南西方約 1.8 鏈ニ紅塗ノ挂燈浮標ヲ碇置ス、燈質閃白光 (毎 5 秒ニ 1 短閃光ヲ發ス)。

頁	行	記 事
307	11	2 白塗「コンクリート」造塔 ヲ 2 箇ノ黑白横線塗塔 ト改ム
308	8至12	次ノ通改ム Glasgow Wharf ニハ水深 5.8—7 米 (3 $\frac{1}{2}$ —3 $\frac{3}{4}$ 尋) ノ 2 繫留場アリ、吃水 6.1 米 (20 呎) 以下ノ船舶ハ同埠頭ニ繫留シ得ベシ。 船舶ノ埠頭繫留時間ハ土曜日、日曜日及休日ヲ除キ午前 8 時至 12 時及午後 1 時至 5 時トス、此ノ時間ニ於テ繫留セントスルモノハ豫メ手續ヲ爲スヲ要ス。
	14次	次ノ通追加ス 浚渫 港内浚渫進捗中ナリ◎作業中ノ浚渫船ニ近寄ル船舶ハ汽笛ヲ以テ 1 聲ヲ吹鳴スベシ、之ニ對シ浚渫船ヨリノ應答次ノ如シ。 短 1 聲………本船ノ右舷側ヲ通航セヨ 短 2 聲………本船ノ左舷側ヲ通航セヨ 短 3 聲………本船ノ船首ヲ通航セヨ 短 4 聲………本船ノ船尾ヲ通航セヨ 船舶ハ浚渫船ノ附近ヲ通航スル際ハ爲シ得レバ機關ヲ停止スベシ。 浚渫船作業中ニ非ザル際 Breakwater Harbour ヲ出入港セント欲スル船舶ハ港長ト豫メ交信スルヲ要ス。
	16	燈アリ、 ヲ 燈アリ、高サ 7.6 米ノ ト改ム
	18	燈アリ、 ヲ 燈アリ、高サ 12 米ノ ト改ム
	19	144 度 ヲ 141 度 ト改ム
	20	* 紅塗浮標 ヲ 黒塗浮標 ト改ム
	23	3.4 米 (11 呎) ヲ 2.4 米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋) ト改ム
308	26至	次ノ通改ム
309	5	Glasgow Wharf 外端ノ北方約 3.6 鏈ニ黒塗圓臺形浮標、同外端ノ北北西方約 1.9 鏈ニ黒塗圓錐形浮標アリ。 Glasgow Wharf 外端ノ西方約 1 鏈ニ白塗繫船浮標、同外端ノ北西方約 2 鏈ニ黒塗繫船浮標各 1 箇アリ◎此ノ浮標ハ浚渫船専用ナリ。
309	9	* 削除ス
	13	* Glasgow Wharf 及防波堤岸壁 ヲ 埠頭 ト改ム
	15	次ノ通改ム



頁	行	記	事
			晝間ハ船舶國際信號旗ヲ以テ交信シ得。
309	17	2.6米(8.5呎) ヲ 1.8米(1尋) ト改ム	
	18至19	港ト潟トノ間ニ 以下ヲ削除ス	
	22	2.7米(9呎) ヲ 2.4米(1 $\frac{1}{2}$ 尋) ト改ム	
310	4	1.8米(6呎) ヲ 1.4米( $\frac{3}{4}$ 尋) ト改ム	
	5次	次ノ通追加ス	
		Inner Harbour 入口ノ北方約5鏈ニ水深4.1米(2 $\frac{1}{4}$ 尋)ノ淺瀬アリ。	
	6	Boulder Bank 以下 堆ナリ、迄ヲ次ノ通改ム	
		West Quay 及 Iron Pot ト相對スル港西側前面ニ擴延セル堆アリ。	
	8	北端ヨリ ノ次ニ 南方 ヲ追加ス	
	10	D旗1旒 ヲ 數字旗2 ト改ム	
	13	及 ノ次ニ次ノ通追加ス	
		兩者間ニ在ル水深7.9米(4 $\frac{3}{4}$ 尋)及 8.8米(4 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ兩淺瀬竝	
	15至19	削除ス	
	20	144度 ヲ 141度 ト改ム	
	26	吃水6.7米(22呎)以上ノ ヲ削除ス	
311	12次	次ノ通追加ス	
		Gisborne トノ間ニ定期航空便アリ。	
	17至18	泊地 以下ヲ削除ス	
313	27	次ノ通改ム	
		此ノ燈臺ニ電話アリ。	
314	19	Haurangi ヲ Aorangi [Haurangi] ト改ム	
315	8	* 在リ。 ノ次ニ次ノ通追加ス	
		◎Kahan Rocks ハ圖載位置ヨリ北東方約1哩ニ存スト謂フ(1938年)。	

頁	行	記	事
附表 第1			
	Auckland	第1欄 172.5米 ヲ 174.7米 ト改ム	
	乾船渠	第2欄 175.5米 ヲ 167.6米 ト改ム	
		第12欄 §底面上 以下ヲ削除ス	

頁	記	事
地名索引		
1	* Amodeo Rock	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Anarake	... .. 250
	Ao Islet, Te	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Aorangi Mountains	... .. 314
2	* Bean Rocks	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Becher Point	... .. 179
	* Bullock Bay	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Burgess Bay	... .. 198
	* Catherine Bay	... .. 189 ヲ削除ス
	* Charles Cove	ヲ Charles, Port ト改ム
3	Cheltenham Beach	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Chevalier Reef, Point	... .. 234
	* Coalheaver Rocks	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Cobra Rock	... .. 251
	Cowes Pier	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Cradock Channel	... .. 184
	* Dog Point Channel	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Dog, The	... .. 157
	* Doubtles Bay	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Dowds Rock	... .. 173
4	Franklin Bank, Lady	ノ次行ニ次ノ通追加ス
	Fraser Rock	... .. 164
	* Gannet Island	ノ次行ニ次ノ通追加ス



頁	記	事
4	Gardiner Gap	210
	Goldfinch Point	ノ次行=次ノ通追加ス
	Gordon Bay	218
5	* Happy Velley peaks	ヲ Happy Valley Peaks ト改ム
	* Happy Valley Peaks	ノ次行=次ノ通追加ス
	Harataonga Bay	195
	* Hauauru Creek	ノ次行=次ノ通追加ス
	Haupapa	250
	Haurangi Mountains	314 ヲ削除ス
	Helensville Bank	ノ次行=次ノ通追加ス
	Hen and Chicken Island	183
	* Heri-heri-tauru Island	ヲ Heriheritauru ト改ム
	Hornhoru Islet	ノ次行=次ノ通追加ス
	Houhora	142, 143
	* Hukihuki Pah	ヲ Hukihuki Point ト改ム
6	Jackson Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Jellicoe Channel	184, 187, 188
	* Kaikoura Island	ノ次行=次ノ通追加ス
	Kaimaku	250
	* Kate Point	ノ次行=次ノ通追加ス
	Katherine Bay	189
	Kawitihu Island	ノ次行=次ノ通追加ス
	Kelly Reef	220
7	* Kerikeri River	ヲ Keri Keri River ト改ム
	* Kopu	ノ次行=次ノ通追加ス
	Kopu Islet	250
	* Macanley Island	ノ次行=次ノ通追加ス
	McDonald Bank	179
	* McGregor Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	McGregor Bay {Whangarei Harbour}	179

頁	記	事
7	McGregor Island	179
8	* Mahia Peninsula	ノ次行=次ノ通追加ス
	Mahinapua Bay	250
	* Makiwi Cove	160 ヲ削除ス
	* Mangawhai River	ヲ Mangawai River ト改ム
	Mangwhare	ノ次行=次ノ通追加ス
	Mangonui	156
	* Many Peaks, Mount	ノ次行=次ノ通追加ス
	Maori Bay	189
	Maro Tiri	ヲ Marotiri ト改ム
	* Matapaua Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Motapouri Bay	173
9	* Maungataniwha Mountain	ノ次行=次ノ通追加ス
	Maungatau Whiri	153
	Mongonui Creek	156 ヲ削除ス
	* Motu Arohia	160 ヲ削除ス
	* Motu Arahi	ノ次行=次ノ通追加ス
	Matu Eka	224
	* Motu Iki	254 ヲ削除ス
	* Motu Kokako	157 ヲ削除ス
	* Motu Kerr	ノ次行=次ノ通追加ス
	Motu Kokopu	249
	Motu Komara	169
	Motu Mea	164 ヲ削除ス
	* Motu Roa	156 ヲ削除ス
	* Motu Rua	160 ヲ削除ス
	* Motu Ti	ノ次行=次ノ通追加ス
	Motu Wekete Islet	158
	Motuarohia	160
	Motuihi Channel	ヲ Motuihe Channel ト改ム



頁	記	事
9	Motuihi Island	ヲ Motuihe Island ト改ム
	* Motukaraka Wharf	ノ次行=次ノ通追加ス
	Motukauri	… … … … … 171
	* Motukiekie	ヲ Motukiakia ト改メ次行=次ノ通追加ス
	Motukokako	… … … … … 157
	* Motukorure Island	ノ次行=次ノ通追加ス
	Motukowhai	… … … … … 171
	Motumaire	… … … … … 164
	Motumanga	… … … … … 253
	* Moturekareka Island	ノ次行=次ノ通追加ス
	Moturoa	… … … … … 156
	* Moturoa Rock	ノ次行=次ノ通追加ス
	Moturua	… … … … … 160
	* Motutapu Island	ノ次行=次ノ通追加ス
	Motutara {Sandy Bay}	… … … … … 173
	* Motuti River	ノ次行=次ノ通追加ス
	Motutohe	… … … … … 173
10	Ohariu Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Ohau	… … … … … 115
	* Ohena Island	ヲ Ohinau ト改ム
	Okahi Island	ヲ Okahu Island ト改ム
	* Okoromai Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Okorotere Islet	… … … … … 254
	* Omaio Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Omakini Cove	… … … … … 160
	* Omatumonga Islet	… … … … … 253 ヲ削除ス
	* One Tree Hill {Port Russell}	ノ次行=次ノ通追加ス
	One Tree Point	… … … … … 179
11	* Opito Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Opito Point	… … … … … 250

頁	記	事
11	* Oraukawa Bay	… … … … … 161 ヲ削除ス
	* Oroi Island, Motu	ノ次行=次ノ通追加ス
	Orokawa Bay	… … … … … 161
	* Orupukapuka Island	… … … … … 158 ヲ削除ス
	* Otangawhite Creek	ノ次行=次ノ通追加ス
	Otara Point	… … … … … 173
	Otawaki Island	… … … … … 159 ヲ削除ス
	Otehe Point	ノ次行=次ノ通追加ス
	Oteranga	… … … … … 115
	* Paget Rock	ノ次行=次ノ通追加ス
	Pah Hill	… … … … … 171
	* Pahi	ノ次行=次ノ通追加ス
	Pahii Bay	… … … … … 170
12	* Patangata Peak	ノ次行=次ノ通追加ス
	Pataua River	… … … … … 175
	Pilots Bay	ヲ Pilot Bay ト改ム
	* Pohoi Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Poikeke	… … … … … 254
13	Poukourou River	ヲ Poukoura River ト改ム
	* Purakau Channel	ノ次行=次ノ通追加ス
	Putahataha	… … … … … 158
	* Rabbit Island	ノ次= {Kawau Bay} ヲ追加ス
	* Rabbit Island	ノ次行=次ノ通追加ス
	Rabbit Island {Whangarei River}	… … … … … 181
	Raglan Harbour	… … … … … 76 ヲ削除ス
	Rakaunui River	ノ次行=次ノ通追加ス
	Rakino Channel	… … … … … 211
	* Red Point	ノ次行=次ノ通追加ス
	Red Rock	… … … … … 174
	* Reinga, Cape	ノ次行=次ノ通追加ス



頁	記	事
13	Renown Anchorage	160
14	* Richards Rock	ノ次行=次ノ通追加ス
	Rimariki	172
	* Sail Rock	ノ次= {Hen and Chickens} ヲ追加ス
	* Sail Rock	ノ次行=次ノ通追加ス
	Sail Rock {Moehau Peninsula}	250
	* Shakespeare Cliff	ヲ Shakspeare Cliff ト改ム
	* Shoal Bay {Black Head}	ノ次行=次ノ通追加ス
	Shoal Bay {Whangarei Harbour}	179
	* Single Tree Point	179 ヲ削除ス
	* Smelting Cove	ノ次行=次ノ通追加ス
	Smugglers Bay	176
15	* Stokes Point	ノ次行=次ノ通追加ス
	Stony Bay	249
	* Taheke Rock	ノ次行=次ノ通追加ス
	Taiharuru Point	175
16	* Taylor, Mount	ノ次行=次ノ通追加ス
	Te Anapute	250
	Te Kopuru	ノ次行=次ノ通追加ス
	Te Kotiatia	144, 145
	Tide Cove	ノ次行=次ノ通追加ス
	Tikinui Wharf	61
	* Tikirau, Cape	ノ次行=次ノ通追加ス
	Tikitikitohe	175
	* Tokétoké Point	155 ヲ削除ス
	* Toketea Rocks	ノ次行=次ノ通追加ス
17	Toké Toka Point	155
	Tokeroa {Moehau Peninsula}	250
	* Turehau Reef	ノ次行=次ノ通追加ス
	Turikura, Village	177

頁	記	事
17	* Urquharts Bay	ヲ Urquhart Bay ト改ム
	* Urquharts Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Urupukapuka Island	158
	Wahapu Bay	ノ前行=次ノ通追加ス
	Waewaetorea Island	159
	* Wahapu Bay	ノ次行=次ノ通追加ス
	Waihaorangatahi	215
18	* Waikanae River {Gisborne Hr.}	ノ次行=次ノ通追加ス
	Waikaranga Islet	254
	* Waikari River	ノ次行=次ノ通追加ス
	Waikaro	195
	Waikari Island	ヲ Waikare Island ト改ム
	Waikari River	ヲ Waikare River ト改ム
	* Waiwera Bluff	ノ次行=次ノ通追加ス
	Waiwiri	169
	* Wellington Rock	ノ次= {Whangapoua Bay} ヲ追加ス
	* Wellington Rock	ノ次行=次ノ通追加ス
	Wellington Rock {Whangarei Harbour}	181
19	West Tamaki Head	ノ次行=次ノ通追加ス
	Whangaroa Harbour	75, 76, 77
	* Whaka-hai-wharu Promontry	ノ次行=次ノ通追加ス
	Whakareora Hill	175
	* Whale Rock	ノ次行=次ノ通追加ス
	Whananaki River	173
	* Whangapoua	ノ次行=次ノ通追加ス
	Whangapoua Creek	194
	* Whangarei Harbour	ノ次行=次ノ通追加ス
	Whangarei Heads Village	179
	* Wide Bert hIsland	172 ヲ削除ス



昭和 19 年 2 月 27 日 印刷

昭和 19 年 2 月 29 日 發行

發 行 者 水 路 部

東京都京橋區築地 5 丁目

印 刷 所 川口印刷株式會社

東京都芝區西芝浦 3 丁目 2 番地

販 賣 所

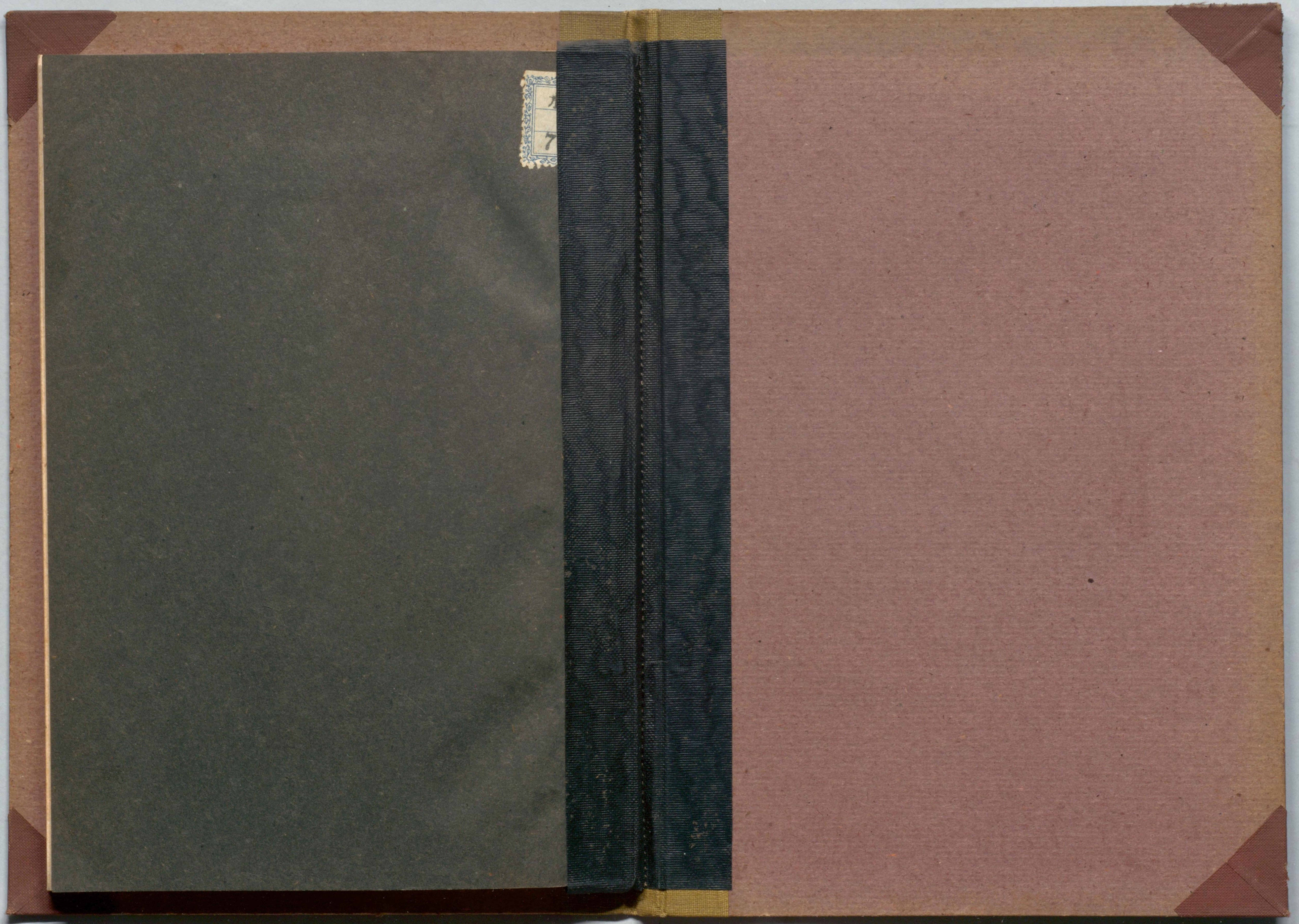
東京都麹町區丸ノ内 2 丁目 20 番地ノ 1	日本郵船株式會社
橫濱市中區海岸通 3 丁目 9 番地	同 橫濱支店
名古屋市西區御幸本町通 9 丁目 8 番地(日本徵兵館内)	同 名古屋支店
大阪市西區川口町 26 番地	同 大阪支店
神戸市神戸區海岸通 1 丁目 10 番地	同 神戸支店
門司市門司字棧橋通 1 番地ノ 1	同 門司支店
長崎市常盤町 4 番地	同 長崎支店
函館市船場町 19 番地 (近海郵船株式會社 函館支店)	同 函館代理店
小樽市手宮町 3 丁目 15 番地 (近海郵船株式會社 小樽支店)	同 小樽代理店
臺灣基隆市明治町 1 丁目 8 番地 (近海郵船株式會社 基隆支店)	同 基隆代理店
朝鮮釜山府大橋通 1 丁目 66 番地 (朝鮮郵船株式會社釜山支店 庶務課釜山分室)	同 釜山代理店
中華民國上海黃浦灘路第 31 號	同 上海支店
大連市山縣通 181 番地	同 大連出張所
神戸市神戸區明石町 32 番地	日 本 船 主 協 會

(定價金 45 錢)









7  
7



水-75



\*1200501650304\*

75

水

75